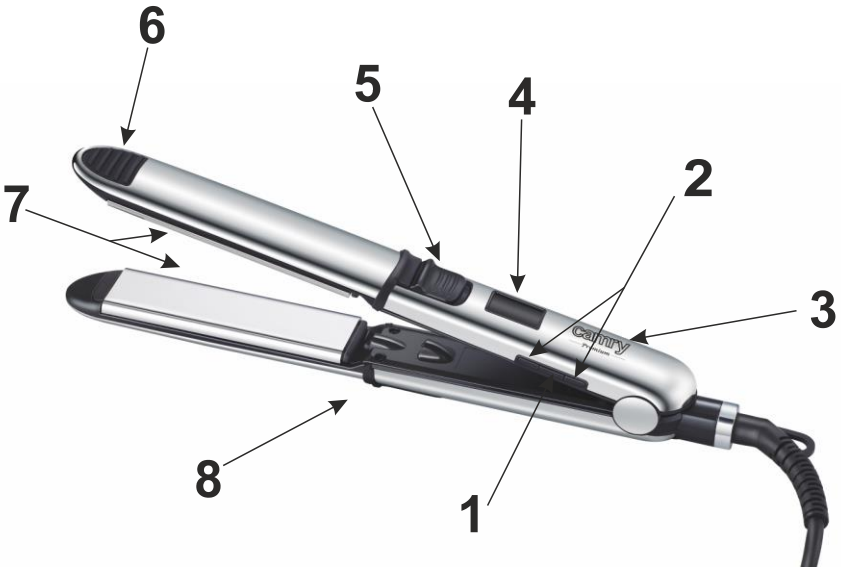
camry

Premium

CR 2320

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	79
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	84
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	89
ES	Manual de usuario	17	BG	Ръководство за употреба	93
PT	Manual de Instruções	22	DA	Brugsanvisning	99
LT	Naudojimo instrukcija	27	SK	Používateľská príručka	103
LV	Lietošanas instrukcija	31	BS	Korisnički priručnik	108
ET	Kasutusjuhend	36	MK	Упатство за употреба	112
HU	Használati útmutató	40	HR	Korisnički priručnik	117
RO	Manual de utilizare	45	UK	Керівництво користувача	122
CS	Návod k použití	50	SR	Упутство за употребу	127
RU	Руководство пользователя	54	AR	دليل المستخدم	131
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	60	AZ	İstifadəçi təlimatı	135
NL	Gebruikershandleiding	65	SQ	Manuali i përdorimit	140
SL	Navodila za uporabo	70	KA	ინსტრუქცია	144
FI	Käyttöohje	75			


6
5
4
2
7
3
8
1
Camry

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device contrary to its intended purpose or by improper operation.
2. The device is intended for household use only. Do not use it for any other purposes not in accordance with its intended use.
3. Connect the device only to a 220-240V~ 50/60Hz outlet.
To ensure safe use, do not connect multiple electrical devices to a single circuit at the same time.
4. Exercise extreme caution when using the device if children are nearby. Do not allow children to play with the device; do not let children or people unfamiliar with the device use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons lacking experience or knowledge of the equipment, provided they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and such activities are performed under supervision.
6. WARNING: Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools, or similar water-filled containers.
7. WARNING: Do not leave the device plugged in and unattended.
8. WARNING: The surfaces of the operating device may become hot while the equipment is in use.
9. WARNING: Keep the device and its cord out of the reach of

children.
10. WARNING: After each use, always unplug the device from the power outlet by holding the plug with your hand. DO NOT pull on the power cord.
11. WARNING: Do not use the appliance near flammable materials.
12. WARNING: When using the device in the bathroom, unplug it from the power outlet after use, as proximity to water poses a hazard even when the device is turned off.
13. WARNING: Do not touch the device with wet hands.
14. WARNING: Turn off the device every time you set it down.
15. WARNING: The device must be used in such a way that, when the cord is fully extended, it is out of reach of anyone using the bathtub or shower.
16. Do not wrap the device's power cord around anything.
17. Do not use the device while bathing.
18. Do not remove dust or foreign objects from inside the device using sharp or metal objects.
19. Do not submerge the cord, plug, or the entire device in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.).
20. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, do not use the device. A damaged cord should be replaced by a specialized repair shop to avoid danger.
21. Do not use the device if the power cord is damaged, if it has been dropped or damaged in any other way, or if it is not functioning properly. Do not attempt to repair the device yourself, as this poses a risk of electric shock. Take the damaged device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs must be performed exclusively by authorized service centers. Improperly performed repairs may pose a serious hazard to the user.
22. The power cord should not touch hot parts of the appliance and should not be placed near other heat sources.

23. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. Consult a qualified electrician regarding this.
24. Do not allow the motor section of the device to get wet.
25. Do not touch the hot surfaces of the appliance.
26. After turning off the device, before cleaning or storing it, unplug the power cord from the outlet and allow the equipment to cool down. Wait a sufficient amount of time, as the heated device cools down slowly.
27. Do not use harsh detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc., to clean the housing, as they may, among other things, remove applied graphic symbols such as scales, markings, warning signs, etc.
28. The equipment is not designed to operate with external timers or a separate remote control system.
29. Do not cover the device or block its openings, as this may cause heat to build up inside, which could result in damage or a fire.
30. Hairsprays and aerosols contain flammable substances. Do not use them while the device is in operation.
31. Do not use the device on people who are sleeping.
32. Do not place the device on a wet surface or clothing while it is in use.
33. The plates become very hot during operation. Do not touch the hot parts of the device with bare hands, and do not allow them to come into contact with the scalp, as this may cause burns.

WARNING: Do not use this device near bathtubs, showers, swimming pools, or similar water-filled containers.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. On/Off button
2. Temperature setting, +/- buttons 130°C - 190°C… - 230°C
3. Handle
4. Blue LCD display

5. Lock
6. Heat-resistant silicone tips
7. Titanium plates
8. Stand

USING THE DEVICE
For best results when straightening your hair, use the device on clean, combed, and dry hair. To prevent hair damage, make sure you use the correct temperature setting for your hair type.
1. Before turning on the device, fully uncoil the power cord.
2. Plug the power cord into an electrical outlet.
3. Press the on/off button (1) until the device turns on and the LCD display lights up.
4. Set the temperature using the temperature buttons (2). While heating up, the LCD temperature display will flash between 0 and 5 bars until the desired temperature is reached. When the device reaches the desired temperature, the flashing will stop and all 5 bars will be displayed. Wait 15 seconds for the device to reach operating temperature.
5. Starting at the top of your head, select a small section of hair and smooth it out by combing it.
6. Then place it between the heating plates (7)
7. Slowly move the device from the roots to the ends of the hair.
CAUTION: The device is hot during use. Do not touch the plates against your scalp or hands.
8. Repeat the process with subsequent strands until all are straightened.
9. Wait for the hair to cool down and comb it out.
10. When finished, turn off the straightener. Press the on/off button (1) and hold it for about 3 seconds until the LCD display turns off. Then unplug the power cord from the outlet.

AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF
After about an hour, the device will automatically turn off. To turn the device back on, press the on/off button (1).

STRAIGHTENER ARM LOCK
For easy storage, this device features an arm lock (5). To lock the straightener, simply squeeze the handles (3) and slide the lock (5) to the locked position. To unlock, move the lock (5) to the unlocked position.
CAUTION: Do not heat the device while it is locked.

CLEANING
1. Before cleaning, unplug the device and wait for it to cool down.
2. Clean the hair straightener with a damp cloth. Do not submerge it in water or other liquids.
3. Do not wrap the power cord around the device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Voltage: 220–240V~ 50/60Hz
Rated power: 50W
Maximum power: 500W
Standby power consumption: 0.20W

For the sake of the environment. Information on Waste Electrical and Electronic Equipment Pursuant to Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015, on Waste Electrical and**Electronic**Equipment, we hereby provide information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste—this is indicated by the "crossed-out wheelie bin" symbol, which requires the separate collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components that, if released into the environment, can pose a serious threat to human health and life as well as to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as: vision, hearing, and speech impairments; they can also cause damage to the kidneys,

liver, and heart, and trigger skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown in contaminated soil, as well as products made from them, may pose the aforementioned health risks.
3. Used electrical and electronic equipment should be taken only to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.
4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for waste electrical and electronic equipment due to the ability to directly deliver it to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the disposal of waste equipment in unintended locations.
In addition Return used electrical and electronic equipment at the point of delivery. When delivering household equipment to a purchaser, the distributor is obligated to collect used household equipment free of charge at the point of delivery, provided that the used equipment is of the same type and served the same functions as the delivered equipment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers designated for the selective collection of municipal waste, in accordance with their labels. If the device contains batteries, remove them and take them separately to a collection and storage point.
Do not dispose of the device in a municipal waste container!!
Service If you wish to purchase replacement parts or file a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKUNFT ZU BEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder unsachgemäße Bedienung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Gerät darf ausschließlich an eine Steckdose mit 220–240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden.
Um die Sicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an denselben Stromkreis angeschlossen werden.
4. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Benutzung des Geräts, wenn sich Kinder in der Nähe aufhalten. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und gestatten Sie weder Kindern noch

Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, dessen Benutzung.
5. WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse über das Gerät verwendet werden, sofern dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben wurden und sie sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbecken und ähnlichen Wasserbehältern.
7. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen.
8. WARNUNG: Die Oberflächen des in Betrieb befindlichen Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden.
9. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
10. WARNUNG: Ziehen Sie nach jeder Benutzung den Stecker aus der Steckdose, indem Sie den Stecker mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
11. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
12. WARNUNG: Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach der Benutzung den Stecker aus der Steckdose, da die Nähe zu Wasser auch dann eine Gefahr darstellt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
13. WARNUNG: Das Gerät darf nicht mit nassen Händen angefasst werden.
14. WARNUNG: Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, wenn Sie

es weglegen.
15. WARNUNG: Das Gerät muss so verwendet werden, dass sich das Kabel in seiner äußersten Position außerhalb der Reichweite einer Person befindet, die in der Badewanne oder unter der Dusche badet.
16. Das Gerät darf nicht mit dem Stromkabel aufgewickelt werden.
17. Das Gerät darf nicht während des Badens verwendet werden.
18. Entfernen Sie Staub oder Fremdkörper nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen aus dem Inneren des Geräts.
19. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus.
20. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden. Ein beschädigtes Kabel sollte von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Überprüfung oder Reparatur zu einer autorisierten Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
22. Das Netzkabel darf keine heißen Teile des Geräts berühren und sich nicht in der Nähe anderer Wärmequellen befinden.
23. Zur Gewährleistung eines zusätzlichen Schutzes wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich hierfür an einen Elektrofachmann.
24. Der Motorbereich des Geräts darf nicht nass werden.
25. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts.

26. Nach dem Ausschalten des Geräts, vor der Reinigung oder dem Verstauen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen und das Gerät abkühlen gelassen werden. Warten Sie ausreichend lange, da das erhitzte Gerät langsam abkühlt.
27. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Reinigungsmilch, Pasten usw., da diese unter anderem die aufgebrachten grafischen Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.
28. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernsteuerungssystem vorgesehen.
29. Das Gerät darf nicht abgedeckt oder seine Öffnungen verdeckt werden, da dies zu einer Wärmeansammlung im Inneren führen kann, was wiederum Schäden oder einen Brand verursachen kann.
30. Haarsprays und Sprühdosen enthalten brennbare Substanzen. Diese dürfen während der Nutzung des Geräts nicht verwendet werden.
31. Das Gerät darf nicht bei schlafenden Personen verwendet werden.
32. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine nasse Oberfläche oder Kleidung.
33. Während des Betriebs des Geräts erhitzen sich die Platten auf hohe Temperaturen. Berühren Sie die heißen Teile des Geräts nicht mit bloßen Händen und vermeiden Sie den Kontakt mit der Kopfhaut, da dies zu Verbrennungen führen kann.

WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbecken und ähnlichen Wasserbehältern.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Ein-/Aus-Taste	2. Temperatureinstellung, Tasten +/- 130 °C – 190 °C… – 230 °C
3. Griff	4. Blaues LCD-Display
5. Verriegelung	6. Nicht erhitzbare Silikonaufsätze

7. Titanplatten 8. Ständer

ANWENDUNG DES GERÄTS
Um die besten Ergebnisse beim Glätten zu erzielen, verwenden Sie das Gerät auf gewaschenem, gekämmtem und trockenem Haar. Um Haarschäden zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Temperatureinstellung für Ihren Haartyp verwenden.
1. Rollen Sie das Netzkabel vor Inbetriebnahme des Geräts vollständig ab.
2. Stecken Sie den Stecker des Kabels in eine Steckdose.
3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1), bis sich das Gerät einschaltet und das LCD-Display aufleuchtet.
4. Stellen Sie die Temperatur mit den Temperaturtasten (2) ein. Während des Aufheizens blinkt die LCD-Temperaturanzeige zwischen 0 und 5 Strichen, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, hört das Blinken auf und alle 5 Striche werden angezeigt. Warten Sie 15 Sekunden, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.
5. Beginnen Sie am Scheitel und nehmen Sie eine kleine Haarsträhne, die Sie durch Kämmen glätten.
6. Legen Sie die Strähne anschließend zwischen die Heizplatten (7).
7. Führen Sie das Gerät langsam von der Haarwurzel bis zu den Haarspitzen.
ACHTUNG: Das Gerät ist während des Betriebs heiß. Berühren Sie mit den Platten nicht die Kopfhaut oder Ihre Hände.
8. Wiederholen Sie den Vorgang mit den nächsten Strähnen, bis alle geglättet sind.
9. Warten Sie, bis das Haar abgekühlt ist, und kämmen Sie es durch.
10. Schalten Sie den Haarglätter nach Beendigung der Arbeit aus. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1) und halten Sie sie etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis sich das LCD-Display ausschaltet. Ziehen Sie anschließend den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.

AUTOMATISCHE SICHERHEITS-ABSTELLFUNKTION
Nach etwa einer Stunde schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1).

ARRETIERUNG DER GLÄTTERARMEN
Zur einfacheren Aufbewahrung verfügt dieses Gerät über eine Verriegelung der Arme (5). Um den Haarglätter zu verriegeln, drücken Sie einfach die Griffe (3) zusammen und schieben Sie die Verriegelung (5) in die verriegelte Position. Zum Entriegeln bringen Sie die Verriegelung (5) in die entriegelte Position.
ACHTUNG: Erhitzen Sie das Gerät nicht in der verriegelten Position.

REINIGUNG
1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
2. Reinigen Sie den Haarglätter mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

TECHNISCHE DATEN
Spannung: 220–240 V~ 50/60 Hz
Nennleistung: 50 W
Maximale Leistung: 500 W
Stromverbrauch im Standby-Modus: 0,20 W

Im Interesse der Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und**Elektronik-Altgeräte**informieren wir Sie über die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch das Symbol in Form einer „durchgestrichenen Mülltonne“ bestätigt, das die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen sowie für Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, sowie zu Schädigungen der Nieren, der Leber und des Herzens und zu Hauterkrankungen. Schadstoffe können zudem negative Auswirkungen auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem haben und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, sowie von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen nach sich ziehen.
3. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte dürfen ausschließlich an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Förderung der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Sie spielen zudem eine Schlüsselrolle im Entsorgungssystem für Elektro- und Elektronikaltgeräte, da sie diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgeben können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden, beseitigen.

Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort ab. Der Händler ist bei der Lieferung von Geräten für den privaten Gebrauch an den Käufer verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort kostenlos zurückzunehmen, sofern diese Geräte derselben Art sind und dieselben Funktionen erfüllten wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen-Säcke (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß deren Beschriftung zu entsorgen. Befinden sich Batterien im Gerät, sind diese zu entfernen und separat an einer Sammel- und Rücknahmestelle abzugeben.

Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!!

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE

1. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou par une mauvaise manipulation de l'appareil.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, contraires à sa destination.
3. L'appareil doit être branché exclusivement sur une prise de

courant de 220-240 V~ 50/60 Hz.
Afin d'améliorer la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils électriques simultanément sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ; ne permettez pas à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec l'appareil de l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes n'ayant ni expérience ni connaissance de l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles soient conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces opérations sont réalisées sous surveillance.
6. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet équipement à proximité de baignoires, de douches, de piscines et de réservoirs d'eau similaires.
7. AVERTISSEMENT : ne laissez pas l'appareil branché sur une prise sans surveillance.
8. AVERTISSEMENT : la température des surfaces accessibles de l'appareil en fonctionnement peut être élevée lorsque celui-ci est en marche.
9. AVERTISSEMENT : Rangez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
10. AVERTISSEMENT : après chaque utilisation, débranchez toujours la fiche de la prise en la tenant par la fiche. NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
11. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. AVERTISSEMENT : Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bains, débranchez-le de la prise murale après utilisation, car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est éteint.
13. AVERTISSEMENT : Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.
14. AVERTISSEMENT : Éteignez l'appareil chaque fois que vous le rangez.
15. AVERTISSEMENT : L'appareil doit être utilisé de manière à ce que, lorsque le cordon est tendu au maximum, il soit hors de portée de la personne prenant un bain ou une douche.
16. Il est interdit d'enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
17. Il est interdit d'utiliser l'appareil pendant le bain.
18. Il est interdit d'enlever la poussière ou des corps étrangers de l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus ou métalliques.
19. Ne pas immerger le câble, la fiche ni l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.).
20. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Le cordon endommagé doit être remplacé par un centre de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.
21. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela présente un risque d'électrocution. Confiez l'appareil endommagé à un centre de service après-vente agréé pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un danger grave pour l'utilisateur.
22. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas se trouver à proximité

d'autres sources de chaleur.
23. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant différentiel nominal ne dépasse pas 30 mA. À cet effet, veuillez consulter un électricien qualifié.
24. Ne pas mouiller la partie moteur de l'appareil.
25. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.
26. Après avoir mis l'appareil hors tension, avant de le nettoyer ou de le ranger, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise et laissez l'appareil refroidir. Attendez suffisamment longtemps, car un appareil chaud refroidit lentement.
27. Pour nettoyer le boîtier, n'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de laits, de pâtes, etc., car ils peuvent notamment effacer les symboles graphiques d'information tels que les graduations, les marquages, les avertissements, etc.
28. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des minuteries externes ou un système de commande à distance séparé.
29. Il est interdit de recouvrir l'appareil ou d'obstruer ses ouvertures, car cela pourrait entraîner une accumulation de chaleur à l'intérieur, susceptible de provoquer des dommages ou un incendie.
30. Les laques et les sprays pour cheveux contiennent des substances inflammables. Il est interdit de les utiliser pendant l'utilisation de l'appareil.
31. Il est interdit d'utiliser l'appareil sur des personnes endormies.
32. Pendant son fonctionnement, ne posez pas l'appareil sur une surface humide ou sur des vêtements.
33. Pendant le fonctionnement de l'appareil, les plaques atteignent une température élevée. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues et évitez tout contact avec le cuir chevelu, car cela risque de provoquer des brûlures.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, douches, piscines et autres réservoirs d'eau similaires.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Bouton marche/arrêt	2. Réglage de la température, boutons +/- 130 °C - 190 °C… - 230 °C
3. Poignée	4. Écran LCD bleu
5. Verrouillage	6. Embouts en silicone qui ne chauffent pas
7. Plaques en titane	8. Socle

UTILISATION DE L'APPAREIL

Pour obtenir les meilleurs résultats lors du lissage, utilisez l'appareil sur des cheveux lavés, coiffés et secs. Pour éviter d'abîmer vos cheveux, assurez-vous d'utiliser le réglage de température adapté à votre type de cheveux.

1. Avant de mettre l'appareil en marche, déroulez complètement le cordon d'alimentation.
2. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise électrique.
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) jusqu'à ce que l'appareil s'allume et que l'écran LCD s'allume.
4. Réglez la température à l'aide des boutons de température (2). Pendant la préchauffage, l'affichage LCD de la température clignotera de 0 à 5 barres jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Lorsque l'appareil atteint la température souhaitée, le clignotement s'arrête et les 5 barres s'affichent. Attendez 15 secondes que l'appareil atteigne sa température de fonctionnement.
5. En commençant par le sommet de la tête, prenez une petite mèche de cheveux et lissez-la en la peignant.
6. Placez-la ensuite entre les plaques chauffantes (7)
7. Faites glisser lentement de la racine vers les pointes.

ATTENTION : L'appareil est chaud lorsqu'il est en marche. Ne touchez pas le cuir chevelu ou vos mains avec les plaques.

8. Répétez l'opération avec les mèches suivantes jusqu'à ce que toutes soient lissées.
9. Attendez que les cheveux refroidissent, puis peignez-les.
10. Une fois le lissage terminé, éteignez le fer à lisser. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'écran LCD s'éteigne. Débranchez ensuite la fiche du cordon d'alimentation de la prise.

ARRÊT AUTOMATIQUE DE SÉCURITÉ

Au bout d'environ une heure, l'appareil s'éteindra automatiquement. Pour le rallumer, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1).

VERROUILLAGE DES BRAS DU LISSEUR

Pour faciliter le rangement, cet appareil est équipé d'un verrouillage des bras (5). Pour verrouiller le lisseur, il suffit de serrer les poignées (3) et de faire glisser le verrou (5) en position verrouillée. Pour déverrouiller, placez le verrou (5) en position déverrouillée.

ATTENTION : Ne pas chauffer l'appareil en position verrouillée.

NETTOYAGE

1. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise et attendez qu'il refroidisse.

2. Nettoyez le fer à lisser à l'aide d'un chiffon humide. Ne le plongez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides.
3. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Tension : 220–240 V~ 50/60 Hz
Puissance nominale : 50 W
Puissance maximale : 500 W
Consommation en veille : 0,20 W

Dans le respect de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés
Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et**électroniques**usagés, nous vous informons de la manière correcte de traiter les déchets d'équipements électriques et électroniques usagés :
1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets – cela est confirmé par le symbole de la « poubelle barrée », qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils se retrouvent dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également causer des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés, ainsi que des produits qui en sont issus, peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste devrait figurer sur le site web de chaque commune.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Ils jouent également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, grâce à la possibilité de les remettre directement à des points de collecte agréés et à l'élimination des habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon de ces déchets dans des lieux non prévus à cet effet.
De plus Remettez les équipements électriques et électroniques usagés sur le lieu de livraison. Le distributeur, en livrant à l'acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées séparément dans un point de collecte et de stockage.
Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle des déchets municipaux !!
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou signaler d'éventuelles réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO
LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de empezar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que contiene. El fabricante no

se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato contrario a su finalidad o por un manejo incorrecto.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. El aparato debe conectarse exclusivamente a una toma de corriente de 220-240 V~ 50/60 Hz.
Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo tiempo a un mismo circuito eléctrico.
4. Se debe tener especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato; no permita que los niños ni personas que no estén familiarizadas con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y sean conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: No utilice este equipo cerca de bañeras, duchas, piscinas y otros depósitos de agua similares.
7. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado sin supervisión.
8. ADVERTENCIA: Las superficies accesibles del aparato en funcionamiento pueden alcanzar temperaturas elevadas mientras el equipo está en marcha.
9. ADVERTENCIA: Guarde el aparato y su cable en un lugar fuera del alcance de los niños.
10. ADVERTENCIA: siempre que termine de utilizar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente sujetando el enchufe con la mano. NO tire del cable de alimentación.

11. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12. ADVERTENCIA: Cuando utilice el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo de la toma de corriente después de su uso, ya que la proximidad al agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
13. ADVERTENCIA: No toque el aparato con las manos mojadas.
14. ADVERTENCIA: Apague el aparato cada vez que lo deje.
15. ADVERTENCIA: El equipo debe utilizarse de tal manera que, en la posición más extrema del cable, este quede fuera del alcance de la persona que se esté bañando en la bañera o duchándose.
16. No se debe enrollar el cable eléctrico del aparato.
17. No utilice el aparato mientras se baña.
18. No se debe eliminar el polvo ni los cuerpos extraños del interior del aparato utilizando objetos afilados o metálicos.
19. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato completo en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.).
20. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, no utilice el equipo. El cable dañado debe ser sustituido por un taller de reparación especializado para evitar cualquier peligro.
21. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma, o si funciona de manera incorrecta. No repare el aparato por su cuenta, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por centros de servicio técnico autorizados. Una reparación mal realizada puede suponer un grave peligro para el usuario.
22. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con las partes calientes del aparato ni situarse cerca de otras fuentes de calor.

23. Para garantizar una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente diferencial (RCD) con una corriente diferencial nominal que no supere los 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
24. No permita que se moje la parte del motor del aparato.
25. No toque las superficies calientes del aparato.
26. Después de apagar el aparato, antes de limpiarlo o guardarlo, se debe desconectar el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente y dejar que el equipo se enfríe. Se debe esperar el tiempo suficiente, ya que el aparato calentado se enfría lentamente.
27. Para limpiar la carcasa, no utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, leches, pastas, etc., ya que pueden, entre otras cosas, eliminar los símbolos gráficos informativos aplicados, tales como escalas, marcas, señales de advertencia, etc.
28. El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos ni con un sistema de control remoto independiente.
29. No se debe cubrir el aparato ni tapar sus aberturas, ya que esto puede provocar una acumulación de calor en su interior, lo que podría causar daños o un incendio.
30. Los lacas para el cabello y los aerosoles contienen sustancias inflamables. No se deben utilizar mientras se utiliza el aparato.
31. No se debe utilizar el aparato cerca de personas que estén durmiendo.
32. Durante el funcionamiento, no coloque el aparato sobre una superficie mojada o sobre la ropa.
33. Durante el funcionamiento del aparato, las placas alcanzan altas temperaturas. No toque las partes calientes del aparato con las manos desnudas ni permita que entren en contacto con el cuero cabelludo, ya que existe riesgo de quemaduras.

ADVERTENCIA: No utilice este equipo cerca de bañeras, duchas, piscinas y otros recipientes similares que contengan agua.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Botón de encendido/apagado	2. Ajuste de temperatura, botones +/- 130 ºC - 190 ºC… - 230 ºC
3. Mango	4. Pantalla LCD azul
5. Bloqueo	6. Puntas de silicona que no se calientan
7. Placas de titanio	8. Base

USO DEL APARATO

Para obtener los mejores resultados al alisar el cabello, utiliza el aparato sobre el cabello lavado, peinado y seco. Para evitar dañar el cabello, asegúrate de utilizar el ajuste de temperatura adecuado para tu tipo de cabello.

1. Antes de encender el aparato, desenrolle completamente el cable de alimentación.
2. Enchufe el cable a la toma de corriente.
3. Pulse el botón de encendido/apagado (1) hasta que el aparato se encienda y se ilumine la pantalla LCD.
4. Ajuste la temperatura con los botones de temperatura (2). Durante el calentamiento, la pantalla LCD de temperatura parpadeará entre 0 y 5 líneas hasta alcanzar la temperatura deseada. Cuando el aparato alcance la temperatura deseada, el parpadeo se detendrá y se mostrarán las 5 líneas. Espera 15 segundos hasta que el aparato alcance la temperatura de funcionamiento.
5. Empezando por la coronilla, selecciona un mechón pequeño de cabello y alísalo peinándolo.
6. A continuación, colócalo entre las placas calefactoras (7)
7. Deslízalo lentamente desde la raíz hasta las puntas del cabello.

NOTA: El aparato está caliente mientras está en funcionamiento. No toques el cuero cabelludo ni las manos con las placas.

8. Repite la operación con los siguientes mechones hasta que todos estén alisados.
9. Espera a que el cabello se enfríe y péinalo.
10. Una vez finalizado el trabajo, apaga la plancha. Pulsa el botón de encendido/apagado (1) y mantenlo pulsado durante unos 3 segundos hasta que la pantalla LCD se apague. A continuación, desconecta el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

APAGADO AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD

Al cabo de aproximadamente una hora, el aparato se apagará automáticamente. Para volver a encenderlo, pulsa el botón de encendido/apagado (1).

BLOQUEO DE LOS BRAZOS DE LA PLANCHA

Para facilitar su almacenamiento, este dispositivo cuenta con un bloqueo de cierre de los brazos (5). Para bloquear la plancha, simplemente aprieta las asas (3) y desliza el bloqueo (5) hasta la posición de bloqueo. Para desbloquearla, coloca el bloqueo (5) en la posición de desbloqueo.

NOTA: No caliente el aparato en la posición bloqueada.

LIMPIEZA

1. Antes de limpiarlo, desenchúfalo de la toma de corriente y espera a que se enfríe.
2. Limpia la plancha de pelo con un paño húmedo. No la sumerjas en agua ni en otros líquidos.
3. No enrolles el cable de alimentación alrededor del aparato.

DATOS TÉCNICOS
Tensión: 220–240 V~ 50/60 Hz
Potencia nominal: 50 W
Potencia máxima: 500 W
Consumo de energía en modo de espera: 0,20 W

Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y**electrónicos**usados, informamos sobre la gestión adecuada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:
1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos; así lo confirma el símbolo de la «papelera tachada», que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al liberarse al medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, tales como: trastornos de la vista, el oído y el habla; también pueden causar daños en los riñones, el hígado y el corazón, así como provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener un efecto adverso sobre los sistemas respiratorio y reproductivo, y provocar cambios neoplásicos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, así como de los productos derivados de ellas, puede acarrear los efectos sobre la salud mencionados anteriormente.

3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y la recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados, dada la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y de eliminar hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.

Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados a uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan desempeñado las mismas funciones que los aparatos suministrados.
Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores correspondientes destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, deben retirarse y entregarse por separado en un punto de recogida y almacenamiento.
¡No tire el aparato al contenedor de residuos municipales!
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de recambio o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le haya expedido el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO
LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURIDADE

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as orientações nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à sua finalidade ou pela sua utilização incorreta.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilize para outros fins, incompatíveis com a sua finalidade.

3. O aparelho deve ser ligado exclusivamente a uma tomada de 220-240 V~ 50/60 Hz.
Para aumentar a segurança de utilização, não ligue simultaneamente vários aparelhos elétricos a um único circuito elétrico.
4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças nas proximidades. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho; não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.
6. AVISO: Não utilize este equipamento perto de banheiras, chuveiros, piscinas e reservatórios de água semelhantes.
7. AVISO: Não deixe o aparelho ligado à tomada sem supervisão.
8. AVISO: A temperatura das superfícies acessíveis do aparelho em funcionamento pode ser elevada enquanto o equipamento estiver a funcionar.
9. AVISO: Guarde o aparelho e o seu cabo num local inacessível às crianças.
10. AVISO: Após cada utilização, retire sempre a ficha da tomada, segurando-a com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.
11. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
12. AVISO: Quando o aparelho for utilizado na casa de banho, retire a ficha da tomada após a utilização, pois a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está

desligado.
13. AVISO: Não segure o aparelho com as mãos molhadas.
14. AVISO: O aparelho deve ser desligado sempre que for guardado.
15. AVISO: O equipamento deve ser utilizado de forma a que, na posição mais extrema do cabo, este fique fora do alcance da pessoa que estiver a tomar banho na banheira ou no duche.
16. Não enrole o cabo elétrico do aparelho.
17. Não utilize o aparelho durante o banho.
18. Não remova o pó ou corpos estranhos do interior do aparelho utilizando objetos pontiagudos ou metálicos.
19. Não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho na água ou noutro líquido. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.).
20. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o equipamento não deve ser utilizado. O cabo danificado deve ser substituído por uma oficina especializada, a fim de evitar riscos.
21. Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação danificado, nem se este tiver caído, se estiver danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois isso pode causar choque elétrico. Entregue o aparelho danificado num centro de assistência técnica autorizado para verificação ou reparação. Quaisquer reparações só podem ser efetuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação mal executada pode representar um grave risco para o utilizador.
22. O cabo de alimentação não deve tocar em partes aquecidas do aparelho nem deve estar próximo de outras fontes de calor.
23. Para garantir proteção adicional, é recomendável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente diferencial (RCD) com corrente diferencial nominal não superior a 30 mA. Para tal, deve consultar um eletricista especializado.
24. Não deixe que a parte do motor do aparelho se molhe.

25. Não toque nas superfícies quentes do aparelho.
26. Após desligar o aparelho, antes de o limpar ou guardar, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada e deixe o equipamento arrefecer. Deve esperar um período de tempo suficientemente longo, uma vez que o aparelho aquecido arrefece lentamente.
27. Para a limpeza da caixa, não utilize detergentes agressivos na forma de emulsões, leites, pastas, etc., pois estes podem, entre outras coisas, remover os símbolos gráficos informativos aplicados, tais como escalas, marcações, sinais de aviso, etc.
28. O equipamento não se destina a funcionar com temporizadores externos ou com um sistema de controlo remoto separado.
29. Não cubra o aparelho nem tape as suas aberturas, pois isso pode causar acumulação de calor no seu interior, o que pode provocar danos ou incêndio.
30. Os lacas para o cabelo e os sprays contêm substâncias inflamáveis. Não os utilize enquanto estiver a utilizar o aparelho.
31. Não utilize o aparelho junto de pessoas que estejam a dormir.
32. Durante o funcionamento, não coloque o aparelho sobre uma superfície molhada ou roupa.
33. Durante o funcionamento do aparelho, as placas aquecem até atingirem uma temperatura elevada. Não toque nas partes quentes do aparelho com as mãos desprotegidas e evite o contacto com o couro cabeludo, pois isso pode causar queimaduras.

AVISO: Não utilize este equipamento perto de banheiras, chuveiros, piscinas e outros reservatórios de água semelhantes.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Botão de ligar/desligar	2. Regulação da temperatura, botões +/- 130 ºC - 190 ºC… - 230 ºC
3. Pega	4. Ecrã LCD azul
5. Bloqueio	6. Pontas de silicone que não aquecem
7. Placas de titânio	8. Suporte

UTILIZAÇÃO DO APARELHO
Para obter os melhores resultados no alisamento do cabelo, utilize o aparelho em cabelos lavados, penteados e secos. Para evitar danos no cabelo, certifique-se de que utiliza a configuração de temperatura adequada para o seu tipo de cabelo.
1. Antes de ligar o aparelho, desenrole completamente o cabo de alimentação.
2. Ligue a ficha do cabo à tomada elétrica.
3. Pressione o botão liga/desliga (1) até que o aparelho ligue e o visor LCD acenda.
4. Defina a temperatura utilizando os botões de temperatura (2). Durante o aquecimento, o visor LCD de temperatura irá piscar entre 0 e 5 linhas, até atingir a temperatura desejada. Quando o aparelho atingir a temperatura desejada, o piscar irá parar e serão exibidas todas as 5 linhas. Aguarde 15 segundos até que o aparelho atinja a temperatura de funcionamento.
5. Começando pela ponta da cabeça, selecione uma pequena mecha de cabelo e alise-a penteando-a.
6. Em seguida, coloque-a entre as placas de aquecimento (7)
7. Deslize lentamente na direção da raiz até às pontas do cabelo.
ATENÇÃO: O aparelho fica quente durante o funcionamento. Não toque com as placas no couro cabeludo ou nas mãos.
8. Repita o procedimento com as restantes madeixas até que todas estejam alisadas.
9. Espere que o cabelo arrefeça e penteie-o.
10. Após terminar, desligue o alisador. Pressione o botão liga/desliga (1) e mantenha-o pressionado por cerca de 3 segundos, até que o visor LCD se apague. Em seguida, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO DE SEGURANÇA
Após cerca de uma hora, o aparelho desliga-se automaticamente. Para ligar novamente o aparelho, prima o botão de ligar/desligar (1).

BLOQUEIO DOS BRAÇOS DO ALISADOR
Para facilitar o armazenamento, este aparelho possui um bloqueio de fecho dos braços (5). Para bloquear o alisador, basta apertar as pegas (3) e deslizar o bloqueio (5) para a posição bloqueada. Para desbloquear, coloque o bloqueio (5) na posição desbloqueada.
ATENÇÃO: Não aqueça o aparelho na posição bloqueada.

LIMPEZA
1. Antes de limpar, retire a ficha da tomada e aguarde até que o aparelho arrefeça.
2. Limpe o alisador de cabelo com um pano húmido. Não o mergulhe em água nem noutros líquidos.
3. Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.

DADOS TÉCNICOS
Tensão: 220–240 V~ 50/60 Hz
Potência nominal: 50 W
Potência máxima: 500 W
Consumo de energia em modo de espera: 0,20 W

Por respeito ao ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrónicos usados Nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos equipamentos elétricos e**eletrónicos usados**, informamos sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos usados:
1. É proibido colocar equipamento elétrico e eletrónico usado juntamente com outros resíduos – tal é confirmado pela marcação sob a forma de um «caixote do lixo barrado», que exige a recolha seletiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos elétricos e eletrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem no ambiente, podem representar um grave risco para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeras doenças, tais como: distúrbios da visão, da audição e da fala; podem também causar danos nos rins, no fígado e no coração, bem como provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem igualmente ter um impacto negativo nos sistemas respiratório e reprodutor e conduzir a alterações neoplásicas. O consumo de plantas cultivadas em solos

contaminados, bem como dos produtos delas derivados, pode acarretar os efeitos para a saúde acima referidos.
3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada Câmara Municipal.
4. As famílias desempenham um papel importante na promoção da reutilização e da valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Desempenham também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico usado, devido à possibilidade de os entregar diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamento usado em locais não previstos para o efeito.
Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao entregar ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de residências no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha desempenhado as mesmas funções que o equipamento entregue.
As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a respetiva descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.
Não deite o aparelho no contentor do lixo doméstico!!
Assistência técnica Caso pretenda adquirir peças de substituição ou apresentar eventuais reclamações, deve contactar diretamente o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGUMO NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEITIES REIKMĖMS

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.
2. Prietaisas skirtas tik namų naudojimui. Nenaudokite jo kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220–240 V~ 50/60 Hz elektros lizdo. Siekiant padidinti naudojimo saugumą, į vieną elektros grandinę neturėtų būti vienu metu įjungta daug elektros prietaisų.
4. Naudojant prietaisą, reikia laikytis ypatingo atsargumo, jei šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, neleiskite vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su prietaisu, jo naudoti.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai, vyresni nei 8 metų, taip pat asmenys, turintys ribotą fizinę, jutiminę ar psichinę gebą, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, jei tai

daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą, arba jei jiems buvo suteiktos instrukcijos dėl saugaus įrenginio naudojimo ir jie supranta su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Įrangos valymą ir priežiūrą neturėtų atlikti vaikai, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint suaugusiesiems.
6. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio įrenginio šalia vonių, dušų, baseinų ir panašių vandens talpyklų.
7. ĮSPĖJIMAS: Negalima palikti įjungto prietaiso prijungto prie elektros lizdo be priežiūros.
8. ĮSPĖJIMAS: Veikiančio prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta, kai prietaisas veikia.
9. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
10. ĮSPĖJIMAS: Visada baigę naudoti prietaisą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NESITRAUKITE už maitinimo laido.
11. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
12. ĮSPĖJIMAS: Jei prietaisas naudojamas vonios kambaryje, po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo, nes vandens artumas kelia pavojų net tada, kai prietaisas yra išjungtas.
13. ĮSPĖJIMAS: Negalima liesti prietaiso drėgnomis rankomis.
14. ĮSPĖJIMAS: Prietaisą reikia išjungti kiekvieną kartą, kai jį padedate.
15. ĮSPĖJIMAS: Prietaisą reikia naudoti taip, kad jo laidas, esant kraštutiniam padėties, būtų nepasiekiamas asmeniui, besimaudančiam vonioje ar duše.
16. Draudžiama apvynioti prietaisą elektros laidu.
17. Draudžiama naudoti prietaisą maudantis.
18. Draudžiama šalinti dulkes ar svetimkūnius iš prietaiso vidaus naudojant aštrius ar metalinius daiktus.
19. Negalima panardinti laido, kištuko ir viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Negalima prietaiso laikyti atvirame ore (lietaus, saulės ir

pan. poveikio zonoje).
20. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, prietaiso naudoti negalima. Pažeistą laidą turi pakeisti specializuota remonto įmonė, kad būtų išvengta pavojaus.
21. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar veikia netinkamai. Nereparuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Sugedusį prietaisą atiduokite į atitinkamą aptarnavimo punktą patikrinti ar remontuoti. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti serviso centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų vartotojui.
22. Maitinimo laidas neturi liesti įkaitusių prietaiso dalių ir neturi būti šalia kitų šilumos šaltinių.
23. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojama elektros grandinėje įrengti diferencinio srovės išjungimo įrenginį (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu kreipkitės į elektros specialistą.
24. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sudrėgtų.
25. Negalima liesti karštų prietaiso paviršių.
26. Išjungus prietaisą, prieš valant ar laikant, išimkite maitinimo laido kištuką iš rozetės ir palikite prietaisą atvėsti. Reikia palaukti pakankamai ilgą laiką, nes įkaitęs prietaisas atvėsta lėtai.
27. Korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių – emulsijų, pienelių, pastų ir pan., nes jie, be kita ko, gali nuplauti užklijuotus informacinius grafinius simbolius, pvz., skalę, žymes, įspėjamuosius ženklus ir pan.
28. Įrenginys nėra skirtas naudoti su išoriniais laikmačiais ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
29. Draudžiama uždengti prietaisą ar uždengti jo angas, nes tai gali sukelti šilumos kaupimąsi jo viduje, o tai gali sukelti jo sugadinimą ar gaisrą.
30. Plaukų lakai ir purškikliai yra degios medžiagos. Naudojant prietaisą jų naudoti negalima.

31. Draudžiama naudoti prietaisą miegantiems žmonėms.
32. Naudojimo metu nelaikykite prietaiso ant drėgnos paviršiaus ar drabužių.
33. Prietaiso veikimo metu plokštelės įkaista iki aukštos temperatūros. Negalima liesti karštų prietaiso dalių plikomis rankomis ir neleisti, kad jos liestųsi su galvos oda, nes tai gali sukelti nudegimus.

ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ir panašių vandens talpyklų.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

1. Įjungimo / išjungimo mygtukas	2. Temperatūros nustatymas, mygtukai +/- 130ºC – 190ºC… – 230ºC
3. Rankena	4. Mėlynas LCD ekranas
5. Užraktas	6. Neįkaistančios silikoninės antgaliai
7. Titano plokštelės	8. Pagrindas

NAUDOJIMAS
Norėdami pasiekti geriausius plaukų tiesinimo rezultatus, prietaisą naudokite ant išplautų, sušukuotų ir sausų plaukų. Norėdami išvengti plaukų pažeidimų, įsitikinkite, kad naudojate jūsų plaukų tipui tinkamą temperatūros nustatymą.
1. Prieš įjungiant prietaisą, visiškai ištraukite maitinimo laidą.
2. Įjunkite maitinimo laidą į elektros lizdą.
3. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (1), kol prietaisas įsijungs ir užsidegs LCD ekranas.
4. Nustatykite temperatūrą naudodami temperatūros mygtukus (2). Kaitinimo metu LCD temperatūros ekrane mirgės nuo 0 iki 5 linijų, kol bus pasiekta norima temperatūra. Kai prietaisas pasieks norimą temperatūrą, mirgėjimas sustos ir bus rodomos visos 5 linijos. Palaukite 15 sekundžių, kol prietaisas pasieks darbinę temperatūrą.
5. Pradėdami nuo galvos viršaus, paimkite nedidelę plaukų sruogą ir iššukuokite ją.
6. Tada įdėkite jį tarp kaitinimo plokštelių (7)
7. Lėtai slinkite nuo plaukų šaknų link galiukų.
DĖMESIO: Veikiantis prietaisas yra karštas. Nelieskite plokštelių prie galvos odos ar rankų.
8. Kartokite veiksmą su kitomis sruogomis, kol visos bus ištiesintos.
9. Palaukite, kol plaukai atvės, ir iššukuokite juos.
10. Baigę darbą, išjunkite tiesintuvą. Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1) ir laikykite jį nuspaustą apie 3 sekundes, kol išsijungs LCD ekranas. Tada ištraukite maitinimo laido kištuką iš rozetės.

AUTOMATINIS SAUGUMO IŠJUNGIMAS
Po maždaug valandos prietaisas automatiškai išsijungs. Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (1).

Lygintuvo rankenų fiksatorius
Siekiant palengvinti laikymą, šiame prietaiso yra rankenų fiksavimo mechanizmas (5). Norėdami užfiksuoti tiesintuvą, tiesiog suspaudkite rankenas (3) ir pastumkite fiksatorių (5) į užfiksuotą padėtį.

Norėdami atfiksuoti, nustatykite fiksatorių (5) į atfiksuotą padėtį.
PASTABA: Nešildykite prietaiso užfiksuotoje padėtyje.

VALYMAS
1. Prieš valydami ištraukite kištuką iš rozetės ir palaukite, kol prietaisas atvės.
2. Plaukų tiesintuvą valykite drėgnu skudurėliu. Nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.
3. Nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.

TECHNINIAI DUOMENYS
Įtampa: 220–240 V~ 50/60 Hz
Nominalioji galia: 50 W
Maksimali galia: 500 W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu: 0,20 W

Rūpinamės aplinka. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Vadovaujantis 2015 m. rugsėjo 11 d. Įstatymo dėl naudotos elektros ir elektroninės įrangos 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame apie tinkamą naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Draudžiama išmestą elektros ir elektroninę įrangą išmesti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina ženklas „perbraukta šiukšliadėžė“, reikalaujantis atskirai surinkti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektronikos prietaisai gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios patekusios į aplinką gali kelti rimtą pavojų žmonių ir gyvų organizmų sveikatai bei gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui: regos, klausos, kalbos sutrikimus, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti onkologinius pakitimus. Vartojant augalus, augančius užterštame dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėtos pasekmės sveikatai.
3. Naudotą elektros ir elektroninę įrangą reikia perduoti tik įgaliotiems surinkimo punktams, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie naudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir atliekų tvarkymo, įskaitant perdirbimą. Jie taip pat atlieka lemiamą vaidmenį naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai perduoti ją įgaliotiems surinkimo punktams ir taip pašalinti nepageidaujamus visuomenės įpročius, dėl kurių naudotos įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose.
Beto Atiduokite naudotą elektros ir elektroninę įrangą pristatymo vietoje. Platintojas, pristatydamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti naudotą įrangą iš namų ūkių toje pačioje pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pristatyta įranga.
Kartoninės pakuotes ir polietileno (PE) maišus reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui pagal jų aprašymą. Jei prietaiso viduje yra baterijų, jas reikia išimti ir atskirai atiduoti į surinkimo ir saugojimo punktą.
Įrenginio negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį!!
Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti galimas pretenzijas, kreipkitės tiesiogiai į pardavėją, išdavusį pirkimo kvitą.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠU LIETOŠANU UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms ierīces lietošanas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies, ierīci lietojot neatbilstoši tās paredzētajam mērķim vai nepareizi to apkalpojot.

2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai 220–240 V~ 50/60 Hz rozetei.
Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā elektriskajā ķēdē nedrīkst vienlaikus ieslēgt vairākas elektriskās ierīces.
4. Jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci; nedrīkst ļaut bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par iekārtu, ja tas notiek personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par iekārtas drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērniem nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo iekārtu vannu, dušu, baseinu un līdzīgu ūdens tvertņu tuvumā.
7. BRĪDINĀJUMS: nedrīkst atstāt ieslēgtu ierīci kontaktligzdā bez uzraudzības.
8. BRĪDINĀJUMS: Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta, kad ierīce darbojas.
9. BRĪDINĀJUMS: Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.
10. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no rozetes, turot to ar roku. NEDRĪKST vilkt aiz barošanas vada.
11. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. BRĪDINĀJUMS: Ja ierīci lietojat vannas istabā, pēc lietošanas izvelciet kontaktdakšu no rozetes, jo ūdens tuvums rada apdraudējumu pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
13. BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst tvert ierīci ar slapjām rokām.

14. BRĪDINĀJUMS: Ierīci jāizslēdz katru reizi, kad to noliek.
15. BRĪDINĀJUMS: Ierīce jālieto tā, lai vadu galējā stāvoklī tā atrastos ārpus vannā vai dušā esošās personas sasniedzamības.
16. Nedrīkst apvīt ierīci ar elektrisko vadu.
17. Ierīci nedrīkst lietot vannā.
18. Nedrīkst no ierīces iekšpuses noņemt putekļus vai svešķermeņus, izmantojot asus vai metāla priekšmetus.
19. Nedrīkst iegremdēt vadu, spraudni un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nedrīkst pakļaut ierīci atmosfēras ietekmei (lietum, saules stariem utt.).
20. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas vads ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot. Bojāto vadu, lai izvairītos no briesmām, jānomaina specializētā remontdarbnīcā.
21. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai darbojas nepareizi. Nelabojiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet atbilstošajā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.
22. Barošanas vadam nedrīkst pieskarties ierīces karstajām daļām, un tam nedrīkst atrasties citu siltuma avotu tuvumā.
23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt diferencēto strāvas aizsardzības ierīci (RCD) ar nominālo diferencēto strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jāvēršas pie elektriķa speciālista.
24. Nedrīkst pieļaut, ka ierīces motora daļa tiek samitrināta.
25. Nedrīkst pieskarties ierīces karstajām virsmām.
26. Pēc ierīces izslēgšanas, pirms tīrīšanas vai novietošanas, izvelciet barošanas vada spraudni no rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist. Jāpagaida pietiekami ilgs laiks, jo uzkarsusi ierīce atdziest lēni.
27. Korpusa tīrīšanai nedrīkst izmantot agresīvus tīrīšanas līdzekļus emulsiju, piena, pastas u. c. veidā, jo tie, cita starpā, var noņemt

uzklātos informācijas grafiskos simbolus, piemēram, skalu, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.
28. Ierīce nav paredzēta darbībai ar ārējiem taimeriem vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
29. Nedrīkst pārklāt ierīci vai aizsegt tās atvērumus, jo tas var izraisīt siltuma uzkrāšanos ierīces iekšienē, kas var novest pie tās bojājumiem vai ugunsgrēka.
30. Matu lakas un aerosoli satur uzliesmojošas vielas. Tās nedrīkst lietot, izmantojot ierīci.
31. Ierīci nedrīkst lietot pret cilvēkiem, kuri guļ.
32. Darbības laikā nelieciet ierīci uz mitras virsmas vai apģērba.
33. Ierīces darbības laikā plāksnes uzkarsējas līdz augstai temperatūrai. Nedrīkst ar kailām rokām pieskarties ierīces karstajām daļām un nedrīkst ļaut tām saskarties ar galvas ādu, jo tas var izraisīt apdegumus.

BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo ierīci vannu, dušu, baseinu un līdzīgu ūdens tvertņu tuvumā.

IERĪCES APRAKSTS

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga 2. Temperatūras regulēšana, pogas +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Rokturis 4. Zils LCD displejs
5. Bloķēšanas mehānisms 6. Nesasilstošas silikona uzgaļi
7. Titāna plāksnes 8. Pamatne

IERĪCES LIETOŠANA

Lai panāktu vislabākos matu iztaisnošanas rezultātus, ierīci lietojiet uz mazgātiem, ķemmētiem un sausiem matiem. Lai novērstu matu bojājumus, pārliecinieties, ka izmantojat savam matu tipam atbilstošu temperatūras iestatījumu.
1. Pirms ierīces ieslēgšanas pilnībā izvērst barošanas vadu.
2. Iestipriniet vadu kontaktligzdā.
3. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1), līdz ierīce ieslēdzas un iedegas LCD displejs.
4. Iestatiet temperatūru, izmantojot temperatūras pogas (2). Sildīšanās laikā LCD temperatūras displejs mirgos no 0 līdz 5 līnijām, līdz tiks sasniegta vēlamā temperatūra. Kad ierīce sasniegs vēlamo temperatūru, mirgošana apstāsies un tiks parādītas visas 5 līnijas. Pagaidiet 15 sekundes, līdz ierīce sasniegs darba temperatūru.
5. Sākot no galvas virsmas, izvēlieties nelielu matu šķipsnu un izlīdziniet to, izķemmējot.
6. Pēc tam ievietojiet to starp sildelementiem (7)
7. Lēnām virziet to no matu saknēm uz galiem.

PIEZĪME: Ierīce darbības laikā ir karsta. Nepieskarieties ar plāksnēm pie galvas ādas vai rokām.

8. Atkārtojiet darbību ar nākamajām šķipsnām, līdz visas būs iztaisnotas.
9. Pagaidiet, līdz mati atdziest, un izķemmējiet tos.
10. Pēc darba pabeigšanas izslēdziet matu taisnotāju. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1) un turiet to nospiestu apmēram 3 sekundes, līdz LCD displejs izslēdzas. Pēc tam atvienojiet barošanas vada spraudni no rozetes.

AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANĀS DROŠĪBAS NOLŪKĀ
Aptuveni pēc stundas ierīce automātiski izslēgsies. Lai ierīci atkal ieslēgtu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1).

TIEŠINĀTĀJA ROKU BLOKĀDE
Lai atvieglotu uzglabāšanu, ierīcei ir rokturu fiksators (5). Lai fiksētu taisnotāju, vienkārši saspiediet rokturus (3) un pārvietojiet fiksatoru (5) fiksētajā stāvoklī. Lai atbloķētu, iestatiet fiksatoru (5) atbloķētajā stāvoklī.
PIEZĪME: Neuzkarsējiet ierīci bloķētā stāvoklī.

TĪRĪŠANA
1. Pirms tīrīšanas izvelciet spraudni no rozetes un pagaidiet, līdz ierīce atdziest.
2. Matu taisnotāju tīriet ar mitru drānu. Nemērcējiet ūdenī vai citos šķidrumos.
3. Neapvijiet barošanas vadu ap ierīci.

TECHNISKIE DATI
Spriegums: 220–240 V~ 50/60 Hz
Nominālā jauda: 50 W
Maksimālā jauda: 500 W
Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā: 0,20 W

Rūpējoties par vidi. Informācija par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm 13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar nolietoto elektriskās un elektroniskās iekārtas atkritumiem:
1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu izmest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārvilkta atkritumu tvertne", kas nosaka šāda veida atkritumu šķirošanu.
2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var izraisīt nieru, aknu un sirds bojājumus un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu, kā arī izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug piesārņotā augsnē, un no tiem ražotu produktu lietošana var izraisīt iepriekš minētās sekas veselībai.
3. Lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts ir jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tām ir arī izšķiroša nozīme nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tās tieši nodot atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kuru rezultātā nolietoto iekārtu atkritumi tiek atstāti tam neparedzētās vietās.
Turklāt Nododiet nolietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu piegādes vietā. Izplatītājam, piegādājot pircējam aprīkojumu, kas paredzēts mājsaimniecībām, ir pienākums bez maksas pieņemt nolietoto aprīkojumu no mājsaimniecībām šī aprīkojuma piegādes vietā, ja nolietotais aprīkojums ir tāda paša veida un pildīja tās pašas funkcijas kā piegādātais aprīkojums.
Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmet atbilstošajos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.
Ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!!
Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt sūdzību, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza pirkuma čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISE KOHTA
LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITAMISEKS

1. Enne seadme kasutusele võtmist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust erineva kasutamise või ebaõige käitamise tagajärjel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muudel eesmärkidel, mis ei vasta selle otstarbele.
3. Seade tuleb ühendada ainult 220–240 V~ 50/60 Hz pistikupesaga.
Kasutamise ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluringile üheaegselt ühendada mitut elektriseadet.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses viibivad lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel või seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.
5. HOIATUS: Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorsete või vaimsete võimete osas piiratud isikud või seadmega kogemusteta või sellega mitte tuttavad isikud, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide ja sarnaste veekogude läheduses.
7. HOIATUS: Ärge jätke sisselülitatud seadet pistikupesasse järelevalveta.
8. HOIATUS: töötava seadme puudutatavad pinnad võivad

töötamise ajal olla kuumad.
9. HOIATUS: Hoidke seadet ja selle juhet lastele kättesaamatus kohas.
10. HOIATUS: Pärast kasutamist tõmmake pistik alati vooluvõrgust välja, hoides pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake toitejuhelt.
11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
12. HOIATUS: Kui seadet kasutatakse vannitoas, tõmmake pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, kuna vee lähedus on ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
13. HOIATUS: Seadet ei tohi puudutada märgade kätega.
14. HOIATUS: Seade tuleb alati välja lülitada, kui see kõrvale pannakse.
15. HOIATUS: Seadet tuleb kasutada nii, et juhtme äärmine ots oleks väljaspool vannis või duši all oleva inimese ulatust.
16. Seadet ei tohi elektrikaabliga mähkida.
17. Seadet ei tohi kasutada vannis olles.
18. Seadme sisemust ei tohi puhastada teravate või metallist esemetega.
19. Ära kasta juhet, pistikupesa ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ära jäta seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule.
20. Kontrollige regulaarselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Kahjustatud kaabel tuleb ohu vältimiseks lasta asendada spetsialiseeritud remonditöökojas.
21. Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud, seade on kukkunud või muul viisil kahjustatud või töötab ebaõigesti. Ärge parandage seadet ise, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks asjakohasesse teeninduspunkti. Kõiki remonte tohib teha ainult volitatud teeninduspunktid. Ebaõigesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.

22. Toitekaabel ei tohi puutuda seadme kuumade osadega ega asuda teiste soojusallikate läheduses.
23. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektriahelasse järelejäägvoolu kaitselüliti (RCD), mille nimijärelejäägvool ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleb pöörduda elektriala spetsialisti poole.
24. Ärge laske seadme mootoriosal märjaks saada.
25. Seadme kuumad pindadele ei tohi puudutada.
26. Pärast seadme väljalülitamist, enne puhastamist või ärapanemist, tuleb toitejuhtme pistik pistikupesast välja tõmmata ja seadmel jahtuda lasta. Tuleb oodata piisavalt kaua, kuna kuum seade jahtub aeglaselt.
27. Korpuse puhastamiseks ei tohi kasutada agressiivseid puhastusvahendeid, nagu emulsioonid, piimad, pastad jne, kuna need võivad muu hulgas eemaldada seadmele kantud graafilised teabemärgid, nagu skaalad, tähised, hoiatusmärgid jne.
28. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks koos väliste ajastitega ega eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.
29. Seadet ei tohi katta ega selle avasid sulgeda, kuna see võib põhjustada soojuse kogunemist seadme sisemusse, mis võib viia seadme rikkumiseni või tulekahjuni.
30. Juukselakid ja spreid sisaldavad kergesti süttivaid aineid. Neid ei tohi seadme kasutamise ajal kasutada.
31. Seadet ei tohi kasutada magavate inimeste suhtes.
32. Seadme kasutamise ajal ärge asetage seda märjale pinnale ega riietele.
33. Seadme töötamise ajal kuumenevad plaadid kõrge temperatuurini. Ärge puudutage seadme kuumi osi paljaste kätega ega laske neil puutuda kokku peanahaga, kuna see võib põhjustada põletusi.

HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide ja sarnaste veekogude läheduses.

SEADME KIRJELDUS

1. Sisse-/väljalülitusnupp 2. Temperatuuri seadistus, nupud +/- 130ºC – 190ºC… – 230ºC
3. Käepide 4. Sinine LCD-ekraan
5. Lukustus 6. Kuumust mitte edastavad silikoonotsikud
7. Titaanplaadid 8. Alus

SEADME KASUTAMINE

Parimate tulemuste saavutamiseks kasutage seadet pestud, kammitud ja kuivadel juustel. Juuste kahjustamise vältimiseks veenduge, et kasutate oma juuksetüübile sobivat temperatuuri.

1. Enne seadme käivitamist tõmmake toitejuhe täielikult lahti.
2. Ühendage toitejuhe pistikupesaga.
3. Vajutage sisse-/väljalülitusnuppu (1), kuni seade lülitub sisse ja LCD-ekraan süttib.
4. Seadke temperatuur temperatuuri nuppude (2) abil. Soojenemise ajal vilgub LCD-ekraanil 0–5 joont, kuni soovitud temperatuur on saavutatud. Kui seade saavutab soovitud temperatuuri, lõpeb vilkumine ja ekraanile ilmuvad kõik 5 joont. Oodake 15 sekundit, kuni seade saavutab töötemperatuuri.
5. Alustades pealaest, võtke väike juuksekihar ja siluge see läbi.
6. Seejärel asetage see soojendusplaatide (7) vahele
7. Liiguta aeglaselt juuksejuurest juukseotsteni.

TÄHELEPANU: Seade on töötamise ajal kuum. Ärge puudutage plaate peanaha või kätega.

8. Korda toimingut järgmiste juuksekiharadega, kuni kõik on sirgendatud.
9. Oodake, kuni juuksed on jahtunud, ja kammige need läbi.
10. Pärast töö lõpetamist lülita sirgendaja välja. Vajuta sisse/välja nuppu (1) ja hoia seda umbes 3 sekundit all, kuni LCD-ekraan lülitub välja. Seejärel tõmba toitejuhe pistikupesast välja.

AUTOMAATNE OHUTUSLÜLITUS

Umbes tunni pärast lülitub seade automaatselt välja. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajuta sisse-/väljalülitusnuppu (1).

SILINDRI KÄEPIDEMETE LUKK

Hooldamise hõlbustamiseks on seadmel käepidemete lukustus (5). Sirgendaja lukustamiseks suruge lihtsalt käepidemeid (3) kokku ja lükake lukustus (5) lukustatud asendisse. Lukustuse vabastamiseks asetage lukustus (5) vabastatud asendisse.

HOIATUS: Ärge kuumutage seadet lukustatud asendis.

PUHASTAMINE

1. Enne puhastamist tõmmake pistik pistikupesast välja ja oodake, kuni seade on jahtunud.
2. Juuksurihari tuleb puhastada niiske lapiga. Ärge kastke seda vette ega muudesse vedelikesse.
3. Ärge mähkige toitejuhet seadme ümber.

TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220–240 V~ 50/60 Hz
Nimivõimsus: 50 W
Maksimaalne võimsus: 500 W
Energiatarbimine ooterežiimis: 0,20 W

Keskkonnahoidlikkusest hoolides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta kasutatud elektri- ja**elektroonikaseadmete**seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud panna koos muude jäätmetega – seda kinnitab märge „läbikriipsutatud prügikasti" kujul, mis nõuab selliste jäätmete eraldi kogumist.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste ja elusolendite tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti võivad need kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada kasvajate teket. Saastunud pinnasel kasvanud taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.
3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamisel on oluline roll kasutatud seadmete taaskasutamise ja taaskasutamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis, kuna nad saavad seadmed otse volitatud kogumispunktidesse viia ja kaotada soovimatud ühiskondlikud harjumused, mille tagajärjel jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks mitteette nähtud kohtadesse.

Lisaks Andke kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed üle kohaletoimetamise kohas. Müüja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud tasuta vastu võtma kodumajapidamisest pärit kasutatud seadmeid nende kohaletoimetamise kohas, kui kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Pappkarbid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb visata vastavatesse olmejäätmete eraldi kogumise konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumis- ja ladustamispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!!

Hooldus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐRE

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésétől eltérő használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra szolgál. Ne használja más, a rendeltetésétől eltérő célokra.
3. A készüléket kizárólag 220–240 V~ 50/60 Hz-es konnektorhoz csatlakoztassa.

A biztonságos használat érdekében ne kapcsoljon be egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörre.

4. Különös óvatossággal kell eljárni a készülék használata során, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy a

gyermekek a készülékkel játsszanak, és ne engedje, hogy a készülékkel nem ismerős gyermekek vagy személyek használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 év feletti gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt teszik, vagy megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a berendezést fürdőkádak, zuhanyzók, medencék és hasonló víztartályok közelében.
7. FIGYELMEZTETÉS: A bekapcsolt készüléket nem szabad felügyelet nélkül a konnektorban hagyni.
8. FIGYELMEZTETÉS: A működő készülék érinthető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a készülék működik.
9. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket és a kábelt gyermekektől elzárt helyen tárolja.
10. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugaszt a konnektorból úgy, hogy a konnektort a kezével fogja meg. NE húzza a hálózati kábelt!
11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. FIGYELMEZTETÉS: Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a dugaszt a konnektorból, mivel a víz közelsége veszélyt jelent akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
13. FIGYELMEZTETÉS: Ne fogja meg a készüléket nedves

kézzel.
14. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket minden használat után ki kell kapcsolni.
15. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket úgy kell használni, hogy a kábel leghosszabb kinyújtásakor is a kádban vagy a zuhany alatt fürdő személy számára elérhetetlen távolságban legyen.
16. A készüléket nem szabad a kábelével feltekerni.
17. A készüléket fürdés közben nem szabad használni.
18. Tilos éles vagy fém tárgyakat használni a készülék belsejéből a por vagy idegen tárgyak eltávolítására.
19. Ne merítse a kábelt, a csatlakozót és a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárási viszontagságoknak (eső, napfény stb.).
20. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a készüléket nem szabad használni. A sérült kábelt veszély elkerülése érdekében szakemberrel kell kicseréltetni.
21. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült, vagy ha a készülék leejtődött, bármilyen más módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját kezűleg, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el a megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást kizárólag engedélyezett szervizpontok végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
22. A tápkábel nem érintkezhet a készülék felmelegedett részeivel, és nem helyezhető más hőforrások közelébe.
23. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy 30 mA-nál nem nagyobb névleges áramú differenciáláram-megszakítót (RCD) telepíteni. Ezzel kapcsolatban forduljon szakemberhez.
24. Ne hagyja, hogy a készülék motorja nedves legyen.
25. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.
26. A készülék kikapcsolása után, tisztítás vagy elrakás előtt húzza

ki a tápkábel dugaszát a konnektorból, és hagyja a készüléket kihűlni. Várjon elegendő ideig, mivel a felmelegedett készülék lassan hűl le.
27. A burkolat tisztításához ne használjon agresszív tisztítószereket, például emulziókat, tejszíneket, pasztákat stb., mivel ezek többek között eltávolíthatják a felvitt információs grafikai szimbólumokat, például a skálákat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.
28. A készülék nem alkalmas külső időzítőkkel vagy külön távvezérlő rendszerrel való használatra.
29. A készüléket nem szabad letakarni, illetve nyílásait eltakarni, mivel ez hőfelhalmozódást okozhat a készülék belsejében, ami a készülék megrongálódásához vagy tűzhöz vezethet.
30. A hajlakkok és hajspray-k gyúlékony anyagokat tartalmaznak. A készülék használata közben tilos ezeket használni.
31. A készüléket nem szabad alvó személyeken használni.
32. Működés közben ne helyezze a készüléket nedves felületre vagy ruhára.
33. A készülék működése közben a lapok magas hőmérsékletre melegednek. Ne érintse meg a készülék forró részeit csupasz kézzel, és ne engedje, hogy a fejbőrrel érintkezzen, mert ez égési sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a készüléket fürdőkád, zuhany, medence és hasonló víztartályok közelében.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Be-/kikapcsoló gomb	2. Hőmérséklet-beállítás, +/- gombok 130 °C – 190 °C… – 230 °C
3. Fogantyú	4. Kék LCD kijelző
5. Zár	6. Nem melegedő szilikon hegyek
7. Titánlemezek	8. Alátét

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A legjobb eredmény elérése érdekében a készüléket mosott, fésült és száraz hajon használja. A haj károsodásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérsékleti

beállítást használja.
1. A készülék bekapcsolása előtt teljesen tekerje ki a tápkábelt.
2. Dugja be a kábel csatlakozóját a konnektorba.
3. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (1), amíg a készülék bekapcsol és kigyullad az LCD-kijelző.
4. Állítsa be a hőmérsékletet a hőmérséklet-gombokkal (2). A felmelegedés során az LCD hőmérséklet-kijelző 0 és 5 közötti vonalakkal villog, amíg el nem éri a kívánt hőmérsékletet. Amikor a készülék eléri a kívánt hőmérsékletet, a villogás leáll, és mind az 5 vonal megjelenik. Várjon 15 másodpercet, amíg a készülék eléri az üzemi hőmérsékletet.
5. A fej tetejétől kezdve válasszon ki egy kis hajszálat, és fésülje ki.
6. Ezután helyezze a hajtincset a fűtőlapok (7) közé.
7. Lassan csúsztassa a hajtövetől a hajvégek felé.
FIGYELEM: A készülék működés közben forró. Ne érintse a lapokat a fejbőrhöz vagy a kezéhez.
8. Ismételje meg a műveletet a többi tincsel, amíg mindegyik kiegyenesedik.
9. Várja meg, amíg a haj lehűl, majd fésülje át.
10. A munka befejezése után kapcsolja ki a hajvasalót. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (1) és tartsa lenyomva körülbelül 3 másodpercig, amíg az LCD-kijelző kikapcsol. Ezután húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból.

AUTOMATIKUS BIZTONSÁGI KIKAPCSOLÁS
Körülbelül egy óra elteltével a készülék automatikusan kikapcsol. A készülék újraindításához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (1).

A HAJVASALÓ KARJAI RÖGZÍTÉSE
A tárolás megkönnyítése érdekében a készülék karzárral (5) rendelkezik. A hajvasaló rögzítéséhez egyszerűen nyomja össze a fogantyúkat (3), és csúsztassa a zárat (5) a rögzített helyzetbe. A rögzítés feloldásához állítsa a zárat (5) a feloldott helyzetbe.
FIGYELEM: Ne melegítse a készüléket reteszelve.

TISZTÍTÁS
1. A tisztítás előtt húzza ki a dugót a konnektorból, és várja meg, amíg a készülék kihűl.
2. A hajvasalót nedves ruhával tisztítsa. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
3. Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.

MŰSZAKI ADATOK
Feszültség: 220–240 V~ 50/60 Hz
Névleges teljesítmény: 50 W
Maximális teljesítmény: 500 W
Energiafogyasztás készenléti állapotban: 0,20 W

A környezet védelme érdekében. Információk a használt elektromos és elektronikus berendezésekről A használt elektromos és**elektronikus berendezésekről**szóló, 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:
1. Tilos a használt elektromos és elektronikus berendezéseket más hulladékokkal együtt elhelyezni – ezt a „tiltott szemetes" jelölés is megerősíti, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkotóelemeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket is kiválthatnak. A káros anyagok kedvezőtlen hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokat is okozhatnak. A szennyezett talajon termesztett növények, valamint az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi következményekkel járhat.
3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag az arra jogosult gyűjtőpontokba szabad leadni, amelyek listáját minden önkormányzat honlapján közzé kell tenni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Emellett kulcsfontosságú szerepet játszanak a használt elektromos és elektronikus berendezések

hulladékgazdálkodási rendszerében, mivel lehetőségük van azokat közvetlenül az engedélyezett gyűjtőpontokba szállítani, és kiküszöbölni a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek a használt berendezések hulladékainak nem erre a célra kijelölt helyeken való elhelyezéséhez vezetnek.
Ezen**felül** A használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyen adja le. A forgalmazó, amikor háztartási célra szánt berendezést szállít a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó használt berendezéseket térítésmentesen átvenni a berendezés szállítási helyén, feltéve, hogy a használt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazokat a funkciókat látta el, mint a szállított berendezés.
A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a szelektív kommunális hulladékgyűjtésre szolgáló, a leírásnak megfelelő konténerekbe kell dobni. Ha a készülékben elemek vannak, azokat ki kell venni, és külön kell leadni egy gyűjtő- és tárolópontban.
A készüléket ne dobja a kommunális hulladékgyűjtő konténerbe!!
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy esetleges reklamációt szeretne benyújtani, kérjük, közvetlenül vegye fel a kapcsolatot az eladóval, aki a számlát kiállította.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea aparatului, citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile din acesta. Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de utilizarea incorectă a acestuia.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în alte scopuri, incompatibile cu destinația sa.
3. Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză de 220-240 V~ 50/60 Hz.
Pentru a spori siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la același circuit.
4. Trebuie să aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul și nu permiteți utilizarea acestuia de către copii sau persoane care nu sunt familiarizate cu aparatul.
5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind echipamentul, cu condiția ca acestea să fie

supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau să fi primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să fie conștiente de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
6. AVERTISMENT: Nu utilizați acest echipament în apropierea căzilor de baie, dușurilor, piscinelor și a altor rezervoare similare cu apă.
7. AVERTISMENT: nu lăsați aparatul conectat la priză fără supraveghere.
8. AVERTISMENT: temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului în funcțiune poate fi ridicată atunci când echipamentul funcționează.
9. AVERTISMENT: Păstrați aparatul și cablul acestuia într-un loc inaccesibil copiilor.
10. AVERTISMENT: După fiecare utilizare, scoateți întotdeauna ștecherul din priză, ținând-o cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
11. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
12. AVERTISMENT: Când aparatul este utilizat în baie, după utilizare, scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea de apă reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
13. AVERTISMENT: Nu atingeți aparatul cu mâinile ude.
14. AVERTISMENT: Aparatul trebuie oprit de fiecare dată când este pus deoparte.
15. AVERTISMENT: Aparatul trebuie utilizat astfel încât, în poziția extremă a cablului, acesta să fie în afara razei de acțiune a persoanei care face baie în cadă sau duș.
16. Nu înfășurați cablul electric al aparatului.
17. Nu folosiți aparatul în timpul băii.

18. Nu îndepărtați praful sau corpurile străine din interiorul aparatului folosind obiecte ascuțite sau metalice.
19. Nu scufundați cablul, ștecherul și întregul aparat în apă sau în alt lichid. Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, soare etc.).
20. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, aparatul nu trebuie utilizat. Cablul deteriorat trebuie înlocuit de un service specializat pentru a evita pericolul.
21. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat, dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în orice alt mod sau dacă funcționează defectuos. Nu reparați aparatul singuri, deoarece există riscul de electrocutare. Predați aparatul deteriorat unui centru de service autorizat pentru verificare sau reparare. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de centrele de service autorizate. O reparație efectuată incorect poate pune în pericol viața utilizatorului.
22. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile încălzite ale aparatului și nu trebuie să se afle în apropierea altor surse de căldură.
23. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric a unui dispozitiv diferențial (RCD) cu un curent diferențial nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie să apelați la un electrician specializat.
24. Nu lăsați ca partea cu motor a aparatului să se ude.
25. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.
26. După oprirea aparatului, înainte de curățare sau depozitare, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și lăsați aparatul să se răcească. Așteptați suficient timp, deoarece aparatul încălzit se răcește lent.
27. Pentru curățarea carcasei nu trebuie să utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc., deoarece aceștia pot, printre altele, să îndepărteze simbolurile grafice informative aplicate, cum ar fi scalele, marcajele, semnele de avertizare etc.
28. Echipamentul nu este destinat să funcționeze cu temporizatoare

externe sau cu un sistem separat de reglare de la distanță.
29. Nu acoperiți aparatul și nu blocați orificiile acestuia, deoarece acest lucru poate provoca acumularea de căldură în interiorul său, ceea ce poate duce la deteriorarea acestuia sau la un incendiu.
30. Lacurile de păr și spray-urile conțin substanțe inflamabile. Nu le folosiți în timpul utilizării aparatului.
31. Nu folosiți aparatul în prezența persoanelor care dorm.
32. În timpul funcționării, nu așezați aparatul pe o suprafață umedă sau pe haine.
33. În timpul funcționării aparatului, plăcile se încălzesc la temperaturi ridicate. Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului cu mâinile goale și nu permiteți contactul cu scalpul, deoarece există riscul de arsuri.

AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, dușurilor, piscinelor și a altor rezervoare similare cu apă.

DESCRIEREA APARATULUI

1. Buton de pornire/oprire	2. Setarea temperaturii, butoane +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Mâner	4. Ecran LCD albastru
5. Blocare	6. Capete din silicon care nu se încălzesc
7. Plăci din titan	8. Suport

UTILIZAREA APARATULUI

Pentru a obține cele mai bune rezultate la îndreptarea părului, utilizați aparatul pe părul spălat, pieptănat și uscat. Pentru a preveni deteriorarea părului, asigurați-vă că utilizați setarea de temperatură potrivită pentru tipul dvs. de păr.
1. Înainte de a porni aparatul, desfășurați complet cablul de alimentare.
2. Introduceți ștecherul cablului în priza electrică.
3. Apăsați butonul de pornire/oprire (1) până când aparatul se pornește și se aprinde ecranul LCD.
4. Setați temperatura folosind butoanele de temperatură (2). În timpul încălzirii, afișajul LCD al temperaturii va clipi de la 0 la 5 linii, până la atingerea temperaturii dorite. Când aparatul atinge temperatura dorită, clipirea se oprește și vor fi afișate toate cele 5 linii. Așteptați 15 secunde până când aparatul atinge temperatura de funcționare.
5. Începând de la vârful capului, selectați o șuviță mică de păr și neteziți-o pieptănând-o.
6. Apoi, așezați-l între plăcile de încălzire (7)
7. Glisați încet de la rădăcini spre vârfurile părului.
ATENȚIE: Aparatul este fierbinte în timpul funcționării. Nu atingeți scalpul sau mâinile cu plăcile.
8. Repetați operațiunea cu următoarele șuvițe, până când toate vor fi îndreptate.

9. Așteptați până când părul se răcește și pieptănați-l.
10. După terminarea lucrului, opriți placa de îndreptat părul. Apăsați butonul de pornire/oprire (1) și țineți-l apăsat timp de aproximativ 3 secunde, până când ecranul LCD se stinge. Apoi, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

OPRIRE AUTOMATĂ DE SIGURANȚĂ
După aproximativ o oră, aparatul se va opri automat. Pentru a reporni aparatul, apăsați butonul de pornire/oprire (1).

BLOCAREA BRAȚELOR PLĂCII DE ÎNDREPTARE
Pentru a facilita depozitarea, acest aparat este prevăzut cu un sistem de blocare a brațelor (5). Pentru a bloca placa de îndreptat părul, apăsați pur și simplu mânerele (3) și glisați sistemul de blocare (5) în poziția de blocare. Pentru a debloca, așezați sistemul de blocare (5) în poziția de deblocare.
ATENȚIE: Nu încălziți aparatul în poziția blocată.

CURĂȚARE
1. Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză și așteptați ca aparatul să se răcească.
2. Placa de îndreptat părul trebuie curățată cu o cârpă umedă. Nu o scufundați în apă sau în alte lichide.
3. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

DATE TEHNICE
Tensiune: 220–240 V~ 50/60 Hz
Putere nominală: 50 W
Putere maximă: 500 W
Consum de energie în stare de așteptare: 0,20 W

În interesul mediului. Informații privind echipamentele electrice și electronice uzate În conformitate cu art. 13 alin. 1 și alin. 2 din Legea din 11 septembrie 2015 privind echipamentele electrice și electronice uzate**,** vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate:
1. Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi tăiat", care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, odată ajunse în mediu, pot reprezenta un pericol grav pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase afecțiuni de sănătate, cum ar fi: tulburări de vedere, auz, vorbire, pot duce, de asemenea, la afectarea rinichilor, ficatului și inimii, precum și la apariția bolilor de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect negativ asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la apariția leziunilor canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate, precum și al produselor obținute din acestea, poate prezenta riscurile menționate mai sus pentru sănătate.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate exclusiv la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul web al fiecărei primării.
4. Gospodăriile joacă un rol important în promovarea reutilizării și recuperării, inclusiv reciclării, echipamentelor uzate. De asemenea, gospodăriile joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate, datorită posibilității de a le preda direct la punctele de colectare autorizate și de a elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente uzate în locuri neprevăzute în acest scop.
În plus Predați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Distribuitorul, livrând cumpărătorului echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate provenite din gospodării la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele livrate.
Ambalajele din carton și sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor menajere, conform descrierii acestora. Dacă în aparat se află baterii, acestea trebuie scoase și predate separat la un punct de colectare și depozitare.
Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri menajere!!
Service În cazul în care doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o eventuală reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k použití a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.
3. Zařízení připojujte výhradně do zásuvky 220–240 V~ 50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti při používání nezapojujte do jednoho elektrického okruhu současně více elektrických zařízení.
4. Při používání zařízení buďte obzvláště opatrní, pokud se v blízkosti nacházejí děti. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály, a nedovolte jeho používání dětem ani osobám, které nejsou s přístrojem seznámeny.
5. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností či znalostí o přístroji, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů a podobných nádrží s vodou.
7. VAROVÁNÍ: Nenechávejte zapnuté zařízení v zásuvce bez dozoru.

8. VAROVÁNÍ: Teplota přístupných povrchů zařízení v provozu může být vysoká, když je zařízení v provozu.
9. VAROVÁNÍ: Skladujte zařízení a jeho kabel mimo dosah dětí.
10. VAROVÁNÍ: Po skončení používání vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji podržíte rukou. Netahejte za napájecí kabel.
11. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
12. VAROVÁNÍ: Pokud zařízení používáte v koupelně, po použití odpojte zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i v případě, že je zařízení vypnuté.
13. VAROVÁNÍ: Za zařízení se nesmí uchopovat mokrýma rukama.
14. VAROVÁNÍ: Zařízení je třeba vypínat pokaždé, když ho odkládáte.
15. VAROVÁNÍ: Zařízení musí být používáno tak, aby v krajní poloze kabelu bylo mimo dosah osoby koupající se ve vaně nebo ve sprše.
16. Zařízení nesmí být ovinuto elektrickým kabelem.
17. Zařízení nesmí být používáno během koupání.
18. Nesmí se z vnitřku zařízení odstraňovat prach nebo cizí předměty pomocí ostrých nebo kovových předmětů.
19. Kabel, zástrčku ani celé zařízení neponořujte do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.).
20. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení nesmíte používat. Poškozený kabel by měl být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
21. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno či jinak poškozeno, případně pokud nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k prohlídce nebo opravě. Veškeré

opravy smí provádět pouze autorizované servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.
22. Napájecí kabel by se neměl dotýkat zahřátých částí zařízení a neměl by se nacházet v blízkosti jiných zdrojů tepla.
23. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA. V této věci se obraťte na odborného elektrikáře.
24. Zabraňte namočení motorové části zařízení.
25. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení.
26. Po vypnutí zařízení, před čištěním nebo uložením, je třeba vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a nechat zařízení vychladnout. Je třeba počkat dostatečně dlouhou dobu, protože zahřáté zařízení chladne pomalu.
27. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, mlék, past atd., protože mohou mimo jiné odstranit nanesené informační grafické symboly, jako jsou stupnice, označení, výstražné značky atd.
28. Zařízení není určeno k provozu s externími časovými spínači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
29. Zařízení nesmí být zakryto ani nesmí být zakryty jeho otvory, protože by to mohlo způsobit hromadění tepla uvnitř zařízení, což by mohlo vést k jeho poškození nebo požáru.
30. Laky na vlasy a spreje obsahují hořlavé látky. Nesmí se používat během používání přístroje.
31. Zařízení nesmí být používáno u osob, které spí.
32. Během provozu nepokládejte přístroj na mokrý povrch nebo na oblečení.
33. Během provozu se desky přístroje zahřívají na vysokou teplotu. Nesmí se dotýkat horkých částí přístroje holýma rukama a nesmí se dostat do kontaktu s pokožkou hlavy, protože hrozí popálení.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, bazénů a podobných nádrží s vodou.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Tlačítko zapnutí / vypnutí 2. Nastavení teploty, tlačítka +/- 130 °C – 190 °C… – 230 °C
3. Rukojeť 4. Modrý LCD displej
5. Zámek 6. Silikonové špičky, které se nezahřívají
7. Titanové destičky 8. Stojan

POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

Pro dosažení nejlepších výsledků při rovnání vlasů používejte přístroj na umyté, učesané a suché vlasy. Abyste předešli poškození vlasů, ujistěte se, že používáte správné nastavení teploty pro váš typ vlasů.
1. Před zapnutím přístroje zcela rozviňte napájecí kabel.
2. Zapojte zástrčku kabelu do elektrické zásuvky.
3. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (1), dokud se přístroj nezapne a nerozsvítí se LCD displej.
4. Nastavte teplotu pomocí tlačítek pro nastavení teploty (2). Během zahřívání bude LCD displej blikat od 0 do 5 čárek, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Jakmile přístroj dosáhne požadované teploty, blikání ustane a zobrazí se všech 5 čárek. Počkejte 15 sekund, než přístroj dosáhne provozní teploty.
5. Začněte od temene hlavy, vyberte malý pramen vlasů a vyrovnejte jej rozčesáním.
6. Poté jej vložte mezi topné desky (7)
7. Pomalu jej posouvejte od kořínků ke konečkům vlasů.
UPOZORNĚNÍ: Přístroj je během provozu horký. Nedotýkejte se deskami pokožky hlavy ani rukou.
8. Opakujte postup s dalšími prameny, dokud nebudou všechny narovnané.
9. Počkejte, až vlasy vychladnou, a rozčešte je.
10. Po dokončení práce žehličku vypněte. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (1) a podržte ho asi 3 sekundy, dokud se LCD displej nevypne. Poté odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

AUTOMATICKÉ BEZPEČNOSTNÍ VYPNUTÍ

Po přibližně jedné hodině se zařízení automaticky vypne. Chcete-li zařízení znovu zapnout, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (1).

ZÁMEK RAMEN VYROVNÁVAČE

Pro snadnější skladování je zařízení vybaveno zámkem ramen (5). Chcete-li žehličku zajistit, stačí stisknout rukojeti (3) a posunout zámek (5) do zajištěné polohy. Chcete-li zámek odemknout, nastavte zámek (5) do odemčené polohy.
UPOZORNĚNÍ: Neohřívejte přístroj v zajištěné poloze.

ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až přístroj vychladne.
2. Žehličku na vlasy čistěte vlhkým hadříkem. Neponořujte ji do vody ani jiných tekutin.
3. Neomotávejte napájecí kabel kolem přístroje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 220–240 V~ 50/60 Hz
Jmenovitý výkon: 50 W
Maximální výkon: 500 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,20 W

S ohledem na životní prostředí. Informace o použitém elektrickém a elektronickém zařízení V souladu s čl. 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použitém elektrickém a elektronickém zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:

1. Je zakázáno vyhazovat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeškrtnuté popelnice“, které nařizuje třídění tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které po úniku do životního prostředí mohou představovat vážné ohrožení zdraví a života lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou: poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také vést k poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní následky.
3. Použité elektrické a elektronické zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.
4. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z použitých elektrických a elektronických zařízení, a to díky možnosti jejich přímého odevzdání do oprávněných sběrných míst a eliminaci nežádoucích společenských návyků, které vedou k odkládání odpadů z použitých zařízení na místech k tomu nepředurčených.

Kromě toho Odevzdejte použitý elektrický a elektronický spotřební materiál v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně převzít použitý spotřební materiál pocházející z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použitý spotřební materiál stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného a skladovacího místa.

Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!

Servis V případě zájmu o nákup náhradních dílů nebo nahlášení případných reklamací se obraťte přímo na prodejce, který vystavil účtenku.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием устройства не по назначению или его неправильной эксплуатацией.
2. Устройство предназначено исключительно для бытового использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Устройство следует подключать исключительно к розетке 220–240 В, 50/60 Гц.

В целях повышения безопасности эксплуатации не следует

одновременно включать несколько электроприборов в одну электрическую цепь.
4. Будьте особенно осторожны при использовании устройства, если рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с устройством; не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, использовать его.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, при условии, что это происходит под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или им были даны инструкции по безопасному использованию устройства, и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте данное оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных емкостей с водой.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставляйте включенное устройство в розетке без присмотра.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой во время работы.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните устройство и его шнур в недоступном для детей месте.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После завершения использования всегда вынимайте вилку из розетки, удерживая ее рукой. НЕ тяните за шнур питания.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте устройство вблизи

легковоспламеняющихся материалов.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если устройство используется в ванной комнате, после использования вытаскивайте вилку из розетки, так как близость воды представляет опасность даже тогда, когда устройство выключено.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройство необходимо выключать каждый раз, когда его убираете.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройство необходимо использовать таким образом, чтобы в крайнем положении шнура оно находилось вне досягаемости человека, принимающего ванну или душ.
16. Запрещается обматывать устройство электрическим шнуром.
17. Запрещается использовать устройство во время купания.
18. Запрещается удалять пыль или посторонние предметы изнутри устройства с помощью острых или металлических предметов.
19. Не погружайте шнур, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т. д.).
20. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, устройство использовать запрещается. Поврежденный шнур должен быть заменен в специализированной ремонтной мастерской во избежание опасности.
21. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, а также если оно упало, было повреждено каким-либо иным образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это грозит поражением электрическим током. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта.

Любые ремонтные работы могут выполняться только в уполномоченных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
22. Шнур питания не должен касаться нагретых частей устройства и не должен находиться вблизи других источников тепла.
23. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. По этому вопросу следует обратиться к квалифицированному электрику.
24. Не допускайте попадания влаги на двигательную часть устройства.
25. Запрещается прикасаться к горячим поверхностям устройства.
26. После выключения устройства, перед чисткой или уборкой, необходимо вынуть вилку шнура питания из розетки и дать оборудованию остыть. Необходимо подождать достаточное время, так как нагревшееся устройство остывает медленно.
27. Для мытья корпуса не следует использовать агрессивные моющие средства в виде эмульсий, молочка, паст и т. п., так как они, среди прочего, могут удалить нанесенные информационные графические символы, такие как шкалы, обозначения, предупреждающие знаки и т. п.
28. Устройство не предназначено для работы с использованием внешних таймеров или отдельной системы дистанционного управления.
29. Запрещается накрывать устройство или закрывать его отверстия, так как это может привести к накоплению тепла внутри него, что может вызвать его повреждение или возгорание.
30. Лак для волос и спреи содержат легковоспламеняющиеся

вещества. Запрещается использовать их во время работы с устройством.
31. Запрещается использовать устройство в отношении спящих людей.
32. Во время работы не кладите прибор на мокрую поверхность или одежду.
33. Во время работы устройства пластины нагреваются до высокой температуры. Запрещается прикасаться к горячим частям устройства голыми руками и допускать их контакт с кожей головы, так как это грозит ожогом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте данное устройство вблизи ванн, душевых кабин, бассейнов и подобных емкостей с водой.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Кнопка включения/выключения	2. Регулировка температуры, кнопки +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Ручка	4. Синий ЖК-дисплей
5. Блокировка	6. Ненагревающиеся силиконовые насадки
7. Титановые пластины	8. Подставка

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Для достижения наилучших результатов при выпрямлении волос используйте устройство на вымытых, расчесанных и сухих волосах. Чтобы не повредить волосы, убедитесь, что вы используете правильную настройку температуры для вашего типа волос.
1. Перед включением устройства полностью размотайте шнур питания.
2. Вставьте вилку шнура в розетку.
3. Нажмите кнопку включения/выключения (1), пока прибор не включится и не загорится ЖК-дисплей.
4. Установите температуру с помощью кнопок регулировки температуры (2). Во время нагрева индикатор температуры на ЖК-дисплее будет мигать от 0 до 5 полосок, пока не будет достигнута желаемая температура. Когда устройство достигнет желаемой температуры, мигание прекратится и на дисплее отобразятся все 5 полосок. Подождите 15 секунд, пока устройство не достигнет рабочей температуры.
5. Начиная с макушки, возьмите небольшую прядь волос и расчешите ее.
6. Затем поместите его между нагревательными пластинами (7)
7. Медленно перемещайте его от корней к кончикам волос.
ВНИМАНИЕ: Во время работы устройство нагревается. Не прикасайтесь пластинами к коже головы или рукам.
8. Повторяйте процедуру с последующими прядями, пока все волосы не будут выпрямлены.
9. Подождите, пока волосы остынут, и расчешите их.

10. По окончании работы выключите выпрямитель. Нажмите кнопку включения/выключения (1) и удерживайте ее в течение примерно 3 секунд, пока ЖК-дисплей не погаснет. Затем отсоедините вилку шнура питания от розетки.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ
Примерно через час устройство автоматически выключится. Чтобы снова включить устройство, нажмите кнопку включения/выключения (1).

ФИКСАТОРЫ РУКОЯТОК ПРЯМИЛЬНИКА
Для удобства хранения данное устройство оснащено фиксатором закрытия ручек (5). Чтобы зафиксировать выпрямитель, просто сожмите ручки (3) и переместите фиксатор (5) в положение «заблокировано». Чтобы разблокировать, установите фиксатор (5) в положение «разблокировано».
ВНИМАНИЕ: Не нагревайте устройство в заблокированном положении.

ОЧИСТКА
1. Перед чисткой вытащите вилку из розетки и подождите, пока устройство остынет.
2. Выпрямитель для волос следует чистить влажной тканью. Не погружайте его в воду или другие жидкости.
3. Не обматывайте шнур питания вокруг устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напряжение: 220–240 В~ 50/60 Гц
Номинальная мощность: 50 Вт
Максимальная мощность: 500 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания: 0,20 Вт

Забота об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании
В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отработанном электрическом и электронном оборудовании мы информируем о правильном обращении с отходами отработанного электрического и электронного оборудования:
1. Запрещается выбрасывать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей раздельный сбор отходов данного вида.
2. Электрические и электронные устройства могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые, попав в окружающую среду, могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей, а также живых организмов. Они могут привести к многочисленным нарушениям здоровья, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут привести к повреждению почек, печени и сердца и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к онкологическим заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, а также продуктов, изготовленных из них, может повлечь за собой вышеупомянутые последствия для здоровья.
3. Отслуживший свой срок электрический и электронный оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйства играют важную роль в содействии повторному использованию и утилизации, в том числе переработке, отработанного оборудования. Они также играют ключевую роль в системе обращения с отходами отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования благодаря возможности их непосредственной сдачи в уполномоченные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отслужившего свой срок оборудования в местах, не предназначенных для этого.
Крометого Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование, происходящее из домашних хозяйств, в месте доставки этого оборудования, при условии, что отработанное оборудование того же типа и выполняло те же функции, что и поставленное оборудование.
Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для раздельного сбора бытовых отходов, в соответствии с их маркировкой. Если в устройстве

находятся батареи, их следует извлечь и отдельно сдать в пункт сбора и хранения.
Не выбрасывайте устройство в контейнер для бытовых отходов!!
Сервис Если вы желаете приобрести запасные части или подать рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής κατά τρόπο μη σύμφωνο με τον προορισμό της ή από ακατάλληλη χειρισμό της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε πρίζα 220-240V~ 50/60Hz.
Για μεγαλύτερη ασφάλεια κατά τη χρήση, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που

συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι εν λόγω εργασίες εκτελούνται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, πισίνες και παρόμοιες δεξαμενές νερού.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε πάντα το φις από την πρίζα κρατώντας το με το χέρι. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αφαιρέστε το φις από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται κάθε φορά που την αποθέτετε.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται έτσι ώστε, όταν το καλώδιο βρίσκεται στην ακραία του θέση, να βρίσκεται εκτός της εμβέλειας του ατόμου που κάνει μπάνιο στην μπανιέρα ή στο ντους.
16. Απαγορεύεται να τυλίγετε τη συσκευή με το ηλεκτρικό καλώδιο.

17. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής κατά τη διάρκεια του μπάνιου.
18. Απαγορεύεται η αφαίρεση σκόνης ή ξένων σωμάτων από το εσωτερικό της συσκευής με τη χρήση αιχμηρών ή μεταλλικών αντικειμένων.
19. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.).
20. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, απαγορεύεται η χρήση της συσκευής. Το κατεστραμμένο καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη κατεστραμμένη συσκευή σε κατάλληλο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια επισκευή που δεν έχει γίνει σωστά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
22. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.
23. Για την εξασφάλιση πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση ενός διακόπτη διαφορικού ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα, με ονομαστικό ρεύμα διαφορικού που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το σκοπό αυτό, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
24. Μην αφήνετε το τμήμα του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
25. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
26. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πριν από τον καθαρισμό

ή την αποθήκευση, αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Περιμένετε αρκετό χρόνο, καθώς η θερμαινόμενη συσκευή κρυώνει αργά.
27. Για τον καθαρισμό του περιβλήματος δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτώματος, γαλακτώματος, πάστας κ.λπ., καθώς αυτά μπορεί, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν τα γραφικά ενημερωτικά σύμβολα που έχουν τοποθετηθεί, όπως κλίμακες, ενδείξεις, προειδοποιητικά σήματα κ.λπ.
28. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
29. Απαγορεύεται να καλύπτετε τη συσκευή ή να κλείνετε τις οπές της, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της, με αποτέλεσμα τη βλάβη της ή την πρόκληση πυρκαγιάς.
30. Τα λακ και τα σπρέι για τα μαλλιά περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Απαγορεύεται η χρήση τους κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής.
31. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε άτομα που κοιμούνται.
32. Κατά τη λειτουργία, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρή επιφάνεια ή πάνω σε ρούχα.
33. Κατά τη λειτουργία της συσκευής, οι πλάκες θερμαίνονται σε υψηλή θερμοκρασία. Απαγορεύεται να αγγίζετε τα καυτά μέρη της συσκευής με γυμνά χέρια και να επιτρέπετε την επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες και παρόμοιες δεξαμενές με νερό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
2. Ρύθμιση θερμοκρασίας, κουμπιά +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Λαβή
4. Μπλε οθόνη LCD

5. Κλείδωμα
6. Ακροφύσια σιλικόνης που δεν ζεσταίνονται
7. Πλάκες τιτανίου
8. Βάση

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
Για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα στο ίσιωμα των μαλλιών, χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε πλυμένα, χτενισμένα και στεγνά μαλλιά. Για να αποφύγετε τη φθορά των μαλλιών, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή ρύθμιση θερμοκρασίας για τον τύπο των μαλλιών σας.
1. Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας.
2. Συνδέστε το φις του καλωδίου σε μια πρίζα.
3. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1) μέχρι να ενεργοποιηθεί η συσκευή και να ανάψει η οθόνη LCD.
4. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα κουμπιά θερμοκρασίας (2). Κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, η ένδειξη θερμοκρασίας στην οθόνη LCD θα αναβοσβήνει από 0 έως 5 γραμμές, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία. Όταν η συσκευή φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, το αναβοσβήνισμα θα σταματήσει και θα εμφανιστούν και οι 5 γραμμές. Περιμένετε 15 δευτερόλεπτα μέχρι η συσκευή να φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας.
5. Ξεκινώντας από την κορυφή του κεφαλιού, επιλέξτε μια μικρή τούφα μαλλιών και ισιώστε την χτενίζοντάς την.
6. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το μεταξύ των θερμαντικών πλακών (7)
7. Μετακινήστε το αργά από τη ρίζα προς τις άκρες των μαλλιών.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή είναι καυτή κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε το τριχωτό της κεφαλής ή τα χέρια σας με τις πλάκες.
8. Επαναλάβετε τη διαδικασία με τις επόμενες τούφες, μέχρι να ισιωθούν όλες.
9. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα μαλλιά και χτενίστε τα.
10. Αφού τελειώσετε, απενεργοποιήστε το ισιωτικό. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1) και κρατήστε το πατημένο για περίπου 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να σβήσει η οθόνη LCD. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Μετά από περίπου μία ώρα, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1).

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΒΡΑΧΙΩΝ ΤΟΥ ΙΣΙΩΤΙΚΟΥ
Για να διευκολύνεται η αποθήκευση, η συσκευή διαθέτει κλείδωμα των βραχιόνων (5). Για να κλειδώσετε τη σιδερώστρα, απλώς πιέστε τις λαβές (3) και μετακινήστε το κλείδωμα (5) στη θέση κλειδώματος. Για να ξεκλειδώσετε, τοποθετήστε το κλείδωμα (5) στη θέση ξεκλειδώματος.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην θερμαίνετε τη συσκευή όταν βρίσκεται σε θέση ασφάλισης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
1. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
2. Καθαρίστε τη σίδερα μαλλιών με ένα υγρό πανί. Μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.
3. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Τάση: 220–240V~ 50/60Hz
Ονομαστική ισχύς: 50W
Μέγιστη ισχύς: 500W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: 0,20W

Με σεβασμό στο περιβάλλον. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφοι 1 και 2, του Νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε για τον σωστό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απορρίμματα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», η οποία επιβάλλει τη διαχωρισμένη συλλογή αυτού του είδους των απορριμμάτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, εάν διαρρεύσουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμες παθήσεις, όπως: διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορούν επίσης να προκαλέσουν βλάβη στα νεφρά, στο ήπαρ και στην καρδιά, καθώς και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων θα πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε Δημοτικής Αρχής.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιημένων συσκευών. Διαδραματίζουν επίσης καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης αποβλήτων χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που οδηγούν στην απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιημένου εξοπλισμού σε μη προβλεπόμενους χώρους.
Επιπλέον Παραδώστε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά την παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό που προέρχεται από οικίες στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, εφόσον ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου είδους και είχε τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.
Οι χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για την επιλεκτική συλλογή αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να αφαιρεθούν και να παραδοθούν ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
LEES DEZE VOORZORGSMAATREGELEN AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming ervan of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in

overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stopcontact van 220-240 V~ 50/60 Hz.
Om de veiligheid te vergroten, mogen er niet te veel elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomkring worden aangesloten.
4. Wees extra voorzichtig bij het gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of mits zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht plaatsvinden.
6. WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, zwembaden en soortgelijke waterreservoirs.
7. WAARSCHUWING: laat het apparaat niet zonder toezicht in het stopcontact zitten.
8. WAARSCHUWING: de temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het apparaat kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.
9. WAARSCHUWING: Bewaar het apparaat en de snoer buiten het bereik van kinderen.
10. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door de stekker met de hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van

brandbare materialen.
12. WAARSCHUWING: Wanneer het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, moet u na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, aangezien de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
13. WAARSCHUWING: Raak het apparaat niet aan met natte handen.
14. WAARSCHUWING: Schakel het apparaat altijd uit wanneer u het opbergt.
15. WAARSCHUWING: Het apparaat moet zo worden gebruikt dat het snoer, wanneer het volledig is uitgetrokken, buiten het bereik van de persoon ligt die in bad zit of onder de douche staat.
16. Het apparaat mag niet met het elektriciteitssnoer worden opgerold.
17. Gebruik het apparaat niet tijdens het baden.
18. Verwijder geen stof of vreemde voorwerpen uit de binnenkant van het apparaat met scherpe of metalen voorwerpen.
19. Dompel de kabel, de stekker en het gehele apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.).
20. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Een beschadigd snoer moet door een gespecialiseerd reparatiebedrijf worden vervangen om gevaar te voorkomen.
21. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op enige andere wijze is beschadigd of niet correct functioneert. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, aangezien dit gevaar voor elektrische schokken met zich meebrengt. Breng een beschadigd apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.

22. Het netsnoer mag geen contact maken met hete onderdelen van het apparaat en mag niet in de buurt van andere warmtebronnen worden geplaatst.
23. Voor extra bescherming is het raadzaam om in het elektrische circuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale reststroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een erkende elektricien.
24. Zorg ervoor dat het motoronderdeel van het apparaat niet nat wordt.
25. Raak geen hete oppervlakken van het apparaat aan.
26. Nadat het apparaat is uitgeschakeld, moet u, voordat u het reinigt of opbergt, de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact halen en het apparaat laten afkoelen. Wacht voldoende lang, aangezien het verwarmde apparaat langzaam afkoelt.
27. Gebruik voor het reinigen van de behuizing geen agressieve reinigingsmiddelen in de vorm van emulsies, melk, pasta's enz., omdat deze onder andere de aangebrachte grafische informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens enz. kunnen verwijderen.
28. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe tijdschakelaars of een apart systeem voor afstandsbediening.
29. Het apparaat mag niet worden afgedekt en de openingen mogen niet worden afgedekt, omdat dit kan leiden tot warmteophoping in het apparaat, wat kan leiden tot schade of brand.
30. Haarlak en sprays bevatten brandbare stoffen. Gebruik deze niet tijdens het gebruik van het apparaat.
31. Gebruik het apparaat niet bij personen die slapen.
32. Plaats het apparaat tijdens het gebruik niet op een nat oppervlak of op natte kleding.
33. Tijdens het gebruik van het apparaat worden de platen zeer heet. Raak de hete delen van het apparaat niet met blote handen aan en zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met de hoofdhuid, aangezien dit brandwonden kan veroorzaken.

WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, zwembaden en soortgelijke waterreservoirs.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Aan/uit-knop	2. Temperatuurinstelling, knoppen +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Handgreep	4. Blauw LCD-scherm
5. Vergrendeling	6. Niet-verwarmende siliconen uiteinden
7. Titaniumplaten	8. Standaard

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Voor het beste resultaat bij het steilen van het haar, gebruikt u het apparaat op gewassen, gekamd en droog haar. Om haarbeschadiging te voorkomen, zorgt u ervoor dat u de juiste temperatuurinstelling voor uw haartype gebruikt.

1. Rol het snoer volledig uit voordat u het apparaat inschakelt.
2. Steek de stekker van het snoer in het stopcontact.
3. Druk op de aan/uit-knop (1) totdat het apparaat wordt ingeschakeld en het LCD-scherm oplicht.
4. Stel de temperatuur in met de temperatuurknoppen (2). Tijdens het opwarmen knippert het LCD-temperatuurdisplay van 0 tot 5 streepjes, totdat de gewenste temperatuur is bereikt. Zodra het apparaat de gewenste temperatuur heeft bereikt, stopt het knipperen en worden alle 5 streepjes weergegeven. Wacht 15 seconden totdat het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt.
5. Begin bij de kruin van het hoofd, neem een kleine haarlok en maak deze glad door deze te kammen.
6. Plaats het vervolgens tussen de verwarmingsplaten (7)
7. Beweeg het apparaat langzaam van de haaraanzet naar de haarpunten.

LET OP: Het apparaat is heet tijdens het gebruik. Raak de platen niet aan met uw hoofdhuid of handen.

8. Herhaal dit met de volgende plukjes totdat al het haar is gestrekt.
9. Wacht tot het haar is afgekoeld en kam het uit.
10. Schakel de stijltang uit wanneer u klaar bent. Druk op de aan/uit-knop (1) en houd deze ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat het LCD-scherm uitschakelt. Haal vervolgens de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact.

AUTOMATISCHE VEILIGHEIDSUITSCHAKELING

Na ongeveer een uur schakelt het apparaat automatisch uit. Om het apparaat weer in te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop (1).

VERGRENDELING VAN DE STRAIGHTENERARMEN

Om het opbergen te vergemakkelijken, is dit apparaat voorzien van een vergrendeling voor de stijltangarmen (5). Om de stijltang te vergrendelen, drukt u gewoon de handgrepen (3) in en schuift u de vergrendeling (5) naar de vergrendelde positie. Om te ontgrendelen, zet u de vergrendeling (5) in de ontgrendelde positie.

LET OP: Verwarm het apparaat niet in de vergrendelde stand.

REINIGING

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt en wacht tot het is afgekoeld.
2. Reinig de stijltang met een vochtige doek. Dompel het apparaat niet onder in water of andere

vloeistoffen.
3. Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.

TECHNISCHE GEGEVENS
Spanning: 220–240 V~ 50/60 Hz
Nominaal vermogen: 50 W
Maximaal vermogen: 500 W
Stroomverbruik in stand-by: 0,20 W

Met zorg voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2 van de wet van 11 september 2015 inzake afgedankte elektrische en**elektronische**apparatuur informeren wij u over de juiste omgang met afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:
1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een „doorgekruiste vuilnisbak", die de gescheiden inzameling van dit soort afval voorschrijft.
2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak, en kunnen ook leiden tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en leiden tot kankerverwekkende veranderingen. Het eten van planten die op vervuilde grond groeien, en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gevolgen voor de gezondheid met zich meebrengen.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.
4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bevorderen van hergebruik en terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Ze spelen ook een sleutelrol in het systeem voor het beheer van afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat ze deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten kunnen brengen en ongewenste sociale gewoonten kunnen elimineren die ertoe leiden dat afval van afgedankte apparatuur op daarvoor niet bestemde plaatsen wordt achtergelaten.
Bovendien Lever afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur is, bij het leveren van apparatuur voor huishoudelijk gebruik aan de koper, verplicht om afgedankte apparatuur afkomstig uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van deze apparatuur, mits de afgedankte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.
Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gegooid, overeenkomstig de beschrijving daarop. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.
Gooi het apparaat niet weg in de container voor gemeentelijk afval!!
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een eventuele klacht wilt indienen, dient u rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNE NAVODILA GLEDE VARNOSTI PRI UPORABI
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNOST

1. Pred začetkom uporabe naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z navodili v njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi uporabe naprave, ki ni v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njo.

2. Naprava je namenjena izključno za domačo rabo. Ne uporabljajte je za druge namene, ki niso v skladu z njenim namenom.
3. Napravo priključite izključno na vtičnico 220–240 V~ 50/60 Hz. Za večjo varnost pri uporabi ne priključujte na eno električno vezje več električnih naprav hkrati.
4. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave, če so v bližini otroci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo, in ne dovolite, da jo uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z napravo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejeno fizično, senzorično ali duševno sposobnostjo ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to poteka pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti opravljajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: Te naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev, bazenov in podobnih vodnih zbiralnikov.
7. OPOZORILO: Naprave ne smete pustiti vklopljene v vtičnici brez nadzora.
8. OPOZORILO: Temperature dostopnih površin delujoče naprave so lahko visoke, ko naprava deluje.
9. OPOZORILO: Napravo in njen kabel shranjujte na mestu, ki je nedostopno otrokom.
10. OPOZORILO: Po končani uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico pridržite z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
11. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. OPOZORILO: Kadar napravo uporabljate v kopalnici, po uporabi izvlecite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi takrat, ko je naprava izklopljena.

13. OPOZORILO: Naprave ne smete prijemati z mokrimi rokami.
14. OPOZORILO: Napravo je treba izklopiti vsakič, ko jo odložite.
15. OPOZORILO: Napravo je treba uporabljati tako, da je v skrajnem položaju kabla izven dosega osebe, ki se kopa v kadi ali pod tušem.
16. Naprave ne smete ovijati z električnim kablom.
17. Naprave ne smete uporabljati med kopanjem.
18. Prahu ali tujkov iz notranjosti naprave ne odstranjujte z ostrimi ali kovinskimi predmeti.
19. Kabla, vtiča in celotne naprave ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itd.).
20. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati. Poškodovan kabel mora zamenjati specializirani servis, da se izognete nevarnosti.
21. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je naprava padla ali je bila kako drugače poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v ustrezni servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila smejo opravljati izključno pooblaščeni servisi. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.
22. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.
23. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi napravo za zaščito pred napetostnimi razlikami (RCD) z nazivnim tokom razlike, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se obrnite na pooblaščenega električarja.
24. Preprečite, da bi se motorni del naprave namočil.
25. Ne dotikajte se vročih površin naprave.
26. Po izklopu naprave, pred čiščenjem ali shranjevanjem, izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice in pustite, da se naprava ohladi. Počakajte dovolj dolgo, saj se segreta naprava ohlaja počasi.

27. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistil v obliki emulzij, mlečkov, past itd., saj lahko med drugim odstranijo natisnjene informacijske grafične simbole, kot so merilne skale, oznake, opozorilni znaki itd.
28. Naprava ni namenjena delovanju z zunanjimi časovniki ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
29. Naprave ne smete pokrivati niti prekrivati njenih odprtin, saj lahko to povzroči kopičenje toplote v njenem notranjosti, kar lahko privede do poškodbe ali požara.
30. Lak za lase in spreji vsebujejo vnetljive snovi. Med uporabo naprave jih ne smete uporabljati.
31. Naprave ne smete uporabljati v bližini oseb, ki spijo.
32. Med delovanjem naprave je ne postavljajte na mokro površino ali oblačila.
33. Med delovanjem naprave se plošče segrejejo na visoko temperaturo. Ne dotikajte se vročih delov naprave z golimi rokami in ne dopustite stika s kožo glave, saj obstaja nevarnost opeklin.

OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev, bazenov in podobnih vodnih zbiralnikov.

OPIS NAPRAVE

1. Gumb za vklop/izklop	2. Nastavitev temperature, gumbi +/- 130 °C – 190 °C… – 230 °C
3. Ročaj	4. Modri LCD-zaslon
5. Blokada	6. Silikonski nastavki, ki se ne segrevajo
7. Titanske ploščice	8. Podstavek

UPORABA NAPRAVE

Za najboljše rezultate pri ravnanju las uporabljajte napravo na umitih, počesanih in suhih laseh. Da preprečite poškodbe las, se prepričajte, da uporabljate ustrezno nastavitev temperature za vaš tip las.
1. Pred vklopom naprave popolnoma razvijte električni kabel.
2. Vtič kabla vtaknite v električno vtičnico.
3. Pritisnite gumb za vklop/izklop (1), dokler se naprava ne vklopi in se ne prižge LCD-zaslon.
4. Nastavite temperaturo s pomočjo gumbov za temperaturo (2). Med segrevanjem bo LCD-zaslon temperature utripal od 0 do 5 črtic, dokler ne bo dosežena želena temperatura. Ko bo naprava dosegla želeno temperaturo, bo utripanje prenehalo in se bodo prikazale vse 5 črtic. Počakajte 15 sekund, da naprava doseže delovno temperaturo.

5. Začnite na vrhu glave, izberite majhen pramen las in ga poravnajte s česanjem.
6. Nato ga vstavite med grelne plošče (7)
7. Počasi ga premikajte od korenin do konic las.
OPOZORILO: Naprava je med delovanjem vroča. Ne dotikajte se s ploščami lasišča ali rok.
8. Ponovite postopek z naslednjimi prameni, dokler niso vsi ravni.
9. Počakajte, da se lasje ohladijo, in jih razčešite.
10. Po končanem delu izklopite ravnalnik. Pritisnite gumb za vklop/izklop (1) in ga pridržite približno 3 sekunde, dokler se LCD-zaslon ne izklopi. Nato izključite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.

AVTOMATSKO VARNOSTNO IZKLOPLJANJE
Po približno eni uri se naprava samodejno izklopi. Da napravo ponovno vklopite, pritisnite gumb za vklop/izklop (1).

ZAKLENITEV ROKAVOV GLADILNIKA
Za lažje shranjevanje ima naprava zaporo za zapiranje ročajev (5). Za blokiranje ravnalnika preprosto stisnite ročaji (3) in zaporo (5) premaknite v blokirano položaj. Za odblokiranje nastavite zaporo (5) v odblokirano položaj.
OPOZORILO: Naprave ne segrevajte v zaklenjenem položaju.

ČIŠČENJE
1. Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi.
2. Glavnik za lase očistite z vlažno krpo. Ne potapljajte ga v vodo ali druge tekočine.
3. Napajalnega kabla ne ovijajte okoli naprave.

TEHNIČNI PODATKI
Napetost: 220–240 V~ 50/60 Hz
Nazivna moč: 50 W
Največja moč: 500 W
Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0,20 W

V skrbi za okolje. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadki odpadne električne in elektronske opreme:
1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki „prečrtanega koša“, ki nalaga ločeno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko po vstopu v okolje predstavljajo resno nevarnost za zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so: motnje vida, sluha, govora, lahko pa povzročijo tudi poškodbe ledvic, jeter in srca ter sprožijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv vpliv na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, ter proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene zdravstvene posledice.
3. Izrabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati izključno v pooblaščene zbirne točke, katerih seznam mora biti objavljen na spletni strani vsake občinske uprave.
4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri spodbujanju ponovne uporabe in predelave, vključno z recikliranjem, izrabljene opreme. Prav tako imajo ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj lahko to opremo neposredno oddajo v pooblaščene zbirne točke in s tem odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo k odlaganju odpadne opreme na za to neprimernih mestih.
Polegtega Odložite rabljeno električno in elektronsko opremo na mestu dostave. Distributer, ki kupcu dostavi opremo, namenjeno gospodinjstvom, je dolžan brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dostave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in je imela enake funkcije kot dostavljena oprema.
Kartonske embalaže in polietilenske vrečke (PE) je treba odvreči v ustrezne zabojnike, namenjene ločenemu zbiranju komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno oddati v zbirni center.
Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali prijaviti morebitne reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
TÄRKEITÄ OHJEITA TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAISUUTTA VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Älä käytä sitä muihin kuin sen käyttötarkoitukseen sopiviin tarkoituksiin.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan 220–240 V~ 50/60 Hz:n pistorasiaan.
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi samaan virtapiiriin ei saa kytkeä useita sähkölaitteita samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen laitteen käytön aikana, kun lapsia on lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Älä anna lasten tai laitteeseen perehtymättömien henkilöiden käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta laitteesta, jos käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei näitä toimia suoriteta valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesisäiliöiden lähellä.
7. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

8. VAROITUS: Käytössä olevan laitteen kosketeltavat pinnat voivat olla kuumia laitteen ollessa päällä.
9. VAROITUS: Säilytä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
10. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä kiinni pistokkeesta kädellä. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
12. VAROITUS: Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys on vaarallista, vaikka laite olisi kytketty pois päältä.
13. VAROITUS: Älä kosketa laitetta märillä käsillä.
14. VAROITUS: Laite on kytkettävä pois päältä aina, kun se laitetaan pois.
15. VAROITUS: Laitetta on käytettävä siten, että johdon ääripää on kylpyammeessa tai suihkussa olevan henkilön ulottumattomissa.
16. Laitetta ei saa kietoa sähköjohdolla.
17. Laitetta ei saa käyttää kylvyn aikana.
18. Laitteen sisäosista ei saa poistaa pölyä tai vieraita esineitä terävillä tai metallisilla esineillä.
19. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sateelle, auringolle jne.).
20. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut johto on vaihdettava ammattimaisessa korjaamossa vaaran välttämiseksi.
21. Älä käytä laitetta, jonka virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai toimii virheellisesti. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltopisteeseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltopisteet. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
22. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia eikä se saa sijaita muiden lämmönlähteiden lähellä.

23. Lisäsuojan varmistamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisvirta on enintään 30 mA. Ota tässä asiassa yhteyttä sähköasentajaan.
24. Laitteen moottoriosaa ei saa kastella.
25. Laitteen kuumia pintoja ei saa koskettaa.
26. Kun laite on kytketty pois päältä, irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta tai säilytystä ja anna laitteen jäähtyä. Odota riittävän kauan, koska kuumennettu laite jäähtyy hitaasti.
27. Kotelon puhdistamiseen ei saa käyttää voimakkaita pesuaineita, kuten emulsiota, maitoa tai tahnaa, sillä ne voivat muun muassa poistaa laitteeseen merkittyjä graafisia merkintöjä, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.
28. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
29. Laitetta ei saa peittää eikä sen aukkoja saa tukkia, koska se voi aiheuttaa lämmön kertymistä laitteen sisään, mikä voi johtaa laitteen vaurioitumiseen tai tulipaloon.
30. Hiuslakat ja -suihkeet sisältävät helposti syttyviä aineita. Niitä ei saa käyttää laitteen käytön aikana.
31. Laitetta ei saa käyttää nukkuvien henkilöiden lähellä.
32. Älä aseta laitetta märälle pinnalle tai vaatteiden päälle käytön aikana.
33. Laitteen käytön aikana levyt kuumenevat korkeaan lämpötilaan. Älä kosketa laitteen kuumia osia paljain käsin äläkä anna niiden koskettaa päänahkaa, sillä se voi aiheuttaa palovammoja.

VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesisäiliöiden lähellä.

LAITTEEN KUVAUS

1. Käynnistys-/sammutuspainike 2. Lämpötilan säätö, painikkeet +/- 130 ºC – 190 ºC… – 230 ºC
3. Kahva 4. Sininen LCD-näyttö

5. Lukitus	6. Kuumistumattomat silikonikärjet
7. Titaanilevyt	8. Jalusta

LAITTEEN KÄYTTÖ

Parhaiden tulosten saavuttamiseksi käytä laitetta pesun, kampauksen ja kuivauksen jälkeen. Varmista, että käytät hiustyypillesi sopivaa lämpötila-asetusta, jotta vältät hiusten vaurioitumisen.

1. Ennen laitteen käynnistämistä vedä virtajohto kokonaan auki.
2. Kytke virtajohto pistorasiaan.
3. Paina virtapainiketta (1), kunnes laite käynnistyy ja LCD-näyttö syttyy.
4. Säädä lämpötila lämpötilapainikkeilla (2). Lämmityksen aikana LCD-näytön lämpötila vilkkuu 0–5 viivan välillä, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu. Kun laite saavuttaa halutun lämpötilan, vilkkuminen loppuu ja näytössä näkyy kaikki 5 viivaa. Odota 15 sekuntia, kunnes laite saavuttaa käyttölämpötilan.
5. Aloita pään yläosasta, ota pieni hiusosio ja tasoita se kammalla.
6. Aseta se sitten lämmityslevyjen (7) väliin
7. Liikuta laitetta hitaasti juurista hiusten latvoihin.

HUOMIO: Laite on kuuma käytön aikana. Älä kosketa levyillä päänahkaa tai käsiä.

8. Toista sama toimenpide seuraavien hiusosioiden kanssa, kunnes kaikki hiukset ovat suoristuneet.
9. Odota, kunnes hiukset ovat jäähtyneet, ja harjaa ne.
10. Kun olet valmis, sammuta suoristin. Paina virtapainiketta (1) ja pidä sitä painettuna noin 3 sekuntia, kunnes LCD-näyttö sammuu. Irrota sitten virtajohdon pistoke pistorasiasta.

AUTOMAATTINEN TURVAKATKAISU

Laite sammuu automaattisesti noin tunnin kuluttua. Käynnistä laite uudelleen painamalla virtapainiketta (1).

SUORISTIMEN VARSIEN LUKITUS

Säilytyksen helpottamiseksi laitteessa on käsivarsien lukitus (5). Lukitse suoristin painamalla kahvoja (3) ja siirtämällä lukitusta (5) lukitusasentoon. Avaa lukitus asettamalla lukitus (5) avausasentoon.

HUOMAA: Älä lämmitä laitetta lukitussa asennossa.

PUHDISTUS

1. Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta ja odota, kunnes laite on jäähtynyt.
2. Puhdista hiusten suoristin kostealla liinalla. Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
3. Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220–240 V~ 50/60 Hz
Nimellisteho: 50 W
Enimmäisteho: 500 W
Virrankulutus valmiustilassa: 0,20 W

Ympäristön hyväksi. Tietoa käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista 11. syyskuuta 2015 annetun**käytetyistä**sähkö- ja**elektroniikkalaitteista**annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti ilmoitamme käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteiden asianmukaisesta käsittelystä:

1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen muiden jätteiden mukana on kielletty – tämän vahvistaa ”yliviivattu roskakori” -merkintä, joka velvoittaa tällaisten jätteiden lajittelun.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka päästessään ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja lisääntymisjärjestelmään sekä aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvaneiden kasvien ja niistä valmistettujen

tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveyshaittoja.
3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava yksinomaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joiden luettelo on julkaistava kunkin kunnan viranomaisen verkkosivuilla.
4. Kotitaloudet ovat tärkeässä roolissa käytettyjen laitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien kierrätyksen, edistämisessä. Niillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut yhteiskunnalliset tavat, jotka johtavat käytettyjen laitteiden jätteiden jättämiseen niille tarkoitettuihin paikkoihin.
Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikalle. Jakelija, joka toimittaa ostajalle kotitalouskäyttöön tarkoitettuja laitteita, on velvollinen ottamaan vastaan kotitalouksista peräisin olevat käytetyt laitteet maksutta laitteiden toimituspaikalla, edellyttäen että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samalla tavalla kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on laitettava niille tarkoitettuihin jäteastioihin kotitalousjätteiden lajittelua varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja toimitettava erikseen keräys- ja varastointipisteeseen.
Laitetta ei saa heittää kotitalousjätteiden keräysastiaan!!
Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä mahdollisia reklamaatioita, ota yhteyttä suoraan myyjään, joka on kirjoittanut kuitin.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220-240V~ 50/60Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.
7. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
8. OSTRZEŻENIE: temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.
9. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
10. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
11. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. OSTRZEŻENIE: Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go, wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
13. OSTRZEŻENIE: Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
14. OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
15. OSTRZEŻENIE: Sprzęt musi być tak użytkowany, aby w

skrajnym położeniu przewodu, był poza zasięgiem osoby korzystającej z kąpieli w wannie lub z prysznica.
16. Nie wolno owijać kablem elektrycznym urządzenia.
17. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.
18. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych lub metalowych przedmiotów.
19. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
20. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
21. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
22. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
24. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
25. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia.
26. Po wyłączeniu urządzenia, przed czyszczeniem lub

schowaniem, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i pozostawić sprzęt do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie stygnie powoli.
27. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
28. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
29. Nie wolno przykrywać urządzenia ani zakrywać jego otworów ponieważ może to spowodować akumulację ciepła w jego wnętrzu co może doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.
30. Lakiery do włosów i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie korzystania z urządzenia.
31. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.
32. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.
33. W trakcie pracy urządzenia płytki nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.

OSTRZEŻENIE: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk włączania / wyłączania 2. Ustawienie temperatury, przyciski +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Uchwyt 4. Niebieski wyświetlacz LCD
5. Blokada 6. Nienagrzewające się końcówki silikonowe
7. Tytanowe płytki 8. Podstawka

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Aby osiągnąć najlepsze rezultaty w prostowaniu włosów, stosować urządzenia na umyte, uczesane i

suche włosy. Aby zapobiec uszkodzeniu włosów, upewnij się, że używasz właściwego ustawienia temperatury dla swojego rodzaju włosów.
1. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie rozwinąć przewód elektryczny.
2. Włóż wtyczkę przewodu do gniazdka elektrycznego..
3. Naciśnij przycisk włączania / wyłączania (1), aż urządzenie się włączy i zaświeci się wyświetlacz LCD.
4. Ustaw temperaturę za pomocą przycisków temperatury (2). Podczas nagrzewania wyświetlacz temperatury LCD będzie pulsować od 0 do 5 linii, aż do osiągnięcia żądanej temperatury. Gdy urządzenie osiągnie żądaną temperaturę, pulsowanie zatrzyma się i zostaną wyświetlone wszystkie 5 kresek. Odczekaj 15 sekund, aż urządzenie osiągnie temperaturę roboczą.
5. Zaczynając od czubka głowy, wybierz małe pasmo włosów i wyrównaj je rozczesując.
6. Następnie umieść go między płytkami grzejnymi (7)
7. Powoli przesuwaj w kierunku od nasady do końcówek włosów.
UWAGA: Urządzenie w trakcie pracy jest gorące. Nie dotykać płytkami do skóry głowy lub rąk.
8. Powtarzaj czynność z kolejnymi pasmami, aż wszystkie zostaną wyprostowane.
9. Poczekaj, aż włosy ostygną i rozczesz je.
10. Po skończonej pracy wyłącz prostownicę. Naciśnij przycisk włącz/wyłącz (1) i przytrzymaj go przez około 3 sekundy, aż wyświetlacz LCD wyłączy się. Następnie odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE BEZPIECZEŃSTWA
Po około godzinie urządzenie automatycznie się wyłączy. Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij przycisk włączania / wyłączania (1).

BLOKADA RAMION PROSTOWNICY
Aby ułatwić przechowywanie to urządzenie ma blokadę zamknięcia ramion (5). Aby zablokować prostownicę, po prostu ściśnij uchwyty (3) i przesuń blokadę (5) do pozycji zablokowanej. Aby odblokować, ustaw blokadę (5) w pozycji odblokowanej.
UWAGA: Nie podgrzewaj urządzenia w pozycji zablokowanej.

CZYSZCZENIE
1. Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
2. Prostownicę do włosów należy czyścić wilgotną szmatką. Nie zanurzaj w wodzie ani innych cieczach.
3. Nie owijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

DANE TECHNICZNE
Napięcie: 220–240V~ 50/60Hz
Moc nominalna: 50W
Moc maksymalna: 500W
Pobór energii w stanie czuwania: 0,20W

W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:
1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'UTILIZZO IN SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

1. Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non risponde per danni causati dall'uso improprio dell'apparecchio o da un utilizzo non conforme alla sua destinazione.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a una presa da 220-240 V~ 50/60 Hz.
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.
4. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio; non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non ne conoscono il funzionamento.
5. AVVERTENZA: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità

fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali operazioni siano eseguite sotto supervisione.
6. AVVERTENZA: Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine e simili contenitori d'acqua.
7. AVVERTENZA: non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
8. AVVERTENZA: la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio in funzione può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
9. AVVERTENZA: Conservare l'apparecchio e il cavo in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
10. AVVERTENZA: al termine dell'utilizzo, scollegare sempre la spina dalla presa di alimentazione tenendo ferma la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
11. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
12. AVVERTENZA: Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, dopo l'uso scollegare la spina dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
13. AVVERTENZA: Non afferrare l'apparecchio con le mani bagnate.
14. AVVERTENZA: Spegnere l'apparecchio ogni volta che lo si ripone.
15. AVVERTENZA: L'apparecchio deve essere utilizzato in modo tale che, quando il cavo è completamente disteso, sia fuori dalla

portata di chi sta facendo il bagno nella vasca o sotto la doccia.
16. Non avvolgere il cavo elettrico attorno all'apparecchio.
17. Non utilizzare l'apparecchio durante il bagno.
18. Non rimuovere la polvere o corpi estranei dall'interno dell'apparecchio utilizzando oggetti appuntiti o metallici.
19. Non immergere il cavo, la spina e l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.).
20. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio. Il cavo danneggiato deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.
21. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo o se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò comporta il rischio di folgorazione. Consegnare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per la verifica o la riparazione. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata esclusivamente da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli per l'utente.
22. Il cavo di alimentazione non deve toccare parti calde dell'apparecchio né trovarsi in prossimità di altre fonti di calore.
23. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo differenziale (RCD) con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. A tal fine, rivolgersi a un elettricista specializzato.
24. Evitare che la parte del motore dell'apparecchio si bagni.
25. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.
26. Dopo aver spento l'apparecchio, prima di pulirlo o riporlo, è necessario staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio. È necessario attendere un tempo sufficiente, poiché l'apparecchio surriscaldato si raffredda

lentamente.
27. Per la pulizia dell'involucro non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste ecc., poiché potrebbero, tra l'altro, rimuovere i simboli grafici informativi applicati quali graduazioni, indicazioni, segnali di avvertimento, ecc.
28. L'apparecchio non è progettato per funzionare con timer esterni o sistemi di regolazione remota separati.
29. Non coprire l'apparecchio né ostruirne le aperture, poiché ciò potrebbe causare un accumulo di calore all'interno dell'apparecchio con conseguente danneggiamento o incendio.
30. Le lacche per capelli e gli spray contengono sostanze infiammabili. Non utilizzarli durante l'uso dell'apparecchio.
31. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di persone che dormono.
32. Durante il funzionamento, non appoggiare l'apparecchio su superfici bagnate o indumenti.
33. Durante il funzionamento dell'apparecchio, le piastre raggiungono temperature elevate. Non toccare le parti calde dell'apparecchio a mani nude e non lasciare che entrino in contatto con il cuoio capelluto, poiché ciò comporta il rischio di ustioni.

AVVERTENZA: Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine e simili contenitori d'acqua.

DESCRIZIONE
DELL'APPARECCHIO

1. Pulsante di accensione/spegnimento	2. Impostazione della temperatura, pulsanti +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Impugnatura	4. Display LCD blu
5. Blocco	6. Punte in silicone che non si surriscaldano
7. Piastre in titanio	8. Base

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO
Per ottenere i migliori risultati nella lisciatura dei capelli, utilizzare l'apparecchio su capelli lavati, pettinati e asciutti. Per evitare di danneggiare i capelli, assicurarsi di utilizzare l'impostazione di

temperatura corretta per il proprio tipo di capelli.
1. Prima di accendere l'apparecchio, srotolare completamente il cavo di alimentazione.
2. Inserire la spina del cavo in una presa elettrica.
3. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (1) fino a quando l'apparecchio non si accende e il display LCD si illumina.
4. Impostare la temperatura utilizzando i pulsanti di regolazione (2). Durante il riscaldamento, il display LCD della temperatura lampeggerà da 0 a 5 linee fino al raggiungimento della temperatura desiderata. Quando l'apparecchio raggiunge la temperatura desiderata, il lampeggiamento si interrompe e vengono visualizzate tutte e 5 le linee. Attendere 15 secondi affinché l'apparecchio raggiunga la temperatura di esercizio.
5. Partendo dalla sommità della testa, seleziona una piccola ciocca di capelli e lisciala pettinandola.
6. Quindi posizionarlo tra le piastre riscaldanti (7)
7. Fai scorrere lentamente dalla radice alle punte dei capelli.
ATTENZIONE: L'apparecchio è caldo durante il funzionamento. Non toccare il cuoio capelluto o le mani con le piastre.
8. Ripeti l'operazione con le ciocche successive fino a quando tutte saranno lisciate.
9. Attendere che i capelli si raffreddino e pettinarli.
10. Al termine del trattamento, spegnere la piastra. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (1) e tenerlo premuto per circa 3 secondi, finché il display LCD non si spegne. Quindi scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO DI SICUREZZA
Dopo circa un'ora, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Per riaccenderlo, premere il pulsante di accensione/spegnimento (1).

BLOCCAGGIO DELLE BRACCETTE DELLA PIASTRA
Per facilitare lo stoccaggio, questo dispositivo è dotato di un blocco di chiusura delle piastre (5). Per bloccare la piastra, basta stringere le maniglie (3) e spostare il blocco (5) in posizione di blocco. Per sbloccarla, portare il blocco (5) in posizione di sblocco.
ATTENZIONE: Non riscaldare l'apparecchio in posizione bloccata.

PULIZIA
1. Prima della pulizia, scollegare la spina dalla presa e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
2. Pulire la piastra per capelli con un panno umido. Non immergerla in acqua o in altri liquidi.
3. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

DATI TECNICI
Tensione: 220–240 V~ 50/60 Hz
Potenza nominale: 50 W
Potenza massima: 500 W
Consumo energetico in standby: 0,20 W

Rispettiamo l'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'art. 13, commi 1 e 2, della Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, forniamo le seguenti informazioni sul corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti – ciò è confermato dal simbolo del “cestino barrato”, che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Gli apparecchi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, una volta immessi nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi di salute, quali: disturbi della vista, dell’udito e della parola; possono inoltre provocare danni ai reni, al fegato e al cuore, nonché causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sull’apparato respiratorio e riproduttivo e provocare alterazioni tumorali. Il consumo di piante coltivate su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti rischi per la salute.

3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a punti di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere disponibile sul sito web di ogni Comune.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolgono inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente ai punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano ad abbandonare i rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.
Inoltre Consegna le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, nel consegnare all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano svolto le stesse funzioni delle apparecchiature consegnate.
Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, in base alla loro descrizione. Se nell'apparecchio sono presenti batterie, è necessario rimuoverle e consegnarle separatamente a un punto di raccolta e smaltimento.
Non gettare l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, è necessario contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av användning av apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användningsområde eller felaktig hantering.
2. Enheten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte enheten för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användningsområde.
3. Enheten ska endast anslutas till ett 220–240 V~ 50/60 Hz-uttag. För att öka säkerheten vid användning bör man inte ansluta flera elektriska apparater samtidigt till samma strömkrets.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten om barn befinner sig i närheten. Låt inte barn leka med apparaten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller av personer utan erfarenhet eller kunskap om

utrustningen, förutsatt att detta sker under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet eller att de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn bör inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa åtgärder utförs under uppsikt.
6. VARNING: Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, pooler och liknande vattenbehållare.
7. VARNING: Lämna inte enheten ansluten till eluttaget utan uppsikt.
8. VARNING: Ytorna på en enhet som är i drift kan bli mycket varma när enheten är igång.
9. VARNING: Förvara enheten och dess sladd utom räckhåll för barn.
10. VARNING: Dra alltid ut kontakten ur eluttaget med handen när du är klar med användningen. Dra INTE i nätsladden.
11. VARNING: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
12. VARNING: När enheten används i badrummet ska du dra ut kontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när enheten är avstängd.
13. VARNING: Ta inte tag i apparaten med våta händer.
14. VARNING: Stäng av apparaten varje gång du lägger undan den.
15. VARNING: Enheten måste användas så att sladden, när den är i sitt yttersta läge, är utom räckhåll för den som badar i badkaret eller duschar.
16. Enheten får inte lindas in i elkabeln.
17. Använd inte apparaten under bad.
18. Det är förbjudet att ta bort damm eller främmande föremål från enhetens insida med vassa eller metalliska föremål.
19. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela apparaten i vatten

eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderpåverkan (regn, sol etc.).
20. Kontrollera regelbundet skicket på nätsladden. Om nätsladden är skadad får apparaten inte användas. En skadad sladd bör bytas ut av en specialiserad reparationsverkstad för att undvika fara.
21. Använd inte enheten om strömkabeln är skadad, om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Reparera inte enheten själv, eftersom det medför risk för elstötar. Lämna in den skadade enheten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.
22. Nätkabeln får inte komma i kontakt med heta delar av apparaten och får inte placeras i närheten av andra värmekällor.
23. För att säkerställa ytterligare skydd rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA installeras i elkretsen. Kontakta en elektriker för detta.
24. Se till att motordelen på enheten inte blir våt.
25. Rör inte vid heta ytor på apparaten.
26. Efter att enheten har stängts av, innan rengöring eller förvaring, ska du dra ut strömsladden ur uttaget och låta enheten svalna. Vänta tillräckligt länge, eftersom den uppvärmda enheten svalnar långsamt.
27. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, mjölk, pasta etc. för att rengöra höljet, eftersom dessa bland annat kan ta bort påförda grafiska informationssymboler såsom skalor, märkningar, varningsmärken etc.
28. Enheten är inte avsedd att användas med externa tidbrytare eller separata fjärrstyrningssystem.
29. Täck inte över enheten eller täck inte för dess öppningar, eftersom detta kan orsaka värmeansamling inuti enheten, vilket kan leda till skador eller brand.
30. Hårspray och hårlak innehåller brandfarliga ämnen. Använd

inte dessa produkter när du använder apparaten.
31. Använd inte apparaten på personer som sover.
32. Placera inte apparaten på en våt yta eller på kläder under användning.
33. Under användning blir plattorna mycket varma. Rör inte de heta delarna av apparaten med bara händer och undvik kontakt med hårbotten, eftersom det finns risk för brännskador.

VARNING: Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, pooler och liknande vattenbehållare.

BESKRIVNING AV ENHETEN

1. På/av-knapp	2. Temperaturinställning, knappar +/- 130 ºC – 190 ºC… – 230 ºC
3. Handtag	4. Blå LCD-skärm
5. Lås	6. Silikonmunstycken som inte blir varma
7. Titanplattor	8. Stativ

ANVÄNDNING AV ENHETEN
För bästa resultat vid håruträtning, använd apparaten på tvättat, kammat och torrt hår. För att undvika skador på håret, se till att du använder rätt temperaturinställning för din hårtyp.
1. Rulla ut strömsladden helt innan du startar apparaten.
2. Sätt i kontakten i ett eluttag.
3. Tryck på på/av-knappen (1) tills apparaten startar och LCD-displayen tänds.
4. Ställ in temperaturen med temperaturknapparna (2). Under uppvärmningen blinkar temperaturdisplayen på LCD-skärmen mellan 0 och 5 streck tills önskad temperatur uppnås. När apparaten har nått önskad temperatur slutar den att blinka och alla 5 strecken visas. Vänta 15 sekunder tills apparaten har nått driftstemperatur.
5. Börja vid hårfästet, ta en liten hårstrå och jämna ut den genom att kamma den.
6. Placera sedan hårstråt mellan värmeplattorna (7)
7. För långsamt från hårroten mot hårtopparna.
OBS: Enheten blir varm under användning. Rör inte vid hårbotten eller händerna med plattorna.
8. Upprepa proceduren med ytterligare hårstrån tills alla är raka.
9. Vänta tills håret har svalnat och kamma igenom det.
10. Stäng av plattången när du är klar. Tryck på på/av-knappen (1) och håll den intryckt i cirka 3 sekunder tills LCD-displayen slocknar. Dra sedan ut stickkontakten ur vägguttaget.

AUTOMATISK SÄKERHETSSTÄNGNING
Efter cirka en timme stängs enheten av automatiskt. För att starta enheten igen, tryck på på/av-knappen (1).

LÅS FÖR PLATTJÄRNETS ARMAR
För att underlätta förvaringen har enheten en låsning för armarna (5). För att låsa plattången, tryck bara

ihop handtagen (3) och skjut låset (5) till låst läge. För att låsa upp, ställ låset (5) i olåst läge.
OBS: Värm inte upp enheten i låst läge.

RENGÖRING
1. Dra ut kontakten ur vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat innan du rengör den.
2. Rengör hårplattan med en fuktig trasa. Sänk inte ner den i vatten eller andra vätskor.
3. Linda inte strömsladden runt apparaten.

TEKNISKA DATA
Spänning: 220–240 V~ 50/60 Hz
Nominell effekt: 50 W
Maximal effekt: 500 W
Strömförbrukning i viloläge: 0,20 W

För miljöns skull. Information om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13, punkt 1 och punkt 2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning:
1. Det är förbjudet att placera uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en ”överkryssad soptunna”, som föreskriver separat insamling av denna typ av avfall.
2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och beståndsdelar som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors hälsa och liv samt mot levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet samt leda till cancer. Intag av växter som växer på förorenad mark, samt produkter som framställs av dessa, kan medföra ovannämnda hälsorisker.
3. Använda elektriska och elektroniska apparater ska endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommunkontors webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta apparater. De spelar också en avgörande roll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de kan lämnas direkt till godkända insamlingsställen och därmed bidra till att undvika oönskade vanor som leder till att avfall från uttjänta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.
Dessutom Lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Återförsäljaren är, vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen, skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänt utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och hade samma funktioner som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och polyetensäckar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för källsortering av hushållsavfall enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten ska dessa tas ut och lämnas separat till en insamlings- och lagringsplats.
Apparaten får inte kastas i behållaren för hushållsavfall!!
Service Om du vill köpa reservdelar eller anmäla eventuella reklamationer ska du kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩЕ

1. Преди да започнете да използвате уреда, прочетете инструкцията за употреба и следвайте указанията в нея.

Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или неправилна експлоатация.
2. Устройството е предназначено изключително за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, които не съответстват на предназначението му.
3. Устройството трябва да се включва само в контакт 220-240V~ 50/60Hz.
За по-голяма безопасност при употреба не включвайте едновременно много електрически уреди в една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни при използването на уреда, когато в близост има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда; не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Настоящото оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или психически способности, или от лица без опит или познания за оборудването, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако им са дадени указания за безопасното използване на уреда и те са осведомени за опасностите, свързани с неговото използване. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте това оборудване в близост до вани, душове, басейни и подобни съдове с вода.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте включеното устройство в контакта без надзор.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Температурата на достъпните повърхности на работещото устройство може да бъде висока, когато уредът работи.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте устройството и кабела му на място, недостъпно за деца.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги след приключване на употребата изваждайте щепсела от контакта, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте по захранващия кабел.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато устройството се използва в банята, след употреба извадете щепсела от контакта, тъй като близостта до вода представлява опасност дори когато устройството е изключено.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте уреда с мокри ръце.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройството трябва да се изключва всеки път, когато го оставяте.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройството трябва да се използва така, че в крайното положение на кабела да е извън обсега на лицето, което се къпе във ваната или под душа.
16. Не се допуска увиването на устройството с електрически кабел.
17. Не използвайте уреда по време на къпане.
18. Не се разрешава отстраняването на прах или чужди тела от вътрешността на уреда с остри или метални предмети.
19. Не потапяйте кабела, щепсела и цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.).
20. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, уредът не трябва да се използва. Повреденият кабел трябва да бъде подменен от специализирана сервизна служба, за да се избегне опасност.
21. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако е паднал, повреден по какъвто и да е друг начин или работи неправилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като това създава опасност от токов удар. Предайте повредения уред на

съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършен ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
22. Захранващият кабел не трябва да докосва нагрети части на уреда и не трябва да се намира в близост до други източници на топлина.
23. За осигуряване на допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига да се инсталира устройство за защита от токов удар (RCD) с номинален ток на изтичане, ненадвишаващ 30 mA. В тази връзка трябва да се обърнете към електротехник.
24. Не допускайте намокряне на моторната част на уреда.
25. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.
26. След изключване на уреда, преди почистване или прибиране, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта и оставете уреда да изстине. Изчакайте достатъчно дълго време, тъй като нагрятият уред изстива бавно.
27. За почистване на корпуса не използвайте агресивни почистващи средства под формата на емулсии, млека, пасти и др., тъй като те могат, наред с другото, да премахнат нанесените информационни графични символи, като скали, обозначения, предупредителни знаци и др.
28. Уредът не е предназначен за работа с външни таймери или отделна система за дистанционно управление.
29. Не се разрешава покриването на уреда или запушването на отворите му, тъй като това може да доведе до натрупване на топлина във вътрешността му, което може да причини повреда или пожар.
30. Лаковете за коса и спрейовете съдържат запалими вещества. Не ги използвайте по време на работа с уреда.
31. Не използвайте уреда в близост до спящи хора.
32. По време на работа не поставяйте уреда върху мокра повърхност или дрехи.

33. По време на работа плочките на уреда се нагряват до висока температура. Не докосвайте горещите части на уреда с голи ръце и не допускайте контакт с кожата на главата, тъй като това създава опасност от изгаряне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте това устройство в близост до вани, душове, басейни и подобни съдове с вода.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

1. Бутон за включване/изключване	2. Настройка на температурата, бутони +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Дръжка	4. Сини LCD дисплей
5. Заключване	6. Силиконови накрайници, които не се нагряват
7. Титанови плочи	8. Стойка

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

За да постигнете най-добри резултати при изправянето на косата, използвайте уреда върху измита, подредена и суха коса. За да предотвратите увреждане на косата, уверете се, че използвате подходящата настройка на температурата за вашия тип коса.

1. Преди да включите уреда, разгънете напълно захранващия кабел.
2. Включете щепсела на кабела в електрическата контактна кутия.
3. Натиснете бутона за включване/изключване (1), докато уредът се включи и се запали LCD дисплеят.
4. Настройте температурата с помощта на бутоните за температура (2). По време на загряването LCD дисплеят за температурата ще мига от 0 до 5 линии, докато се достигне желаната температура. Когато уредът достигне желаната температура, мигането ще спре и ще се покажат всички 5 линии. Изчакайте 15 секунди, докато уредът достигне работна температура.
5. Започнете от върха на главата, вземете малка кичура коса и я изравнете, като я разчешете.
6. След това го поставете между нагревателните пластини (7)
7. Бавно го плъзгайте от корените към върховете на косата.

ВНИМАНИЕ: Устройството е горещо по време на работа. Не докосвайте плочите до кожата на главата или ръцете.

8. Повторете действието с останалите кичури, докато всички бъдат изправени.
9. Изчакайте косата да изстине и я разчешете.
10. След като приключите, изключете изправителя. Натиснете бутона за включване/изключване (1) и го задръжте за около 3 секунди, докато LCD дисплеят се изключи. След това извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

След около час уредът ще се изключи автоматично. За да го включите отново, натиснете бутона за включване/изключване (1).

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА РЪЦЕТЕ НА ПРЯСКАТА

За да улесни съхранението, уредът разполага със заключващ механизъм за рамената (5). За да

заключите изправителя, просто стиснете дръжките (3) и преместете заключващия механизъм (5) в заключена позиция. За да отключите, поставете заключващия механизъм (5) в отключена позиция.
ВНИМАНИЕ: Не загрявайте уреда в заключено положение.

ПОЧИСТВАНЕ
1. Преди почистване извадете щепсела от контакта и изчакайте устройството да изстине.
2. Изправителят за коса трябва да се почиства с влажна кърпа. Не го потапяйте във вода или други течности.
3. Не навивайте захранващия кабел около уреда.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Напрежение: 220–240V~ 50/60Hz
Номинална мощност: 50 W
Максимална мощност: 500 W
Консумация на енергия в режим на готовност: 0,20 W

Загрижени за околната среда. Информация за отработено електрическо и електронно оборудване В съответствие с чл. 13, ал. 1 и ал. 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отработено електрическо и електронно оборудване, Ви информираме за правилното боравене с отпадъците от отработено електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се изхвърлянето на отработено електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „пречертана кошница“, която изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическите и електронните уреди могат да съдържат опасни вещества, смеси и съставни части, които след попадане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като: нарушения на зрението, слуха, речта, могат също да доведат до увреждане на бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат също да окажат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до онкологични промени. Консумацията на растения, отглеждани на замърсени почви, както и на продукти, произведени от тях, може да доведе до горепосочените здравни последици.

3. Използваните електрически и електронни уреди трябва да се предават изключително в оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да бъде публикуван на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в насърчаването на повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на излезлите от употреба уреди. Те играят също така ключова роля в системата за управление на отпадъците от излезли от употреба електрически и електронни уреди, поради възможността за тяхното директно предаване в оторизирани пунктове за събиране и елиминирането на нежелани обществени навици, водещи до оставянето на отпадъци от излезли от употреба уреди на места, които не са предвидени за това.

Освен това Върнете изхабеното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, доставяйки на купувача оборудване, предназначено за домакинства, е длъжен да приеме безплатно изхабеното оборудване, произхождащо от домакинства, на мястото на доставка на това оборудване, стига изхабеното оборудване да е от същия вид и да е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване.
Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери, предназначени за разделно събиране на битови отпадъци, съгласно описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се предадат отделно в пункт за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете евентуални рекламации, трябва да се свържете директно с търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSFORHOLD
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG BRUG

1. Før du tager apparatet i brug, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne heri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet i strid med dets formål eller forkert betjening.
2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.
3. Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt på 220-240 V~ 50/60 Hz.
For at øge sikkerheden ved brug bør man ikke tilslutte flere elektriske apparater samtidigt til samme strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år samt personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis dette sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har modtaget vejledning i sikker brug af apparatet og er opmærksomme på farerne ved brugen. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere, swimmingpools og lignende vandbeholdere.
7. ADVARSEL: Enheden må ikke efterlades tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

8. ADVARSEL: Overfladerne på det tændte apparat kan blive meget varme, når det er i brug.
9. ADVARSEL: Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.
10. ADVARSEL: Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket med hånden. Træk IKKE i ledningen.
11. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
12. ADVARSEL: Når apparatet bruges i badeværelset, skal stikket trækkes ud af stikkontakten efter brug, da nærhed til vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket.
13. ADVARSEL: Apparatet må ikke berøres med våde hænder.
14. ADVARSEL: Apparatet skal slukkes, hver gang det lægges fra sig.
15. ADVARSEL: Apparatet skal bruges på en sådan måde, at ledningen i sin yderste position er uden for rækkevidde for personer, der bader i badekarret eller under bruseren.
16. Enhedens ledning må ikke vikles sammen.
17. Enheden må ikke bruges under badning.
18. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra apparatets indre ved hjælp af skarpe eller metalliske genstande.
19. Nedsænk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.).
20. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømkablet. Hvis strømkablet er beskadiget, må apparatet ikke bruges. Et beskadiget kabel skal udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
21. Brug ikke apparatet, hvis strømkablet er beskadiget, eller hvis det er faldet ned eller på anden måde er blevet beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere apparatet selv, da der er risiko for elektrisk stød. Aflever det beskadigede apparat til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. En

forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.
22. Strømkablet må ikke komme i berøring med varme dele af apparatet og må ikke placeres i nærheden af andre varmekilder.
23. For at sikre yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. Kontakt en autoriseret elektriker i denne forbindelse.
24. Undgå, at motoren på apparatet bliver våd.
25. Man må ikke røre ved apparatets varme overflader.
26. Når apparatet er slukket, skal stikket trækkes ud af stikkontakten, inden det rengøres eller opbevares, og apparatet skal have lov til at køle af. Vent tilstrækkelig længe, da det opvarmede apparat køler langsomt af.
27. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, mælk, pastaer osv. til rengøring af kabinettet, da disse blandt andet kan fjerne påførte grafiske informationssymboler såsom skalaer, mærkninger, advarselsmærker osv.
28. Udstyret er ikke beregnet til brug med eksterne tidsafbrydere eller et separat fjernbetjeningssystem.
29. Enheden må ikke dækkes til, og dens åbninger må ikke tilstoppes, da dette kan medføre varmeophobning i enheden, hvilket kan føre til beskadigelse eller brand.
30. Hårlak og spray indeholder brandfarlige stoffer. De må ikke bruges, mens apparatet er i brug.
31. Apparatet må ikke anvendes på personer, der sover.
32. Placer ikke apparatet på en våd overflade eller på tøj, mens det er i brug.
33. Under brug opvarmes pladerne til høje temperaturer. Du må ikke røre ved de varme dele af apparatet med bare hænder, og du må ikke lade det komme i kontakt med hovedbunden, da der er risiko for forbrændinger.

ADVARSEL: Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere, svømmebassiner og lignende vandbeholdere.

BESKRIVELSE AF APPARATET

1. Tænd/sluk-knap	2. Temperaturindstilling, knapper +/- 130 ºC - 190 ºC… - 230 ºC
3. Håndtag	4. Blåt LCD-display
5. Lås	6. Silikone-spidser, der ikke bliver varme
7. Titanplader	8. Stativ

BRUG AF APPARATET

For at opnå de bedste resultater ved glatning af håret skal apparatet anvendes på vasket, redt og tørt hår. For at undgå at beskadige håret skal du sikre dig, at du bruger den korrekte temperaturindstilling til din hårtype.

1. Før du tænder for apparatet, skal du rulle ledningen helt ud.
2. Sæt stikket i en stikkontakt.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen (1), indtil apparatet tændes, og LCD-displayet lyser.
4. Indstil temperaturen ved hjælp af temperaturknapperne (2). Under opvarmningen vil LCD-temperaturdisplayet blinke mellem 0 og 5 streger, indtil den ønskede temperatur er nået. Når apparatet har nået den ønskede temperatur, stopper blinket, og alle 5 streger vises. Vent 15 sekunder, indtil apparatet har nået driftstemperaturen.
5. Start ved kronen, tag en lille hårlok, og glat den ud ved at rede den.
6. Placer derefter hårstråetmellem varmepladerne (7)
7. Bevæg langsomt fra hårrødderne mod spidserne.

OBS: Apparatet bliver varmt under brug. Undgå at røre ved hovedbunden eller hænderne med pladerne.

8. Gentag med de næste hårlokker, indtil alle er glattet.
9. Vent, til håret er kølet af, og red det igennem.
10. Sluk glattejernet, når du er færdig. Tryk på tænd/sluk-knappen (1) og hold den nede i ca. 3 sekunder, indtil LCD-displayet slukkes. Træk derefter stikket ud af stikkontakten.

AUTOMATISK SIKKERHEDSAFBRYDELSE

Efter ca. en time slukker apparatet automatisk. For at tænde apparatet igen skal du trykke på tænd/sluk-knappen (1).

LÅS PÅ GLATTEJERNETS ARME

For at lette opbevaringen har denne enhed en låsemekanisme til armene (5). For at låse glattejernet skal du blot trykke håndtagene (3) sammen og skubbe låsen (5) til låst position. For at låse op skal du sætte låsen (5) i ulåst position.

OBS: Opvarm ikke apparatet, når det er låst.

RENGØRING

1. Før rengøring skal du trække stikket ud af stikkontakten og vente, indtil apparatet er kølet af.
2. Hårglatteren skal rengøres med en fugtig klud. Den må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
3. Vikl ikke strømkablet rundt om apparatet.

TEKNISKE DATA

Spænding: 220–240 V~ 50/60 Hz

Nominel effekt: 50 W
Maksimal effekt: 500 W
Strømforbrug i standbytilstand: 0,20 W

Af hensyn til miljøet. Oplysninger om udtjent elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til § 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om udtjent elektrisk og**elektronisk udstyr**informerer vi om korrekt håndtering af affald fra udtjent elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at bortskaffe udtjent elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overkrydset skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de slipper ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til en lang række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også medføre skader på nyrer, lever og hjerte samt forårsage hudsygdomme. De skadelige stoffer kan ligeledes have en negativ indvirkning på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, samt produkter fremstillet af disse, kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.
3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til godkendte indsamlingssteder, hvis liste bør findes på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningerne spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. De spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald fra udtjent elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til godkendte indsamlingssteder og dermed bidrage til at udrydde uønskede samfundsmæssige vaner, der fører til, at affald fra udtjent udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet hertil.
Desuden Aflever udtjent elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Forhandleren er, når han leverer udstyr til husholdningsbrug til køberen, forpligtet til gratis at modtage udtjent udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det udtjente udstyr er af samme type og har haft samme funktion som det leverede udstyr.
Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal smides i de relevante containere, der er beregnet til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de tages ud og afleveres separat til et indsamlings- og opbevaringssted.
Apparatet må ikke smides i affaldscontaineren!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
POZORNE SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE SI NA BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred začatím používania zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
3. Zariadenie pripájajte výlučne do zásuvky 220–240 V~ 50/60 Hz. V záujme zvýšenia bezpečnosti používania by sa do jedného elektrického obvodu nemalo zapájať súčasne viacero elektrických

zariadení.
4. Pri používaní zariadenia buďte obzvlášť opatrní, ak sa v blízkosti nachádzajú deti. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú oboznámené so zariadením, aby ho používali.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, alebo osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, ak sa tak deje pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6. UPOZORNENIE: Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprchových kútov, bazénov a podobných nádrží s vodou.
7. UPOZORNENIE: Nechávajte zapnuté zariadenie v zásuvke bez dozoru.
8. UPOZORNENIE: Teplota prístupných plôch zariadenia môže byť počas prevádzky vysoká.
9. UPOZORNENIE: Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
10. UPOZORNENIE: Po ukončení používania vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju podržíte rukou. NEtiahnite za napájací kábel.
11. UPOZORNENIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
12. UPOZORNENIE: Ak zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.
13. UPOZORNENIE: Zariadenie sa nesmie uchopovať mokrými rukami.

14. UPOZORNENIE: Zariadenie je potrebné vypnúť vždy, keď ho odkladáte.
15. UPOZORNENIE: Zariadenie sa musí používať tak, aby v krajnej polohe kábla bolo mimo dosahu osoby kúpajúcej sa vo vani alebo v sprche.
16. Zariadenie sa nesmie ovíjať elektrickým káblom.
17. Zariadenie sa nesmie používať počas kúpania.
18. Nesmiete odstraňovať prach alebo cudzie predmety z vnútornej časti zariadenia pomocou ostrých alebo kovových predmetov.
19. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody ani inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie pôsobeniu poveternostných vplyvov (dážď, slnko atď.).
20. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. Poškodený kábel by mal byť vymenený v špecializovanom servisnom stredisku, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
21. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo ak zariadenie spadlo, bolo inak poškodené alebo nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smú vykonávať výlučne oprávnené servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne ohrozenie používateľa.
22. Napájací kábel sa nesmie dotýkať zahriatych častí zariadenia a nesmie sa nachádzať v blízkosti iných zdrojov tepla.
23. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalovať do elektrického obvodu zariadenie na ochranu pred únikom prúdu (RCD) s menovitým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa obráťte na odborného elektrikára.
24. Zabráňte namočeniu motorovej časti zariadenia.
25. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia.
26. Po vypnutí zariadenia, pred čistením alebo odložením, je

potrebné vytiahnuť zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky a nechať zariadenie vychladnúť. Je potrebné počkať dostatočne dlhú dobu, pretože zahriate zariadenie chladne pomaly.
27. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, mliek, pást atď., pretože môžu okrem iného odstrániť nanesené informačné grafické symboly, ako sú stupnice, označenia, výstražné znaky atď.
28. Zariadenie nie je určené na prevádzku s použitím externých časovačov alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
29. Zariadenie nesmie byť zakryté ani nesmú byť zakryté jeho otvory, pretože to môže spôsobiť hromadenie tepla vo vnútri zariadenia, čo môže viesť k jeho poškodeniu alebo požiaru.
30. Laky na vlasy a spreje obsahujú horľavé látky. Nesmú sa používať počas prevádzky zariadenia.
31. Zariadenie sa nesmie používať na osoby, ktoré spia.
32. Počas prevádzky nekladte zariadenie na mokrý povrch ani na oblečenie.
33. Počas prevádzky sa platničky zariadenia zahrievajú na vysokú teplotu. Nesmiete sa dotýkať horúcich častí zariadenia holými rukami a nesmiete dovoliť, aby prišli do kontaktu s pokožkou hlavy, pretože hrozí popálenie.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vaní, sprchových kútov, bazénov a podobných nádrží s vodou.

POPIS ZARIADENIA

1. Tlačidlo zapnutia / vypnutia 2. Nastavenie teploty, tlačidlá +/- 130 °C – 190 °C… – 230 °C
3. Rukoväť 4. Modrý LCD displej
5. Zámok 6. Silikónové špičky, ktoré sa nezahrievajú
7. Titánové platničky 8. Podstavec

POUŽÍVANIE PRÍSTROJA

Aby ste dosiahli najlepšie výsledky pri vyrovnávaní vlasov, používajte zariadenie na umyté, učesané a suché vlasy. Aby ste predišli poškodeniu vlasov, uistite sa, že používate správne nastavenie teploty pre

váš typ vlasov.
1. Pred spustením zariadenia úplne rozvinite napájací kábel.
2. Zapojte zástrčku kábla do elektrickej zásuvky.
3. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (1), kým sa prístroj nezapne a nerozsvieti sa LCD displej.
4. Nastavte teplotu pomocou tlačidiel teploty (2). Počas zahrievania bude LCD displej blikať od 0 do 5 čiarok, až kým nedosiahne požadovanú teplotu. Keď zariadenie dosiahne požadovanú teplotu, blikanie sa zastaví a zobrazia sa všetky 5 čiarok. Počkajte 15 sekúnd, kým zariadenie dosiahne prevádzkovú teplotu.
5. Začnite od temena hlavy, vyberte malý prameň vlasov a vyrovnajte ho rozčesaním.
6. Následne ho vložte medzi ohrievacie platničky (7)
7. Pomaly ho posúvajte smerom od korienkov k končekom vlasov.
UPOZORNENIE: Zariadenie je počas prevádzky horúce. Nedotýkajte sa platničkami pokožky hlavy ani rúk.
8. Opakujte postup s ďalšími prameňmi, kým nebudú všetky vyrovnané.
9. Počkajte, kým vlasy vychladnú, a rozčešte ich.
10. Po dokončení práce vypnite žehličku. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (1) a podržte ho približne 3 sekundy, kým sa LCD displej nevypne. Následne odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV
Po približne jednej hodine sa zariadenie automaticky vypne. Ak chcete zariadenie opäť zapnúť, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (1).

ZÁMOK RAMIEN VYROVNÁVAČA
Pre jednoduchšie skladovanie je zariadenie vybavené zámkom ramien (5). Ak chcete žehličku zaistiť, jednoducho stlačte rukoväte (3) a posuňte zámok (5) do zaistenej polohy. Ak chcete zámok odistiť, nastavte ho (5) do odistenej polohy.
UPOZORNENIE: Nezohrievajte zariadenie v zablokovanej polohe.

ČISTENIE
1. Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky a počkajte, kým zariadenie vychladne.
2. Žehličku na vlasy čistite vlhkou handričkou. Neponárajte ju do vody ani iných tekutín.
3. Neomotávajte napájací kábel okolo zariadenia.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napätie: 220–240 V~ 50/60 Hz
Menovitý výkon: 50 W
Maximálny výkon: 500 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime: 0,20 W

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a ods. 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Zakazuje sa umiestňovať odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom – potvrdzuje to označenie v podobe „preškrtnutého koša“, ktoré nariaďuje selektívne zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré po uvoľnení do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným ťažkostiam, ako sú: poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež viesť k poškodeniu obličiek, pečene a srdca a vyvolať kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k nádorovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovaných pôdach a produktov z nich vyrobených môže mať uvedené zdravotné následky.
3. Použitý elektrický a elektronický odpad je potrebné odovzdať výlučne do oprávnených zberných miest, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každého obecného úradu.
4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklácie, vyradeného zariadenia. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z vyradených elektrických a elektronických zariadení vzhľadom na možnosť ich priameho odovzdávania do oprávnených zberných miest a eliminácia

nežiaducich spoločenských návykov, ktoré vedú k zanechávaniu odpadu z vyradených zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.
Okrem toho Odovzdajte spotrebované elektrické a elektronické zariadenia v mieste dodania. Distribútor, ktorý dodáva kupujúcemu zariadenia určené pre domácnosti, je povinný bezplatne prevziať spotrebované zariadenia pochádzajúce z domácností v mieste dodania týchto zariadení, pokiaľ sú spotrebované zariadenia rovnakého druhu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vyhadzovať do príslušných kontajnerov určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich označením. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a odovzdať samostatne do zberného a skladovacieho miesta.
Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!
Servis Ak si chcete zakúpiť náhradné diely alebo nahlásiť prípadné reklamácie, kontaktujte priamo predajcu, ktorý vystavil pokladničný blok.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu od 220-240V~ 50/60Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su im date upute o sigurnom korištenju opreme i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i

korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda koje sadrže vodu.
7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka kada je oprema u radu.
9. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
10. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. UPOZORENJE: Kada koristite uređaj u kupatilu, isključite ga iz električne utičnice nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.
13. UPOZORENJE: Ne rukujte uređajem mokrim rukama.
14. UPOZORENJE: Uvijek isključite uređaj prije nego što ga odložite.
15. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na način da kada je kabel na svom krajnjem kraju, bude izvan dohvata osobe koja koristi kadu ili tuš.
16. Ne namotavajte električni kabel oko uređaja.
17. Ne koristite uređaj tokom kupanja.
18. Ne uklanjajte prašinu ili strane predmete iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.
19. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
20. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, nemojte koristiti uređaj. Oštećeni kabl treba zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla

opasnost.
21. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar radi pregleda ili popravke. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
22. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora toplote.
23. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
24. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja smoči.
25. Ne dodirujte vruće površine uređaja.
26. Nakon isključivanja uređaja, iskopčajte kabel za napajanje iz zidne utičnice i ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja ili skladištenja. Ostavite dovoljno vremena da se to dogodi, jer se uređaj sporo hladi nakon zagrijavanja.
27. Ne koristite agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta itd. za čišćenje kućišta, jer oni, između ostalog, mogu ukloniti sve grafičke informativne simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.
28. Oprema nije namijenjena za rad pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.
29. Ne prekrivajte uređaj ili njegove otvore jer to može uzrokovati nakupljanje toplote unutar njega, što može dovesti do oštećenja ili požara.
30. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Ne koristite ih dok koristite uređaj.
31. Uređaj se ne smije koristiti na osobama koje spavaju.
32. Ne stavljajte uređaj na mokru površinu ili odjeću tokom rada.

33. Ploče se tokom rada veoma zagrijavaju. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i izbjegavajte kontakt sa vlasištem, jer to može izazvati opekotine.

UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda koje sadrže vodu.

OPIS UREĐAJA

1. Dugme za uključivanje/isključivanje	2. Podešavanje temperature, dugmad +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Ručka	4. Plavi LCD ekran
5. Zaključavanje	6. Hladni silikonski vrhovi
7. Titanijumske ploče	8. Stani

KORIŠTENJE UREĐAJA

Za najbolje rezultate ispravljanja kose, koristite na opranoj, počešljanoj i suhoj kosi. Da biste spriječili oštećenje kose, pazite da koristite ispravnu temperaturu za svoj tip kose.

1. Prije uključivanja uređaja, potpuno odmotajte električni kabel.
2. Uključite utikač kabla za napajanje u električnu utičnicu.
3. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) dok se uređaj ne uključi i LCD ekran ne zasvijetli.
4. Podesite temperaturu pomoću tipki za temperaturu (2). Tokom zagrijavanja, LCD displej temperature će treptati od 0 do 5 linija dok se ne postigne željena temperatura. Kada uređaj dostigne željenu temperaturu, treptanje će prestati i prikazaće se svih 5 linija. Sačekajte 15 sekundi da uređaj dostigne radnu temperaturu.
5. Počevši od vrha glave, odaberite mali pramen kose i ravnomjerno ga počešljajte.
6. Zatim ga postavite između grijaćih ploča (7)
7. Polako se krećite od korijena prema vrhovima kose.

UPOZORENJE: Uređaj je vruć tokom rada. Ne dodirujte ploče vlasištem ili rukama.

8. Ponovite sa sljedećim pramenovima dok se svi ne isprave.
9. Sačekajte da se kosa ohladi i počešljajte je.
10. Kada završite, isključite peglu za kosu. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) i držite ga otprilike 3 sekunde dok se LCD ekran ne isključi. Zatim isključite kabl za napajanje iz utičnice.

AUTOMATSKO SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE

Nakon otprilike jednog sata, uređaj će se automatski isključiti. Da biste ponovo uključili uređaj, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1).

BLOKADA RUKE ZA ISPRAVLJANJE KOSE

Za lakše odlaganje, ovaj uređaj ima mehanizam za zaključavanje (5). Da biste zaključali uređaj za ravnanje kose, jednostavno stisnite ručke (3) i pomaknite mehanizam za zaključavanje (5) u zaključani položaj. Da biste otključali, pomaknite mehanizam za zaključavanje (5) u otključani položaj.

NAPOMENA: Ne zagrijavajte uređaj u zaključanom položaju.

ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja, isključite uređaj iz struje i pričekajte da se ohladi.
2. Čistite peglu za kosu vlažnom krpom. Ne uranjajte je u vodu ili druge tekućine.
3. Ne omotajte kabel za napajanje oko uređaja.

TEHNIČKI PODACI
Napon: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Nominalna snaga: 50W
Maksimalna snaga: 500W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,20 W

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Pored toga , vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišteni aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.

2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот треба да се поврзува само на приклучок од 220-240V~ 50/60Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или лица на кои им недостасува искуство или познавање на опремата, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на опремата и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето од страна на корисниците не треба да го вршат деца освен ако не се над 8 години и не се под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични садови што содржат вода.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на достапните површини на уредот за работа може да биде висока кога опремата е во функција.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Држете го уредот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога го користите апаратот во бања, исклучете го од штекерот по употреба, бидејќи близината на вода претставува опасност дури и кога апаратот е исклучен.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ракувајте со уредот со влажни раце.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го уредот пред да го складирате.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опремата мора да се користи на таков начин што кога кабелот е на својот крај, да биде надвор од дофат на лице кое користи када или туш.
16. Не го виткајте електричниот кабел околу уредот.
17. Не го користете уредот додека се бањате.
18. Не отстранувајте прашина или туѓи предмети од внатрешноста на уредот со остри или метални предмети.
19. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.).
20. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, не ја користете опремата. Оштетениот кабел треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
21. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.
22. Кабелот за напојување не треба да ги допира жешките делови од уредот и не треба да се наоѓа во близина на други

извори на топлина.
23. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.
24. Не дозволувајте моторниот дел од уредот да се намокри.
25. Не ги допирајте жешките површини на уредот.
26. Откако ќе го исклучите апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот и оставете го апаратот да се олади пред да го чистите или складирате. Оставете доволно време за ова, бидејќи апаратот се лади бавно откако ќе се загрее.
27. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, можат да ги отстранат сите графички информативни симболи како што се скали, ознаки, предупредувачки знаци итн.
28. Опремата не е наменета да се ракува со надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.
29. Не го покривајте уредот или неговите отвори бидејќи тоа може да предизвика акумулирање на топлина во него, што може да резултира со оштетување или пожар.
30. Лаковите за коса и спрејовите содржат запаливи супстанции. Не ги користете додека го користите апаратот.
31. Уредот не смее да се користи кај лица кои спијат.
32. Не го ставајте уредот на влажна површина или облека додека работи.
33. Плочите стануваат многу жешки за време на работата. Не ги допирајте жешките делови од уредот со голи раце и избегнувајте контакт со скалпот, бидејќи тоа може да предизвика изгореници.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични садови што содржат вода.

ОПИС НА УРЕДОТ

1. Копче за вклучување/исклучување	2. Поставување на температурата, копчиња +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Рачка	4. Син LCD дисплеј
5. Заклучување	6. Кул силиконски врвови
7. Титаниумски плочи	8. Застанете

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

За најдобри резултати при исправување на косата, користете на измиена, исчешлана и сува коса. За да спречите оштетување на косата, проверете дали ја користите точната температура за вашиот тип коса.

1. Пред да го вклучите уредот, целосно одмотајте го електричниот кабел.
2. Вметнете го приклучокот од кабелот за напојување во електричниот штекер.
3. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) додека уредот не се вклучи и LCD екранот не светне.
4. Поставете ја температурата користејќи ги копчињата за температура (2). За време на загревањето, LCD екранот за температура ќе трепка од 0 до 5 реда додека не се достигне саканата температура. Откако уредот ќе ја достигне саканата температура, трепкањето ќе престане и ќе се прикажат сите 5 реда. Почекајте 15 секунди уредот да ја достигне работната температура.
5. Почнувајќи од врвот на главата, изберете мал дел од косата и исчешлајте го рамномерно.
6. Потоа ставете го помеѓу грејните плочи (7)
7. Полека движете се од коренот кон краевите на косата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот е жежок за време на работата. Не ги допирајте плочите со скалпот или рацете.

8. Повторете со следните нишки додека сите не се исправат.
9. Почекајте косата да се олади и исчешлајте ја.
10. Кога ќе завршите, исклучете ја исправувачот. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) и држете го притиснато приближно 3 секунди додека LCD екранот не се исклучи. Потоа исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

АВТОМАТСКО БЕЗБЕДНОСНО ИСКЛУЧУВАЊЕ

По приближно еден час, уредот автоматски ќе се исклучи. За повторно да го вклучите уредот, притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1).

БРАКА НА ПРАВЕЦОТ ЗА ПРАВЕЊЕ

За лесно складирање, овој апарат има механизам за заклучување (5). За да ја заклучите исправувачот, едноставно стиснете ги рачките (3) и лизнете го механизмот за заклучување (5) во заклучена положба. За да отклучите, лизнете го механизмот за заклучување (5) во отклучена положба.

ЗАБЕЛЕШКА: Не го загревајте уредот во заклучена положба.

ЧИСТЕЊЕ

1. Пред чистење, исклучете го апаратот од струја и почекајте да се олади.

2. Исчистете ја пеглата за коса со влажна крпа. Не ја потопувајте во вода или други течности.
3. Не го виткајте кабелот за напојување околу уредот.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Напон: 220–240V~ 50/60Hz
Номинална моќност: 50W
Максимална моќност: 500W
Потрошувачка на енергија во режим на подготвеност: 0,20 W

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема.
Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:
1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.
Дополнително , вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.
Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!
Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite

ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na utičnicu od 220-240 V~ 50/60 Hz. Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju opreme te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda s vodom.
7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina upravljačkog uređaja može biti visoka kada je oprema u radu.
9. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
10. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. UPOZORENJE: Kada koristite uređaj u kupaonici, isključite ga iz električne utičnice nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.
13. UPOZORENJE: Ne rukujte uređajem mokrim rukama.
14. UPOZORENJE: Uvijek isključite uređaj prije nego što ga spremite.

15. UPOZORENJE: Oprema se mora koristiti na način da kada je kabel na svom krajnjem kraju, bude izvan dohvata osobe koja koristi kadu ili tuš.
16. Ne omotajte električni kabel oko uređaja.
17. Ne koristite uređaj tijekom kupanja.
18. Ne uklanjajte prašinu ili strane predmete iz unutrašnjosti uređaja oštrim ili metalnim predmetima.
19. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
20. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, nemojte koristiti uređaj. Oštećeni kabel treba zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
21. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
22. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.
23. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
24. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
25. Ne dodirujte vruće površine uređaja.
26. Nakon isključivanja uređaja, isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice i pustite da se uređaj ohladi prije čišćenja ili skladištenja. Ostavite dovoljno vremena da se to dogodi jer se uređaj sporo hladi nakon zagrijavanja.
27. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u

obliku emulzija, mlijeka, pasta itd., jer oni mogu, između ostalog, ukloniti sve grafičke informacijske simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.
28. Oprema nije namijenjena za rad pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
29. Ne prekrivajte uređaj ili njegove otvore jer to može uzrokovati nakupljanje topline unutar njega, što može uzrokovati oštećenje ili požar.
30. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Nemojte ih koristiti dok koristite uređaj.
31. Uređaj se ne smije koristiti na osobama koje spavaju.
32. Ne stavljajte uređaj na mokru površinu ili odjeću tijekom rada.
33. Ploče se tijekom rada jako zagrijavaju. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i izbjegavajte kontakt s vlasištem, jer to može uzrokovati opekline.

UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda s vodom.

OPIS UREĐAJA

1. Gumb za uključivanje/isključivanje	2. Tipke za podešavanje temperature +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Ručka	4. Plavi LCD zaslon
5. Karantena	6. Hladni silikonski vrhovi
7. Titanske ploče	8. Stajati

KORIŠTENJE UREĐAJA

Za najbolje rezultate ravnanja kose, koristite na opranoj, počešljanoj i suhoj kosi. Kako biste spriječili oštećenje kose, provjerite koristite li ispravnu temperaturu za svoj tip kose.
1. Prije uključivanja uređaja, potpuno odmotajte električni kabel.
2. Umetnite utikač kabela za napajanje u električnu utičnicu.
3. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1) dok se uređaj ne uključi i LCD zaslon ne zasvijetli.
4. Podesite temperaturu pomoću tipki za temperaturu (2). Tijekom zagrijavanja, LCD zaslon temperature treperit će od 0 do 5 redaka dok se ne postigne željena temperatura. Nakon što uređaj dosegne željenu temperaturu, treptanje će prestati i prikazat će se svih 5 redaka. Pričekajte 15 sekundi da uređaj postigne radnu temperaturu.
5. Počevši od vrha glave, odaberite mali pramen kose i ravnomjerno ga počešljajte.
6. Zatim ga stavite između grijaćih ploča (7)
7. Polako se krećite od korijena prema vrhovima kose.

UPOZORENJE: Uređaj je vruć tijekom rada. Ne dodirujte ploče vlasištem ili rukama.

8. Ponovite sa sljedećim pramenovima dok se svi ne isprave.
9. Pričekajte da se kosa ohladi i počešljajte je.
10. Kada završite, isključite peglu za kosu. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1) i držite ga otprilike 3 sekunde dok se LCD zaslon ne isključi. Zatim isključite kabel za napajanje iz utičnice.

AUTOMATSKO SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE
Nakon otprilike jednog sata, uređaj će se automatski isključiti. Za ponovno uključivanje uređaja pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1).

BLOKADA RUKE ZA RAVNANJE KOSE
Za jednostavno spremanje, ovaj uređaj ima mehanizam za zaključavanje (5). Za zaključavanje pegle za kosu, jednostavno stisnite ručke (3) i pomaknite mehanizam za zaključavanje (5) u zaključani položaj. Za otključavanje, pomaknite mehanizam za zaključavanje (5) u otključani položaj.
NAPOMENA: Ne zagrijavajte uređaj u zaključanom položaju.

ČIŠĆENJE
1. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje i pričekajte da se ohladi.
2. Čistite peglu za kosu vlažnom krpom. Nemojte je uranjati u vodu ili druge tekućine.
3. Ne omotajte kabel za napajanje oko uređaja.

TEHNIČKI PODACI
Napon: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Nazivna snaga: 50 W
Maksimalna snaga: 500 W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,20 W

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga , vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.
4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання обладнання та вони усвідомлюють пов’язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з обладнанням. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під

наглядом.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душових кабін, басейнів або подібних ємностей з водою.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій та його кабель у недоступному для дітей місці.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від'єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час використання приладу у ванній кімнаті від'єднуйте його від розетки після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не беріть пристрій мокрими руками.
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди вимикайте пристрій перед тим, як прибрати його.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Обладнання слід використовувати таким чином, щоб, коли кабель знаходиться на крайньому кінці, він був поза досяжністю особи, яка користується ванною або душем.
16. Не намотуйте електричний кабель навколо пристрою.
17. Не використовуйте пристрій під час купання.
18. Не видаляйте пил або сторонні предмети зсередини пристрою за допомогою гострих або металевих предметів.
19. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу

погодних умов (дощу, сонця тощо).
20. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, не використовуйте обладнання. Пошкоджений шнур слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
21. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
22. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою та не повинен розташовуватися поблизу інших джерел тепла.
23. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.
24. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.
25. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.
26. Після вимкнення приладу від’єднайте шнур живлення від розетки та дайте йому охолонути, перш ніж чистити або зберігати його. Зачекайте достатньо часу для цього, оскільки прилад охолоджується повільно після нагрівання.
27. Не використовуйте агресивні миючі засоби у вигляді емульсій, молочка, паст тощо для очищення корпусу, оскільки вони можуть, серед іншого, видалити будь-які графічні інформаційні символи, такі як шкали, маркування,

попереджувальні знаки тощо.
28. Обладнання не призначене для експлуатації за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
29. Не накривайте пристрій або його отвори, оскільки це може призвести до накопичення тепла всередині нього, що може призвести до пошкодження або пожежі.
30. Лаки для волосся та спреї містять легкозаймисті речовини. Не використовуйте їх під час використання приладу.
31. Пристрій не можна використовувати на сплячих людях.
32. Не кладіть пристрій на мокру поверхню або одяг під час роботи.
33. Пластини сильно нагріваються під час роботи. Не торкайтеся гарячих частин пристрою голими руками та уникайте контакту зі шкірою голови, оскільки це може спричинити опіки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душових кабін, басейнів або подібних ємностей з водою.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Кнопка ввімкнення/вимкнення	2. Кнопки налаштування температури +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Ручка	4. Синій РК-дисплей
5. Карантин	6. Класні силіконові наконечники
7. Титанові пластини	8. Стійте

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Для найкращих результатів випрямлення волосся використовуйте на вимите, розчесане та сухе волосся. Щоб запобігти пошкодженню волосся, переконайтеся, що ви використовуєте правильний температурний режим для вашого типу волосся.

1. Перед увімкненням пристрою повністю розмотайте електричний шнур.
2. Вставте вилку шнура живлення в електричну розетку.
3. Натискайте кнопку ввімкнення/вимкнення (1), доки пристрій не увімкнеться та не засвітиться РК-дисплей.
4. Встановіть температуру за допомогою кнопок температури (2). Під час нагрівання РК-дисплей температури блиматиме від 0 до 5 рядків, доки не буде досягнуто потрібної температури. Як

тільки пристрій досягне потрібної температури, блимання припиниться, і відобразяться всі 5 рядків. Зачекайте 15 секунд, поки пристрій досягне робочої температури.
5. Починаючи з верхівки голови, виберіть невелику пасмо волосся та рівномірно розчешіть його.
6. Потім помістіть його між нагрівальними пластинами (7)
7. Повільно рухайтеся від коренів до кінчиків волосся.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пристрій гарячий під час роботи. Не торкайтеся пластинами шкіри голови чи рук.
8. Повторюйте з наступними пасмами, поки всі не будуть випрямлені.
9. Зачекайте, поки волосся охолоне, і розчешіть його.
10. Коли ви закінчите, вимкніть випрямляч. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (1) і утримуйте її приблизно 3 секунди, доки РК-дисплей не вимкнеться. Потім від'єднайте шнур живлення від розетки.

АВТОМАТИЧНЕ ЗАХИСНЕ ВИМКНЕННЯ
Приблизно через годину пристрій автоматично вимкнеться. Щоб знову ввімкнути пристрій, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (1).

ФІКСОРА ВИПРЯМЛЮВАЧА
Для зручного зберігання цей пристрій оснащений механізмом блокування (5). Щоб заблокувати випрямляч, просто стисніть ручки (3) і пересуньте механізм блокування (5) у заблоковане положення. Щоб розблокувати, пересуньте механізм блокування (5) у розблоковане положення.
ПРИМІТКА: Не нагрівайте пристрій у заблокованому положенні.

ПРИБИРАННЯ
1. Перед чищенням від'єднайте прилад від мережі та зачекайте, поки він охолоне.
2. Протирайте випрямляч для волосся вологою ганчіркою. Не занурюйте його у воду чи інші рідини.
3. Не намотуйте кабель живлення навколо пристрою.
ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Напруга: 220–240 В ~ 50/60 Гц
Номінальна потужність: 50 Вт
Максимальна потужність: 500 Вт
Споживання енергії в режимі очікування: 0,20 Вт

Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:
1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих

пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.
Крім того , поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка. Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.
Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!
Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га ни за једну другу сврху осим за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на утичницу од 220-240V~ 50/60Hz.
Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о

безбедном коришћењу опреме и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју опремом. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако нису старија од 8 година и нису под надзором.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних посуда које садрже воду.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура приступачних површина радног уређаја може бити висока када је опрема у раду.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Када користите уређај у купатилу, искључите га из мрежне утичнице након употребе, јер близина воде представља опасност чак и када је уређај искључен.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Не рукујте уређајем мокрим рукама.
14. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите уређај пре него што га одложите.
15. УПОЗОРЕЊЕ: Опрема се мора користити на такав начин да када је кабл на свом крајњем крају, буде ван домашаја особе која користи каду или туш.
16. Не намотавајте електрични кабл око уређаја.
17. Не користите уређај током купања.
18. Не уклањајте прашину или стране предмете из унутрашњости уређаја оштрим или металним предметима.
19. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.).
20. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је

кабл за напајање оштећен, немојте користити опрему. Оштећени кабл треба да замени квалификована радионица за поправку како би се избегла опасност.
21. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.
22. Кабл за напајање не сме да додирује вруће делове уређаја и не сме се налазити у близини других извора топлоте.
23. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је инсталирати уређај за заштиту од преостале струје (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.
24. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
25. Не додирујте вруће површине уређаја.
26. Након искључивања уређаја, искључите кабл за напајање из зидне утичнице и оставите уређај да се охлади пре чишћења или складиштења. Сачекајте довољно времена да се то деси, јер се уређај хлади споро након загревања.
27. Не користите агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста итд. за чишћење кућишта, јер они могу, између осталог, уклонити све графичке информативне симболе као што су скале, ознаке, упозорења итд.
28. Опрема није намењена за рад помоћу спољних временских прекидача или посебног система даљинског управљања.
29. Не покривајте уређај или његове отворе јер то може проузроковати акумулацију топлоте унутра, што може довести до оштећења или пожара.

30. Лакови за косу и спрејеви садрже запаљиве супстанце. Не користите их док користите уређај.
31. Уређај се не сме користити на особама које спавају.
32. Не стављајте уређај на мокру површину или одећу док ради.
33. Плоче се веома загревају током рада. Не додирујте вруће делове уређаја голим рукама и избегавајте контакт са главом, јер то може изазвати опекотине.

УПОЗОРЕЊЕ: Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних посуда које садрже воду.

ОПИС УРЕЂАЈА

1. Дугме за укључивање/искључивање	2. Подешавање температуре, дугмад +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Ручка	4. Плави ЛЦД екран
5. Закључавање	6. Хладни силиконски врхови
7. Титанијумске плоче	8. Станите

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

За најбоље резултате исправљања косе, користите на опраној, очешљаној и сувој коси. Да бисте спречили оштећење косе, уверите се да користите исправно подешавање температуре за ваш тип косе.
1. Пре него што укључите уређај, потпуно одмотајте електрични кабл.
2. Уметните кабл за напајање у електричну утичницу.
3. Притисните дугме за укључивање/искључивање (1) док се уређај не укључи и LCD екран не засветли.
4. Подесите температуру помоћу дугмади за температуру (2). Током загревања, ЛЦД дисплеј температуре ће трептати од 0 до 5 линија док се не достигне жељена температура. Када уређај достигне жељену температуру, трептање ће престати и биће приказано свих 5 линија. Сачекајте 15 секунди да уређај достигне радну температуру.
5. Почевши од врха главе, изаберите мали прамен косе и равномерно га очешљајте.
6. Затим га поставите између грејних плоча (7)
7. Полако се крећите од корена до крајева косе.
УПОЗОРЕЊЕ: Уређај је врућ током рада. Не додирујте плоче главом или рукама.
8. Поновите са следећим праменовима док се сви не исправе.
9. Сачекајте да се коса охлади и очешљајте је.
10. Када завршите, искључите пресу за косу. Притисните дугме за укључивање/искључивање (1) и држите га око 3 секунде док се ЛЦД екран не искључи. Затим искључите кабл за напајање из утичнице.

АУТОМАТСКО БЕЗБЕДНО ИСКЉУЧЕЊЕ

Након отприлике једног сата, уређај ће се аутоматски искључити. Да бисте поново укључили уређај, притисните дугме за укључивање/искључивање (1).

БЛОКИРАЊЕ РУКЕ ЗА ИСПРАВЉАЊЕ КОСА
Ради лакшег складиштења, овај уређај има механизам за закључавање (5). Да бисте закључали пресу за косу, једноставно стисните ручке (3) и померите механизам за закључавање (5) у закључани положај. Да бисте откључали, померите механизам за закључавање (5) у откључани положај.
НАПОМЕНА: Не загревајте уређај у закључаном положају.

ЧИШЋЕЊЕ
1. Пре чишћења, искључите уређај из струје и сачекајте да се охлади.
2. Очистите пресу за косу влажном крпом. Немојте је потапати у воду или друге течности.
3. Не намотавајте кабл за напајање око уређаја.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Напон: 220–240V~ 50/60Hz
Номинална снага: 50W
Максимална снага: 500W
Потрошња енергије у стању приправности: 0,20 W

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:
1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.
Поред тога , вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.
Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.
Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!
Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دل يل الم سـ تخدم (RA)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة
اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس كهربائي بجهد 220-240 فولت بتردد 60/50 هرتز.
لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
٤. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلِمّ بالجهاز باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذه المعدات للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات، وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو للأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة اللازمة بها، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بهذه المعدات. كما لا يجوز للأطفال تنظيفها أو صيانتها إلا إذا كانوا فوق سن ٨ سنوات وتحت إشراف شخص بالغ.
6. تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو حمامات السباحة أو الأوعية المماثلة التي تحتوي على الماء.
7. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.
8. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها في جهاز التشغيل مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
9. تحذير: احتفظ بالجهاز وكابله بعيدًا عن متناول الأطفال.
١٠. تحذير: افصل القابس دائمًا من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

12. تحذير: عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله عن مقبس التيار الكهربائي بعد الاستخدام، لأن قرب الماء يشكل خطراً حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.
13. تحذير: لا تلمس الجهاز بأيدٍ مبللة.
14. تحذير: قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز قبل وضعه جانبًا.
15. تحذير: يجب استخدام الجهاز بطريقة تجعل الكابل، عندما يكون في أقصى طرفه، بعيدًا عن متناول الشخص الذي يستخدم حوض الاستحمام أو الدش.
16. لا تلف الكابل الكهربائي حول الجهاز.
17. لا تستخدم الجهاز أثناء الاستحمام.
18. لا تقم بإزالة الغبار أو الأجسام الغريبة من داخل الجهاز باستخدام أدوات حادة أو معدنية.
19. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ).
٢٠. افحص حالة سلك الطاقة دوريًا. إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فلا تستخدم الجهاز. يجب استبدال السلك التالف بواسطة ورشة إصلاح معتمدة لتجنب أي خطر.
٢١. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
22. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز، ويجب ألا يكون موجودًا بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى.
23. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر فني كهرباء مؤهلًا لهذا الغرض.
24. لا تسمح لجزء المحرك من الجهاز بأن يتبلل.
25. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.
٢٦. بعد إطفاء الجهاز، افصل سلك الطاقة من مقبس الحائط واتركه يبرد قبل تنظيفه أو تخزينه. امنحه وقتًا كافيًا لذلك، حيث يبرد الجهاز ببطء بعد تسخينه.
27. لا تستخدم المنظفات القوية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف الهيكل، لأنها قد تزيل، من بين أمور أخرى، أي رموز معلومات رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
28. لا يُقصد تشغيل المعدات باستخدام مفاتيح توقيت خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

29. لا تقم بتغطية الجهاز أو فتحاته لأن ذلك قد يتسبب في تراكم الحرارة بداخله، مما قد يؤدي إلى تلفه أو نشوب حريق.
30. تحتوي مثبتات الشعر والبخاخات على مواد قابلة للاشتعال. لا تستخدمها أثناء استخدام الجهاز.
31. يجب عدم استخدام الجهاز على الأشخاص النائمين.
32. لا تضع الجهاز على سطح مبلل أو ملابس مبللة أثناء التشغيل.
33. تصبح الألواح ساخنة جدًا أثناء التشغيل. لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز بيديك مباشرة، وتجنب ملامستها لفروة الرأس، فقد يتسبب ذلك في حروق.

تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو حمامات السباحة أو الأوعية المماثلة التي تحتوي على الماء.

وصف الجهاز

1. زر التشغيل/الإيقاف	2. قرص طبض - ١٣٠ +/- وارزأ، قرص ١٩٠ - ٢٣٠ درجة مئوية
3. لمعان	4. شاشة LCD
5. غطاء	6. كابل طاقة
7. أداة تمشيط	8. فرشاة

استخدام الجهاز
للحصول على أفضل نتائج فرد الشعر، استخدميه على شعر مغسول وممشط وجاف. ولمنع تلف الشعر، تأكدي من استخدام درجة الحرارة المناسبة لنوع شعرك.
1. قبل تشغيل الجهاز، قم بفك سلك الكهرباء بالكامل.
2. أدخل قابس سلك الطاقة في مأخذ الكهرباء.
3. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (1) حتى يتم تشغيل الجهاز وتضيء شاشة LCD.
٤. اضبط درجة الحرارة باستخدام زري التحكم (٢). أثناء التسخين، ستومض شاشة عرض درجة الحرارة LCD من ٠ إلى ٥ خطوط حتى الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة. بمجرد وصول الجهاز إلى درجة الحرارة المطلوبة، سيتوقف الوميض وستظهر جميع الخطوط الخمسة. انتظر ١٥ ثانية حتى يصل الجهاز إلى درجة حرارة التشغيل.
5. ابدأ من أعلى رأسك، واختر خصلة صغيرة من الشعر وقم بتمشيطها بالتساوي.
6. ثم ضعها بين لوحتي التسخين (7).
7. تحركي ببطء من الجذور إلى أطراف الشعر.
تحذير: الجهاز ساخن أثناء التشغيل. تجنب لمس الألواح بفروة رأسك أو يديك.
8. كرري العملية مع الخصلات التالية حتى يتم فردها جميعًا.
9. انتظري حتى يبرد شعرك ثم مشطيه.
١٠. عند الانتهاء، أطفئ جهاز تمليس الشعر. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (١) واستمر بالضغط عليه لمدة ٣ ثوانٍ تقريبًا حتى تنطفئ شاشة LCD. ثم افصل سلك الطاقة من المقبس.

إيقاف التشغيل التلقائي الآمن
بعد حوالي ساعة، سينطفئ الجهاز تلقائيًا. لإعادة تشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (1).

قفل ذراع جهاز فرد الشعر
لسهولة التخزين، يتميز هذا الجهاز بآلية قفل (5). لقفل مكواة الشعر، ما عليك سوى الضغط على المقابض (3) وتحريك آلية القفل (5) إلى

وضع القفل. ولفتح القفل، حرك آلية القفل (5) إلى وضع الفتح.
ملاحظة: لا تقم بتسخين الجهاز وهو في وضع القفل.

تنظيف
1. قبل التنظيف، افصل الجهاز عن الكهرباء وانتظر حتى يبرد.
٢. نظفي مكواة الشعر بقطعة قماش مبللة. لا تغمريها في الماء أو أي سوائل أخرى.
3. لا تلف كابل الطاقة حول الجهاز.

البيانات الفنية
الجهد الكهربائي: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز
القدرة الاسمية: 50 واط
أقصى قدرة: 500 واط
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: 0.20 واط

11 نوناق نم 2و 1 نيتـرقفـلا ،13عملاً بالمادة **معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. حرصاً على البيئة** بائية أن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نُعلمكم بموجب هذا بالطريقة الصحيحة للتعامل مع نفايات المعدات الكهر سة بتمبر 5102 بشأن والإلكترونية:
1. "وهذا ما تؤكده العلامة الموجودة على شكل " صندوق مشطوب -يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى ،مما يتطلب الجمع الانتقائي لهذا النوع من النفايات.
٢. الإنسان صحقد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، إذا ما تسربت إلى البيئة، فإنها تُشكل تهديدًا خطيرًا لـ والقلب، وتُسبب مثل ضعف البصر والسمع والنطق. كما قد تُلحق الضرر بالكلى والكبد ،والكائنات الحية. وقد تُسبب هذه المواد العديد من المشاكل الصحية النباتات التي تنمو في الأماكن المراضنا جلدية. ويمكن أن تُؤثر المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُؤدي إلى الإصابة بالسرطان. وقد يُشكل استنشاقها منها، خطرًا لهذه العواقب الصحيةتربة ملوثة، والمنتجات المُستهلكة.

3. يتحمل المستخدم النهائي مسؤولية تسليم الأجهزة المستعملة إلى نقطة التجميع المعنية بها مباشرة أو إلى الموقع الذي تحدده الشركة المصنعة لكل منتج بيع لديه.
4. لضمان إعادة تدوير هذه المنتجات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا رئيسيًا في حماية البيئة من التلوث الناتج عن التخلص غير السليم من هذه المنتجات المستعملة، ويرجى من المستخدمين النهائيين الاتصال بالسلطات المحلية المختصة أو بالموزع الذي اشتروا منه المنتج لمعرفة أقرب نقطة تجميع متاحة في منطقتهم. يجب على المستخدمين النهائيين التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط من خلال نقاط التجميع المعينة لهذا الغرض والتي تديرها أو تعينها السلطات المحلية المختصة. يتم جمع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة بشكل منفصل عن المنتجات غير المستعملة المماثلة. **بالإضافة إلى ذلك،** يلتزم الموزع باستلام المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يجب إزالة جميع النفايات التي تدخل في الأجهزة المستعملة من نفس النوع وتستخدم لنفس الغرض الذي استخدمته الأجهزة المنزلية المستعملة مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون هذه الأجهزة في حالة جيدة.

يجب التخلص من جميع البطاريات القابلة للإزالة والمراكم الموجودة في الأجهزة المستعملة بشكل منفصل عن الأجهزة المستعملة نفسها. بالنسبة للبطاريات والمراكم التي لا يمكن إزالتها بسهولة، يجب التخلص من الجهاز بأكمله. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها وتقديمها إلى نقطة تجميع منفصلة.
!!لا تلقِ الجهاز في حاوية النفايات البلدية
إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال **خدمة العملاء:** مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın sui-istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı bir zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50/60Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni anda birdən çox elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, bu şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət edilsin və ya avadanlıqdan necə təhlükəsiz istifadə etmək barədə təlimatlar alınsın və yarana biləcək risklərdən xəbərdar olsunlar. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaşdan yuxarı olmadıqları və nəzarət altında olmadıqları təqdirdə uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır.
6. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlığı vannaların, duşların, üzgüçülük hovuzlarının və ya su ilə dolu oxşar qabların yaxınlığında istifadə etməyin.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən, işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.
9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun kabelini uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
10. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra rozetkanı əlinizlə tutaraq həmişə fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı tezalışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı vanna otağında istifadə edərkən, istifadədən sonra onu elektrik rozetkasından ayırın, çünki cihaz söndürülmüş olsa belə, suyun yaxınlığı təhlükə yaradır.
13. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı kənara qoymazdan əvvəl həmişə söndürün.
15. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq elə istifadə olunmalıdır ki, kabel ən uc hissəsində olduqda, vanna və ya duş qəbul edən şəxsin əli çatmayan yerdə olsun.
16. Elektrik kabelini cihazın ətrafına dolamayın.
17. Çimərkən cihazdan istifadə etməyin.
18. Cihazın içərisindən toz və ya yad cisimləri iti və ya metal əşyalarla təmizləməyin.
19. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
20. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, avadanlıqdan istifadə etməyin. Təhlükənin qarşısını almaq üçün zədələnmiş kabel ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
21. Zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə zədələnmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə olan cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmirlər istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
22. Elektrik kabeli cihazın isti hissələrinə toxunmamalı və digər istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirilməməlidir.
23. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq məsləhətdir. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə

məsləhətləşin.
24. Cihazın mühərrik hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
25. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.
26. Cihazı söndürdükdən sonra, elektrik kabelini divar rozetkasından ayırın və təmizləmədən və ya saxlamadan əvvəl cihazın soyumasına icazə verin. Bunun baş verməsi üçün kifayət qədər vaxt verin, çünki cihaz qızdırıldıqdan sonra yavaş-yavaş soyuyur.
27. Korpusu təmizləmək üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar, digər şeylərlə yanaşı, pulcuqlar, işarələr, xəbərdarlıq nişanları və s. kimi qrafik məlumat simvollarını da silə bilər.
28. Avadanlığın xarici vaxt açarları və ya ayrıca məsafədən idarəetmə sistemi ilə idarə olunması nəzərdə tutulmayıb.
29. Cihazı və ya onun dəliklərini örtməyin, çünki bu, onun içərisində istilik yığılmasına səbəb ola bilər ki, bu da zədələnməyə və ya yanğına səbəb ola bilər.
30. Saç spreyləri və spreylər tezalışan maddələr ehtiva edir. Cihazı istifadə edərkən onlardan istifadə etməyin.
31. Cihaz yatmış şəxslər üzərində istifadə edilməməlidir.
32. İşləyərkən cihazı yaş səthə və ya paltarın üzərinə qoymayın.
33. İş zamanı lövhələr çox qızır. Cihazın isti hissələrinə çılpaq əllərlə toxunmayın və baş dərisi ilə təmasdan çəkinin, çünki bu, yanıqlara səbəb ola bilər.

XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlığı vanna, duş, üzgüçülük hovuzu və ya su ilə dolu oxşar qabların yaxınlığında istifadə etməyin.

CİHAZIN TƏSVİRİ

1. Yandırma/Söndürmə düyməsi 2. Temperatur tənzimləmə düymələri +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Dəstək 4. Mavi LCD ekran
5. Karantin 6. Sərin silikon ucluqlar
7. Titan lövhələr 8. Dayan

CİHAZDAN İSTİFADƏ
Ən yaxşı saç düzləşdirmə nəticələri üçün yuyulmuş, daranmış və quru saçlarda istifadə edin. Saçların zədələnməsinin qarşısını almaq üçün saç tipinizə uyğun düzgün temperatur parametrindən istifadə etdiyinizdən əmin olun.
1. Cihazı yandırmazdan əvvəl elektrik kabelini tamamilə açın.
2. Elektrik kabeli fişini elektrik rozetkasına taxın.
3. Cihaz işə düşənə və LCD ekran yanana qədər yandırma/söndürmə düyməsini (1) basın.
4. Temperatur düymələrindən (2) istifadə edərək temperaturu təyin edin. Qızdırma zamanı LCD temperatur ekranı istənilən temperatura çatana qədər 0-dan 5-ə qədər xətlə yanıb-sönəcək. Cihaz istənilən temperatura çatdıqdan sonra yanıb-sönmə dayanacaq və bütün 5 xətlər görünəcək. Cihazın işləmə temperaturuna çatmasını 15 saniyə gözləyin.
5. Başınızın yuxarı hissəsindən başlayaraq, saçın kiçik bir hissəsini seçin və bərabər şəkildə darayın.
6. Sonra onu qızdırıcı lövhələrin (7) arasına qoyun.
7. Saçın köklərindən uclarına doğru yavaş-yavaş hərəkət edin.
XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən isti olur. Lövhələri baş dərinizə və ya əllərinizə toxundurmayın.
8. Hamısı düzəldilənə qədər növbəti iplərlə təkrarlayın.
9. Saçınızın soyumasını gözləyin və darayın.
10. Saç düzəldicisini söndürün. Açma/söndürmə düyməsini (1) basın və LCD ekran sönənə qədər təxminən 3 saniyə saxlayın. Sonra elektrik kabelini rozetkadan ayırın.

AVTOMATİK TƏHLÜKƏSİZLİK SÖNDÜRÜLMƏSİ
Təxminən bir saatdan sonra cihaz avtomatik olaraq sönəcək. Cihazı yenidən yandırmaq üçün yandırma/söndürmə düyməsini (1) basın.

Düzləşdirici Qol Kilidi
Asan saxlama üçün bu cihaz kilidləmə mexanizminə (5) malikdir. Düzləşdiricini kilidləmək üçün sadəcə tutacaqları (3) sıxın və kilidləmə mexanizmini (5) kilidlənmiş vəziyyətə sürüşdürün. Kilidini açmaq üçün kilidləmə mexanizmini (5) kilidsiz vəziyyətə sürüşdürün.
QEYD: Cihazı kilidli vəziyyətdə qızdırmayın.

TƏMİZLƏMƏ
1. Təmizləmədən əvvəl cihazı elektrik rozetkasından ayırın və soyumasını gözləyin.
2. Saç düzləndiricisini nəm parça ilə təmizləyin. Onu suya və ya digər mayelərə salmayın.
3. Elektrik kabelini cihazın ətrafına dolamayın.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR
Gərginlik: 220–240V ~ 50/60Hz
Nominal güc: 50W
Maksimum güc: 500W
Gözləmə rejimində enerji istehlakı: 0.20W

Ətraf mühit naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:
1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.
2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və

siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.
4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.
Bundan əlavə , istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsədə xidmət etsin.
Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarda atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.
Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!
Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen në të. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë 220-240V~ 50/60Hz. Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës

për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe janë të mbikëqyrur.
6. KUJDES: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose enëve të ngjashme që përmbajnë ujë.
7. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
8. KUJDES: Temperatura e sipërfaqeve të arritshme të pajisjes operative mund të jetë e lartë kur pajisja është në funksionim.
9. KUJDES: Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj larg fëmijëve.
10. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
11. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. KUJDES: Kur përdorni pajisjen në banjo, shkëputeni nga priza pas përdorimit, pasi afërsia me ujin paraqet rrezik edhe kur pajisja është e fikur.
13. KUJDES: Mos e prekni pajisjen me duar të lagura.
14. KUJDES: Gjithmonë fikeni pajisjen përpara se ta vendosni në vendin e vet.
15. KUJDES: Pajisja duhet të përdoret në një mënyrë të tillë që, kur kablli të jetë në skajin e tij ekstrem, të jetë jashtë mundësive të personit që përdor vaskën ose dushin.
16. Mos e mbështillni kabllon elektrik rreth pajisjes.
17. Mos e përdorni pajisjen gjatë larjes.
18. Mos e hiqni pluhurin ose objektet e huaja nga brenda pajisjes duke përdorur objekte të mprehta ose metalike.
19. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.).
20. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse

kablloja e energjisë është e dëmtuar, mos e përdorni pajisjen. Një kabllo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.
21. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimet e kryera gabimisht mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
22. Kablloja e energjisë nuk duhet të prekë pjesët e nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të vendoset pranë burimeve të tjera të nxehtësisë.
23. Për të ofruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektricist të kualifikuar për këtë.
24. Mos lejoni që pjesa e motorit të pajisjes të laget.
25. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.
26. Pasi ta keni fikur pajisjen, shkëputeni kabllon e energjisë nga priza dhe lëreni pajisjen të ftohet para se ta pastroni ose ta ruani. Lëreni kohë të mjaftueshme që kjo të ndodhë, pasi pajisja ftohet ngadalë pasi të nxehet.
27. Mos përdorni detergjentë agresivë në formën e emulsioneve, qumështit, pastës etj., për të pastruar strehimin, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin çdo simbol informacioni grafik, siç janë luspat, shenjat, shenjat paralajmëruese etj.
28. Pajisja nuk është menduar të operohet duke përdorur çelësa të jashtëm kohor ose një sistem të veçantë kontrolli me telekomandë.
29. Mos e mbuloni pajisjen ose hapjet e saj pasi kjo mund të shkaktojë grumbullim të nxehtësisë brenda saj, gjë që mund të rezultojë në dëmtim ose zjarr.

30. Llakët dhe sprejet për flokë përmbajnë substanca të ndezshme. Mos i përdorni gjatë përdorimit të pajisjes.
31. Pajisja nuk duhet të përdoret tek personat që flenë.
32. Mos e vendosni pajisjen mbi një sipërfaqe ose rroba të lagura gjatë përdorimit.
33. Pllakat nxehen shumë gjatë funksionimit. Mos i prekni pjesët e nxehta të pajisjes me duar të zhveshura dhe shmangni kontaktin me lëkurën e kokës, pasi kjo mund të shkaktojë djegie.

KUJDES: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose enëve të ngjashme që përmbajnë ujë.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

1. Butoni i ndezjes/fikjes	2. Vendosja e temperaturës, butonat +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. Dorezë	4. Ekran LCD blu
5. Karantinë	6. Maja silikoni të ftohta
7. Pllaka titaniumi	8. Qëndroni

PËRDORIMI I PAJISJES

Për rezultatet më të mira në drejtimin e flokëve, përdoreni në flokë të larë, të krehur dhe të thatë. Për të parandaluar dëmtimin e flokëve, sigurohuni që të përdorni temperaturën e saktë për llojin e flokëve tuaj.
1. Përpara se ta ndizni pajisjen, shpështjellni plotësisht kabllon elektrik.
2. Futni spinën e kabllos së energjisë në prizën elektrike.
3. Shtypni butonin e ndezjes/fikjes (1) derisa pajisja të ndizet dhe ekrani LCD të ndriçojë.
4. Vendosni temperaturën duke përdorur butonat e temperaturës (2). Gjatë ngrohjes, ekrani LCD i temperaturës do të ndizet nga 0 në 5 rreshta derisa të arrihet temperatura e dëshiruar. Pasi njësia të arrijë temperaturën e dëshiruar, ndizja do të ndalet dhe do të shfaqen të 5 rreshtat. Prisni 15 sekonda që njësia të arrijë temperaturën e funksionimit.
5. Duke filluar nga maja e kokës, zgjidhni një fije të vogël flokësh dhe kriheni atë në mënyrë të barabartë.
6. Pastaj vendoseni midis pllakave ngrohëse (7)
7. Lëvizni ngadalë nga rrënjët drejt skajeve të flokëve.
KUJDES: Pajisja është e nxehtë gjatë funksionimit. Mos i prekni pllakat me lëkurën e kokës ose duart.
8. Përsëriteni me fijet e ardhshme derisa të gjitha të jenë të drejtuara.
9. Prisni që flokët të ftohen dhe krehni ato.
10. Kur të keni mbaruar, fikeni piastrën. Shtypni butonin e ndezjes/fikjes (1) dhe mbajeni të shtypur për afërsisht 3 sekonda derisa ekrani LCD të fiket. Pastaj shkëputeni kabllon e energjisë nga priza.

NDIKIM AUTOMATIK I SIGURISË

Pas afërsisht një ore, pajisja do të fiket automatikisht. Për ta ndezur përsëri pajisjen, shtypni butonin e ndezjes/fikjes (1).

Bllokimi i krahut të drejtuesit

Për ruajtje të lehtë, kjo pajisje ka një mekanizëm kyçjeje (5). Për të kyçur drejtuesin, thjesht shtrydhni dorezat (3) dhe rrëshqitni mekanizmin e kyçjes (5) në pozicionin e kyçur. Për ta zhbllokuar, rrëshqitni mekanizmin e kyçjes (5) në pozicionin e çkyçur.
SHËNIM: Mos e ngrohni pajisjen në pozicionin e kyçur.

PASTRIM
1. Para pastrimit, shkëputeni pajisjen nga priza dhe prisni që të ftohet.
2. Pastroni piastrën e flokëve me një leckë të lagur. Mos e zhytni në ujë ose lëngje të tjera.
3. Mos e mbështillni kabllon e energjisë rreth pajisjes.

TË DHËNA TEKNIKE
Tensioni: 220–240V~ 50/60Hz
Fuqia nominale: 50W
Fuqia maksimale: 500W
Konsumi i energjisë në gjendje gatishmërie: 0.20W

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:
1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.
Përveç kësaj , kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake te blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.
Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.
Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტ~ 50/60 ჰერციან სოკეტზე.
ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია აღჭურვილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების

შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. დასუფთავება და მომხმარებლის მიერ მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ზედამხედველობის ქვეშ არ იმყოფებიან.
6. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბაზანებთან, შხაპებთან, საცურაო აუზებთან ან წყლით შემცველ მსგავს ჭურჭელთან ახლოს.
7. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.
8. გაფრთხილება: მოწყობილობის მუშაობისას, მასზე მისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შესაძლოა მაღალი იყოს.
9. გაფრთხილება: მოწყობილობა და მისი კაბელი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.
10. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.
11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. გაფრთხილება: მოწყობილობის აბაზანაში გამოყენებისას, გამოყენების შემდეგ გამორთეთ ის დენის წყაროდან, რადგან წყალთან სიახლოვე საფრთხეს წარმოადგენს მაშინაც კი, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია.
13. გაფრთხილება: არ შეეხოთ მოწყობილობას სველი ხელებით.
14. გაფრთხილება: გადადებამდე ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა.

15. გაფრთხილება: აღჭურვილობა ისე უნდა იქნას გამოყენებული, რომ როდესაც კაბელი უკიდურეს ბოლოშია, ის აბაზანის ან შხაპის მომხმარებელი პირისთვის მიუწვდომელ ადგილას იყოს.
16. არ შემოახვიოთ ელექტრო კაბელი მოწყობილობას.
17. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ბანაობის დროს.
18. არ მოაშოროთ მტვერი ან უცხო საგნები მოწყობილობის შიგნიდან ბასრი ან ლითონის საგნებით.
19. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობების (წვიმა, მზე და ა.შ.) ზემოქმედება.
20. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, არ გამოიყენოთ აღჭურვილობა. დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში საფრთხის თავიდან ასაცილებლად.
21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
22. კვების კაბელი არ უნდა ეხებოდეს მოწყობილობის ცხელ ნაწილებს და არ უნდა იყოს განთავსებული სხვა სითბოს

წყაროებთან ახლოს.
23. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
24. არ დაუშვათ მოწყობილობის ძრავის ნაწილის დასველება.
25. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.
26. მოწყობილობის გამორთვის შემდეგ, გამორთეთ დენის კაბელი დენის წყაროდან და გაასუფთავეთ ან შეინახეთ მოწყობილობა, სანამ გააგრილებს. ამისთვის საკმარისი დრო გაითვალისწინეთ, რადგან გაცხელების შემდეგ მოწყობილობა ნელა ცივდება.
27. კორპუსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტის და ა.შ. სახით, რადგან მათ, სხვა საკითხებთან ერთად, შეიძლება წაშალონ ნებისმიერი გრაფიკული საინფორმაციო სიმბოლო, როგორიცაა სასწორები, მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.
28. აღჭურვილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის გადამრთველების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.
29. არ დაფაროთ მოწყობილობა ან მისი ღიობები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს სითბოს დაგროვება მის შიგნით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება ან ხანძარი.
30. თმის ლაქებსა და სპრეებს აქვთ აალებადი ნივთიერებები. არ გამოიყენოთ ისინი მოწყობილობის

გამოყენებისას.
31. მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული მძინარე ადამიანებზე.
32. მუშაობის დროს არ დადოთ მოწყობილობა სველ ზედაპირზე ან ტანსაცმელზე.
33. მუშაობის დროს ფირფიტები ძალიან ცხელდება. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ნაწილებს შიშველი ხელებით და მოერიდეთ თავის კანთან კონტაქტს, რადგან ამან შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.

გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბაზანებთან, შხაპებთან, საცურაო აუზებთან ან წყლით შემცველ მსგავს ჭურჭელთან ახლოს.

მოწყობილობის აღწერა

1. ჩართვა/გამორთვის ღილაკი	2. ტემპერატურის დაყენება, ღილაკები +/- 130ºC - 190ºC… - 230ºC
3. სახელური	4. ლურჯი LCD დისპლეი
5. ლოქდაუნი	6. მაგარი სილიკონის წვერები
7. ტიტანის ფირფიტები	8. დგომა

მოწყობილობის გამოყენება
თმის გასწორების საუკეთესო შედეგისთვის გამოიყენეთ დაბანილ, დავარცხნილ და მშრალ თმაზე. თმის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, დარწმუნდით, რომ თქვენი თმის ტიპისთვის სწორ ტემპერატურას იყენებთ.
1. მოწყობილობის ჩართვამდე, სრულად გაშალეთ ელექტრო კაბელი.
2. დენის კაბელის შტეფსელი შეაერთეთ ელექტროგადამცემში.
3. დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1) მანამ, სანამ მოწყობილობა არ ჩაირთვება და LCD ეკრანი არ აინთება.
4. ტემპერატურის ღილაკების (2) გამოყენებით დააყენეთ ტემპერატურა. გათბობის დროს, LCD ტემპერატურის დისპლეი 0-დან 5 ხაზამდე ციმციმებს სასურველი ტემპერატურის მიღწევამდე. როგორც კი მოწყობილობა სასურველ ტემპერატურას მიაღწევს, ციმციმი შეწყდება და ყველა 5 სტრიქონი გამოჩნდება. დაელოდეთ 15 წამი, სანამ მოწყობილობა სამუშაო ტემპერატურას მიაღწევს.

5. თავის ზედა ნაწილიდან დაიწყეთ, შეარჩიეთ თმის პატარა ნაჭერი და თანაბრად დაივარცხნეთ.
6. შემდეგ მოათავსეთ ის გამათბობელ ფირფიტებს შორის (7)
7. ნელა გადაიტანეთ თმის ძირებიდან ბოლოებისკენ.
გაფრთხილება: მოწყობილობა მუშაობის დროს ცხელია. არ შეეხოთ ფირფიტებს თავის კანს ან ხელებს.
8. გაიმეორეთ შემდეგი ძაფებით, სანამ ყველა არ გასწორდება.
9. დაელოდეთ თმის გაგრილებას და დაივარცხნეთ.
10. დასრულების შემდეგ, გამორთეთ გასასწორებელი. დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1) და გააჩერეთ დაახლოებით 3 წამის განმავლობაში, სანამ LCD ეკრანი არ გამოირთვება. შემდეგ გამორთეთ კვების კაბელი დენის წყაროდან.

ავტომატური უსაფრთხოების გამორთვა
დაახლოებით ერთი საათის შემდეგ, მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება. მოწყობილობის ხელახლა ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1).

გასასწორებელი სახელურის საკეტი
მარტივი შენახვისთვის, ამ მოწყობილობას აქვს საკეტი მექანიზმი (5). გასასწორებლის დასაკეტად, უბრალოდ მოუჭირეთ სახელურებს (3) და გადაწიეთ საკეტი მექანიზმი (5) ჩაკეტილ მდგომარეობაში. გასახსნელად, გადაწიეთ საკეტი მექანიზმი (5) განბლოკილ მდგომარეობაში.
შენიშვნა: არ გააცხელოთ მოწყობილობა ჩაკეტილ მდგომარეობაში.

დასუფთავება
1. გაწმენდამდე, გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან და დაელოდეთ მის გაგრილებას.
2. თმის გასასწორებელი ნესტიანი ქსოვილით გაწმინდეთ. არ ჩაყოთ წყალში ან სხვა სითხეებში.
3. არ შემოახვიოთ კვების კაბელი მოწყობილობას.

ტექნიკური მონაცემები
ძაბვა: 220–240 ვოლტი~ 50/60 ჰერცი
ნომინალური სიმძლავრე: 50W
მაქსიმალური სიმძლავრე: 500 ვატი
ლოდინის რეჟიმში ენერგომოხმარება: 0.20W

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:
1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე

ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა , გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

camry

Premium

ELECTRIC KETTLE
CR 1290

ESPRESSO MACHINE
CR 4410

SANDWICH MAKER
CR 3054

RETRO RADIO
CR 1182

AIR CONDITIONER
CR 7925

FOOD PROCESSOR
CR 4223

MIXER
CR 4220

MEAT MINCER
CR 4812

AIR FRYER OVEN
CR 6311

BAGLESS VACUUM CLEANER
CR 7046

AIR DEHUMIDIFIER
CR 7851

Trimmer
CR 2921

CERAMIC FAN HEATER
CR 7732

OIL FILLED RADIATOR
CR 7812

PORTABLE FRIDGE
CR 8076

HEATED ANIMAL DEN
CR 7431

www.camryhome.eu

camry

Premium

ELECTRIC KETTLE
CR 1292

HAIR DRYIER
CR 2261

TOASTER 2 SLICES
CR 3217

ELECTRIC GRILL
CR 3044

PERSONAL BLENDER
CR 4615

WAFFLE MAKER
CR 3046

GARMENT STEAMER
CR 5033

AIR HUMIDIFIER
CR 7964

GLASS HEATER
CR 7721

WASHING MACHINE
CR 8054

OIL FILLED RADIATOR
CR 7810

HEATING LUNCHBOX
CR 4483

MOSQUITO KILLER LAMP
CR 7935

SONIC TOOTHBRUSH
CR 2173

HEATING UNDERBLANKET
CR 7430

HAIR DRYER
CR 2256

www.camryhome.eu

camry

Premium

VACUUM CLEANER
CR 7045

OIL FILLED RADIATOR
CR 7814

Stand Fan
CR 7306

Electric Kettle
CR 1169

RETRO RADIO
CR 1188

HAIR STRAIGHTENER
CR 2320

FOOT SPA
CR 2174

ELECTRIC SHAVER
CR 2925

INTERNET RADIO
CR 1180

AIR CONDITIONER
CR 7926

ELECTRIC KETTLE
CR 1291

TOASTER 2 SLICES
CR 3215

CONVECTION HEATER
CR 7724

CERAMIC FAN HEATER
CR 7772

MOSQUITO KILLER
CR 7937

ELECTRIC SHAVER
CR 2927

www.camryhome.eu

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.